

2016

Memoria Anual Puerto de Ceuta - Annual Report Port of Ceuta

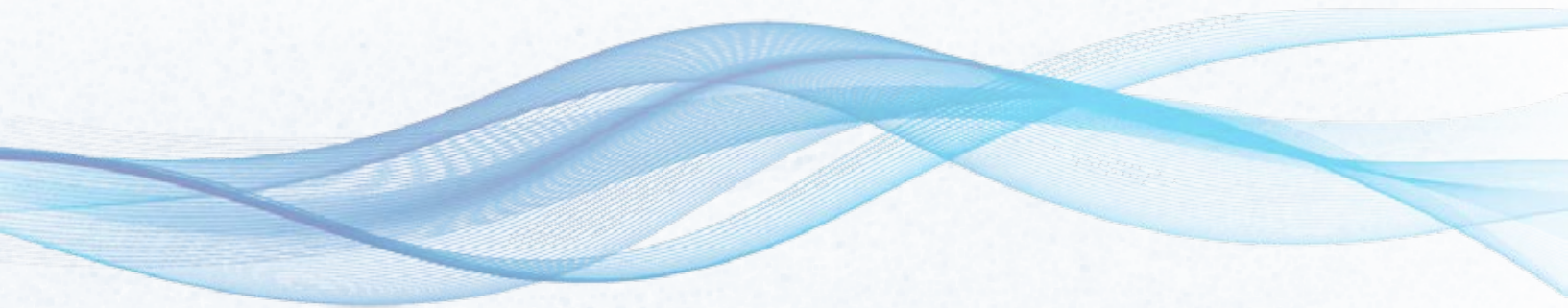
Memoria Anual Puerto de Ceuta

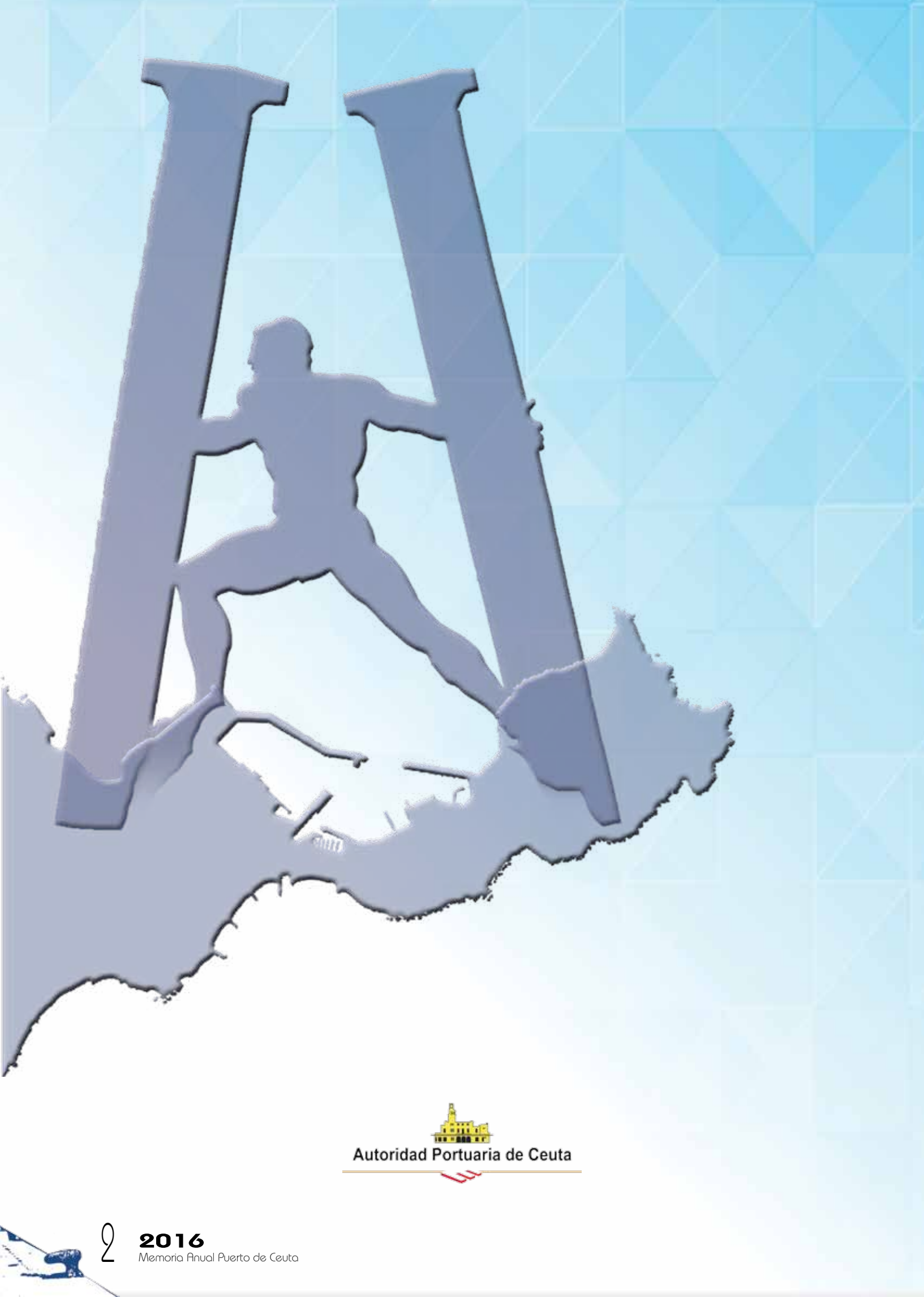
MEMORIA ANUAL 2016

Annual Report Port of Ceuta









Autoridad Portuaria de Ceuta

2

2016

Memoria Anual Puerto de Ceuta



MEMORIA ANUAL 2016

2016
Memoria Anual Puerto de Ceuta

3



ÍNDICE

0

Presentación / Presentation

8

0.1	SALUDA DEL PRESIDENTE / GREETINGS FROM THE PRESIDENT	10
0.2	CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN / BOARD OF DIRECTORS	15
0.3	INFORME DE GESTIÓN DE LA DIRECCIÓN / MANAGEMENT REPORT	16
0.4	CUADRO COMPARATIVO DEL TRÁFICO / COMPARTIVE DIAGRAM OF TRAFFIC	28

1

Estados financieros / Financial situation

30

1.1	BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET	32
1.2	CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / PROFIT AND LOSS ACCOUNT	34
1.3	ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO DEL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-2016	36
1.4	ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO, A 31-12-2016	37
A	Estado de ingresos y gastos reconocidos. Ejercicio terminado el 31-12-16. EN EUROS	37
B	Estado total de cambios en el patrimonio neto. Ejercicio terminado el 31-12-16. EN EUROS	37

2

Características técnicas del Puerto / Port technical characteristics

38

2.1	CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA	40
2.1.1	Situación / Location	40
2.1.2	Régimen de vientos / Wind conditions	40
2.1.3	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Storm conditions in deep water	40
2.1.4	Mareas / Tides	40
2.1.5	Entrada / Harbour entrance	40
2.1.6	Superficies de flotación (HA) / Water areas (Hectares)	41
2.2	INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES	42
2.2.1	Muelles y atraques / Quays and berths	42
2.2.2	Superficie terrestre y áreas de depósito (m3) / Land areas and storage areas (m3)	44
2.2.3	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories	45
2.2.4	Estaciones marítimas / Passenger terminals	45
2.2.5	Instalaciones pesqueras / Fishing installations	45
2.2.6	Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities	46
2.2.7	Diques de abrigo / Breakwaters	47
2.2.8	Plano esquemático de Faros y Balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons	48
2.2.9	Relación de faros y balizas / Lighthouse and beacons list	49
2.3	SERVICIOS INDIRECTOS (TÉCNICO-NAÚTICOS) / SUPPLEMENTARY SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL)	50
2.3.1	Remolque de buques / Supplementary services (Technical-nautical)	50
2.3.2	Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services	50
2.3.3	Practicaje de buques / Pilotage services	50
2.4	INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES	51
2.4.1	Diques / Dock	51
2.4.2	Varaderos / Slip ways	51
2.4.3	Astilleros / Shipyard	51
2.4.4	Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities	52
2.5	MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANLING EQUIPMENT	53
2.5.1	Grúas / Cranes	53
2.5.2	Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities	54

ÍNDICE

2.5.3	Material móvil ferroviario / Railway rolling stock	54
2.5.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment	54
2.5.5	Otros materiales / Other auxiliary materials	54
2.6	MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT	55
2.6.1	Dragas / Dredgers	55
2.6.2	Remolcadores / Tugboats	55
2.6.3	Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges	55
2.6.4	Grúas flotantes / Floating cranes	55
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment	55
2.7	ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS	56
2.7.1	Comunicaciones interiores / Inner communications	56
2.7.1	Accesos terrestres / Road accesses	57
2.7.2	Plano de comunicaciones internas / Inner communications map	60
2.7.3	Plano de accesos terrestres / Land approaches map	66
2.8	BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS	68

3

Obras o actividades autorizadas a particulares / Works or activities authorized to private operators 70

3.1	AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y TODAVÍA VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEARS AND STILL IN FORCE	72
3.2	AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED WITHIN THE YEAR	82

4

Estadísticas de tráfico / Traffic statistic 84

4.1	TRÁFICO DEL PASAJE / PASSENGER TRAFFIC	86
4.1.1	Pasajeros / Passengers	86
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Vehicles with passengers. Number of vehicles	87
4.2	BUQUES / VESSELS	88
4.2.1	Buques Mercantes / Merchant ships	88
4.2.2	Buques de Guerra / Warships	91
4.2.3	Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships	91
4.2.4	Embarcaciones de recreo / Pleasure boats	91
4.2.5	Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up	91
4.2.6	Otras embarcaciones / Other ships	91
4.3	MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS	92
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del Servicio / Handled at Port Authority quays and berths	92
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths	93
4.3.3	Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year	94
4.3.4	Total Mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination	96
4.3.5	Mercancías transbordadas / Transhipped goods	96
4.3.6	Tráfico roll-on/roll-off / Roll-on/roll-off traffic	97
4.3.7	Clasificación de mercancías / Classification of goods	100
4.4	TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS	107
4.5	AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIE	108
4.6	PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES	109

ÍNDICE

4.7	TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC	110
4.7.1	Contenedores de 20 pies / 20 feet containers	110
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet	110
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet	110
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit	111
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	111
4.7.6	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	111
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza (toneladas) / Containerised goods classified by nature (tons)	112
4.8	RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC	113
4.8.1	Cuadro general nº1 / General chart number 1	113
4.8.2	Cuadro general nº2 / General chart number 2	113
4.8.3	Cuadro general nº3 / General chart number 3	113
4.9	TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC	114

5

Utilización del puerto / Port utilization 116

5.1	UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION	118
5.2	DÁRSENAS / BASINS	119
5.3	AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING	119
5.4	ATRAQUES / BERTHS	119
5.5	OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION	119
5.6	MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT	120
5.6.1	Grúas / Cranes	120
5.6.2	Instalaciones especiales / Special installations	120
5.7	CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS	121
5.8	CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELT	121
5.9	PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS	121
5.10	TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING	121
5.11	VAGONES / WAGON	121
5.12	CAMIONES / TRUCK	121
5.13	BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES	121
5.14	GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES	121
5.15	REMOLCADORES / TUGBOATS	121
5.16	VARADEROS / SLIP WAYS	121
5.17	DESCRIPCIÓN DE TERMINALES Y MUELLES OPERATIVOS / DESCRIPTION OF TERMINALS AND OPERATE QUAYS	121

6

Obras / Works 122

6.1	OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED WITHIN THE YEAR	124
6.2	BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / SHORT DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT WORKS	128
6.3	OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER / WORKS INCLUDED IN THE FEDER OPERATING PROGRAMME	132
6.4	DESCRIPCIÓN OBRAS POCTEFEX 2015 / WORKS DESCRIPTION POCTEFEX 2015.	134

7

ÍNDICE

Líneas marítimas regulares / Regular shipping lines	136
--	------------

7.1 ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS	138
---------------------------------------	-----

8

Empresas y servicios portuarios y comerciales / Business and trade and port services	140
---	------------

8.1 EMPRESAS SERVICIOS PORTUARIOS.	
8.1.1. Amarradores / <i>Huggers</i>	142
8.1.2. Prácticos / <i>Pilots</i>	142
8.1.3. Remolcadores // <i>Tugboats</i>	142
8.1.4. Empresas carga y descarga / <i>Business loading and unloading</i>	142
8.1.5. Empresas recogida residuos de buques / <i>Business waste collected from ships</i>	142
8.1.6. Empresas servicio al pasaje / <i>Passenger service companies</i>	142
8.2 EMPRESAS SERVICIOS COMERCIALES.	
8.2.1. Empresas Consignatarias / <i>consignee</i>	144
8.2.2. Empresas suministro de combustible / <i>Fuel supply companies</i>	144
8.2.3. Empresas Provisionistas / <i>SUPPLIERS companies</i>	144
8.2.4. Agentes de aduana / <i>Customs agents</i>	144
8.2.5. Transitarios y Emp. de transportes / <i>Freight and Emp. transport</i>	145
8.2.6. Navieras líneas regulares / <i>Liner shipping</i>	145

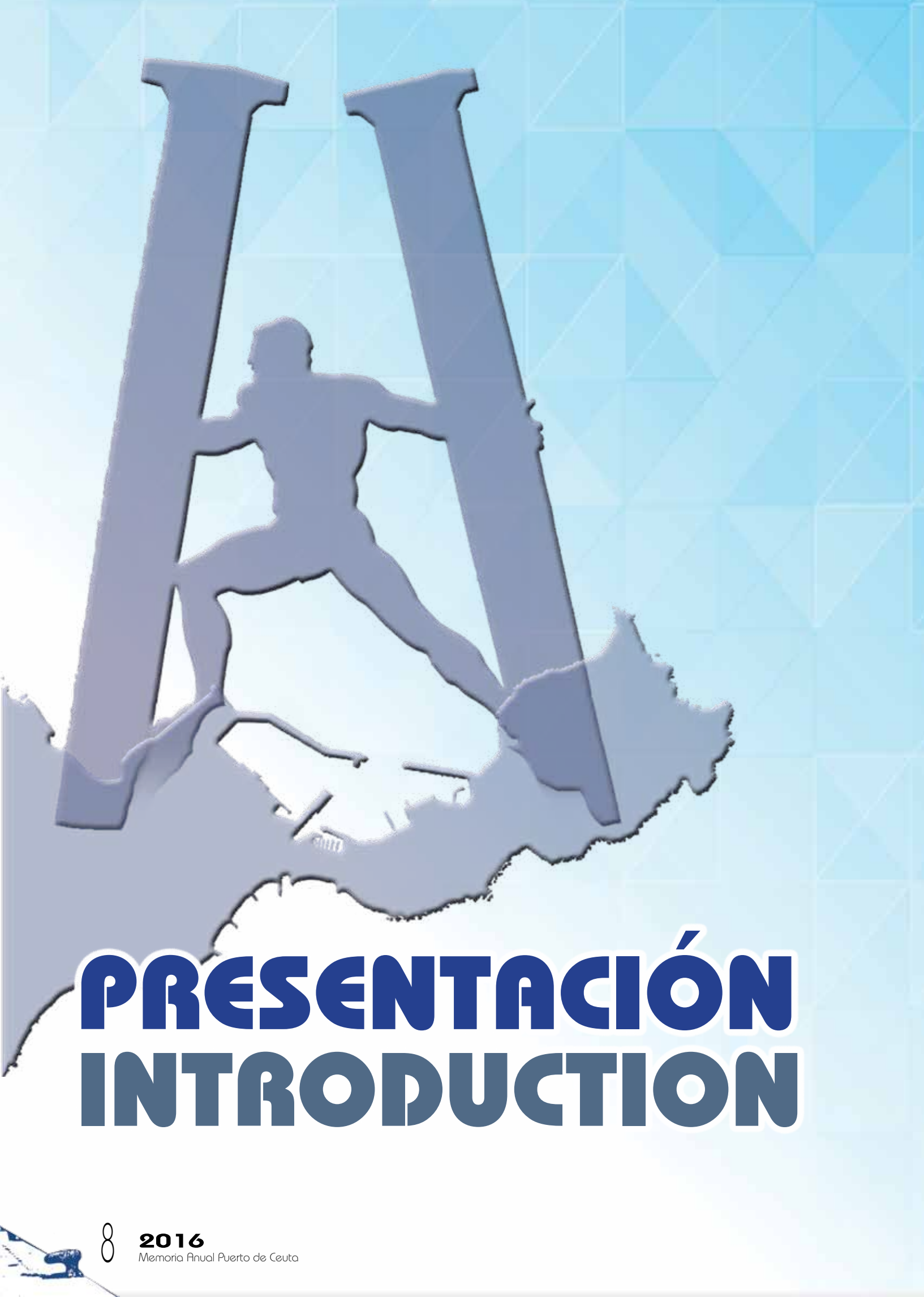
9

Dársena deportiva y Marina Seca / Port sports and Marina Dry Dock	146
--	------------

9.1 DATOS TÉCNICOS DÁRSENA DEPORTIVA / TECHNICAL DATA PORT SPORTS	148
9.2 OCUPACIÓN DÁRSENA DEPORTIVA / OCCUPATION SPORTS BASINS	149
9.2.1 Embarcaciones base / <i>Fishing fresh ships</i>	149
9.2.2 Embarcaciones en tránsito / <i>Boats in transit</i>	149
9.3 DATOS TÉCNICOS MARINA SECA / TECHNICAL DATA MARINA DRY DOCK	151
9.4 OCUPACIÓN / OCCUPATION	152
9.4.1 Embarcaciones base / <i>Fishing fresh ships</i>	152
9.4.2 Embarcaciones en tránsito / <i>Boats in transit</i>	152
9.4.3 Embarcaciones por nacionalidades / <i>Boats by countries</i>	152

10

Otras actividades y eventos / Other activities and events	154
--	------------



PRESENTACIÓN

INTRODUCTION

00

0.1 Saluda del Presidente



Publicamos la Memoria Anual 2016, documento que recoge los datos más relevantes de la actividad portuaria durante el pasado ejercicio, en ella se puede consultar de forma concreta todo lo relacionado con la gestión, cifras de negocios, tráficos, infraestructuras y aspectos económicos y comerciales del Puerto de Ceuta.

En el año 2016 se ha logrado aumentar los volúmenes de tráfico, reflejo del comportamiento de los graneles líquidos que se han manipulado en nuestras instalaciones y que tiene de fondo la coyuntura económica y los factores de crecimiento en el sector del transporte marítimo con especial atención al precio del carburante lo que han incidido en los niveles de actividad en la dársena portuaria.

En el movimiento portuario el número de buques es fiel reflejo de este crecimiento, alcanzando 10.444 buques en el conjunto total de los tráficos, con un total de 59,6 millones de G.T, causa directa del tránsito portuario y sobre todo de las operaciones de avituallamiento de buques atracados como fondeados en bahía y de las escalas en los buques de pasaje de línea regular con Algeciras.

El tráfico relacionado con el avituallamiento es el que más ha crecido en el puerto ceutí moviéndose 544.156 toneladas, un 18 % más que el año anterior, y los graneles líquidos que incluyen además de los productos petrolíferos del bunker el abastecimiento a la propia ciudad, también han aumentado respecto al año anterior alcanzado la cantidad de 876.112 tons anuales, destacando los productos descargados del cabotaje los que arrojaron mayor incremento. El Puerto de Ceuta es un referente en este tráfico para la navegación por el mediterráneo, sustentadas gracias a sus instalaciones, calidad del servicio y experiencia consolidada en este

tráfico. A todo ello hay que añadir la capacidad de atender a buques en bahía mediante suministro a través de gabarra, lo que libera las limitaciones que pudieran existir en cuanto al tamaño de los buques ya que ahora pueden atenderse a aquellos de mayor eslora y desplazamiento fuera de la dársena en fondeo.

El tráfico de graneles sólidos se reduce a la importación de materiales para la construcción, fundamentalmente cemento y arena, que en los últimos años tuvo un aparatoso crecimiento por la vinculación con el citado sector y que ha vuelto a descender a valores tradicionales manejando un total de 22.249 tons de estos productos a granel.

La mercancía general sigue creciendo durante los últimos años y continúa teniendo reflejo en esta anualidad, con un ascenso de un 3,9 % superando el millón de toneladas, reflejo de la actividad mercantil derivada del establecimiento de nuevas empresas y superficies comerciales en la ciudad y en la zona portuaria. Estos datos demuestran que somos un elemento fundamental en la evolución de la economía local y la actividad empresarial, por ser el eslabón esencial en la cadena de comunicación y transporte entre la Ciudad y el resto de España tanto para el tráfico de pasajeros y vehículos como para las mercancías.

El tráfico ro-ro (en batea o camión de carga rodada) ha crecido un 4,2 %, representado el 99 % del tráfico total de mercancía general, relacionado con las importaciones de productos con la península generada por la actividad productiva, comercial y de servicios que se han desarrollado durante el año. El movimiento de mercancías por contenedor (100% ro-ro) ha alcanzado las 157.385 tons y los 21.790 en número de TEU's, (unidad equivalente a veinte pies).

Uno de los pilares fundamentales de nuestro tráfico portuario, al margen de los graneles líquidos, son los pasajeros y vehículos en régimen de equipaje, que nos ha llevado a un crecimiento de forma sostenida en los últimos años, seguimos con cifras totales cercanas a los 2 millones de pasajeros y superiores a los 350.000 vehículos anuales, destacando que el 70% de los pasajeros son residentes en Ceuta y el resto fruto de la fidelización que optan por Ceuta para cruzar el Estrecho.

Desarrollamos un servicio de línea regular que tiene su concentración máxima en época estival en la Operación Paso del Estrecho (OPE), donde el tránsito de pasajeros y vehículos aumenta, concretamente en este período se mueve casi un 36% del tráfico total anual de pasajeros y un 37% del total de vehículos lo que nos consolida como segundo puerto de la OPE., en la fase retorno.

Este mismo tráfico se ha visto beneficiado con el adelanto que ha sufrido nuestras instalaciones, tanto el propio edificio de la Estación Marítima como en la zona de embarque y preembarque, con una mejora en la ordenación de la accesibilidad y seguridad de los accesos de entrada y salida de vehículos y peatones a la Terminal Marítima, lo que supone un nuevo avance para seguir consolidando este tráfico que nos coloca entre los primeros puertos españoles en movimiento de pasajeros en línea regular.

Presentación

Introduction

01

Otro tráfico que se suma a estos incrementos son los buques cruceros, el pasado 2016 hemos tenido un total de 13 buques de grandes dimensiones, transitando cerca de 20.000 cruceristas, cifra record en una anualidad en la que las obras finalizadas del Muelle España han permitido que buques cruceros como el "Oosterdam" de la naviera Holland America Line o el buque "Arcadia" de la naviera P&O, hayan sido los buques de mayores dimensiones que hayan atracado en el citado muelle hasta la fecha.

A lo largo de la última década, tanto el Puerto como la ciudad de Ceuta, se han desarrollado con una clara vocación crucerística. Por un lado, el Puerto de Ceuta ha mejorado las instalaciones portuarias para ofrecer un mejor servicio a los cruceros y, por otro, la ciudad ha potenciado y ofertado diferentes áreas o espacios turísticos que han aumentado el atractivo de la ciudad como destino de cruceros.

Igualmente, la Autoridad Portuaria consciente de la importancia del citado movimiento portuario, ha desarrollado acciones para mejorar la calidad de los servicios prestados al pasajero, y con el fin de materializar esta política, ha elaborado un "Plan de calidad de servicio al pasajero" con un horizonte de cuatro años que comprende desde el 2015 al 2018, con el propósito de mejorar el servicio público proponiendo una serie de necesidades y/o posibilidades de mejora aplicando un método objetivo, de acuerdo a su compromiso de responsabilidad social corporativa.

Dejando a un lado los tráficos, el Puerto de Ceuta ha continuado mejorando las infraestructuras portuarias con actuaciones especialmente dirigidas a permitir el atraque de buques de mayor eslora y calado y que gracias a ellas han comenzado a dejarse notar en la competitividad del puerto ceutí, ya que estas importantes inversiones han facilitado una recuperación significativa de los principales tráficos como la gestión de escalas de buques, el avituallamiento, las mercancías, contenedores e incluso cruceros. Estas inversiones han sumado un total de 2,9 millones de euros, y con ellas se ha podido finalizar la habilitación del Muelle de España, mejorar el atraque adosado a la tercera alineación, construir unas galerías de servicio en la zona de poniente, reforzar la seguridad, acondicionar el acerado de la rampa este del puerto y ejecutar las acometidas de canalizaciones para la baja tensión en la zona de poniente.

Todas estas obras han tenido un gran impacto y una gran importancia, aunque quizás la más llamativa o la que más a la vista está es el espectacular cambio que se le ha dado a la zona del Muelle de España, estas obras han respondido al acondicionamiento del citado muelle para adecuarlo al tráfico de pasaje turístico, mediante la demolición de los almacenes que antiguamente existían en dicha zona y así facilitar el acceso peatonal, organizando una zona de tránsito para dotar al muelle de aparcamientos para autobuses y servicios públicos de transporte, así como de infraestructuras de saneamiento, agua potable, electricidad y telefonía, pavimentación e iluminación. Todo ello ha facilitado que hoy por hoy, la imagen del Muelle España haya cambiado para mejor en todos sus aspectos y esté perfectamente acondicionado para el atraque de cruceros, de más eslora y calado que los llegados hasta ahora a la ciudad.

Precisamente, también destacan las actuaciones de acondicionamiento de los accesos exteriores al Muelle España. La zona en la que ha llevado a cabo estos trabajos ocupa una superficie aproximada de 4.200 metros cuadrados y se encuentra situada frente a la verja de portada de las instalaciones del citado muelle. La habilitación del edificio de las oficinas de la Autoridad Portuaria del mismo lugar, en cual por su antigüedad y exposición al mar obligan a realizar una serie de acciones para su consolidación.

Otra de las mejoras es todo el acondicionamiento del acerado de la rampa este de acceso al puerto (la zona de Alfau). Estas obras han consistido en la pavimentación de las aceras de dicha zona. Además, conjuntamente con esta pavimentación, se ha llevado a cabo la formación de las barcanadas en la bajada del antiguo Hospital de la Cruz Roja a la rampa de Alfau.

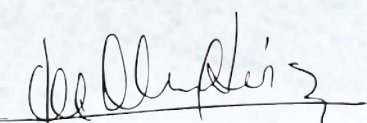
La mejora del atraque adosado a la 3ª alineación del dique de Poniente no ha podido ser completado debido a causas técnicas del dragado y fondo marino para la construcción de la banqueta de escollera que sirve a la cimentación de los cajones de hormigón prefabricados que van adosados, pero una vez que finalice en breve, permitirá recepcionar buques de más calado y eslora para el transporte de graneles líquidos.

Por último, hay que resaltar que estas mejoras continuarán en los próximos años, centrándose ahora en toda la zona de la Estación Marítima y donde estaba ubicado antiguamente el parking.

En otro orden, somos un magnífico ejemplo de convivencia entre la actividad portuaria y su apertura a la ciudad la cual, afortunadamente, está dando muy buenos resultados, ofreciendo un mejor funcionamiento para equilibrar la presión social con la actividad económica comercial que integre aún más al Puerto con la Ciudad.

Insistimos en la importancia que la política de sostenibilidad tiene en nuestra planificación y explotación portuaria, con una adecuada estrategia hemos logrado mejorar la integración con nuestro entorno, reducir los costes de las operaciones portuarias, mejorar las oportunidades de negocio y mejorar la accesibilidad a nuestras instalaciones. Nuestra Memoria de sostenibilidad y el Plan de Empresa son una buena muestra del trabajo realizado, así como la obtención de la certificación integrada del sistema de gestión correspondiente a los sistemas de calidad, medioambiente y prevención.

Las expectativas del puerto de Ceuta es conseguir aumentar sus tráficos actuales, buscar sinergias que desarrollen operaciones logísticas relacionada con la actividad portuaria que nos hagan ser más ventajosos y competitivos, con el objetivo de que en los próximos años podamos tener mayor capacidad para generar negocio y desarrollo económico.



D. José Francisco Torrado López
Presidente de la Autoridad Portuaria

0.1 Salute of the President



Here we publish the 2016 Annual Report, the document that gathers the most relevant data of port activity during the past year, in which you can consult in a concrete manner everything related to management, business figures, traffic, infrastructures and economic and commercial aspects of the Port of Ceuta.

In 2016 an increase in the volume of traffic has been achieved, showing the behaviour of liquid bulk materials that have been handled in our facilities and which is based on the economic situation.

and factors influencing growth in the maritime transport sector with particular attention to the price of fuel, which have affected the levels of activity in the port dock.

In port activity, the number of vessels is a true reflection of this growth, reaching 10,444 vessels in total traffic, with a total of 59.6 thousand GT a direct cause of port traffic and, above all, vessels anchored at anchor at bay and regular line passenger ships with Algeciras.

Traffic related to supplies has grown the most in Ceuta, having moved 544,156 tonnes, 18% more than the previous year, and liquid bulk, which includes petroleum products and supplies to the city, have increased compared to the previous year - reaching the amount of 876,112 tons annually. Products unloaded from cabotage showed the greatest increase. The Port of Ceuta is a reference for navigation with this traffic in the Mediterranean, sustained thanks to its installations, quality of service and consolidated experience with this type of traffic. To all this the capacity to attend ships at anchor in the bay by supplying via barge should be added, which

would free the limitations that might exist with the size of vessels, in terms of length and displacement. Solid bulk traffic is reduced to imports of construction, mainly cement and sand, which in recent years had a growth due to the link with the aforementioned sector; now it has descended to traditional levels handling a total of 22,249 tonnes annually.

General merchandise continues to grow in recent years and continues to be reflected in this annuity, with an increase of 3.9%, exceeding one million tonnes, a reflection of mercantile activity resulting from the establishment of new companies and commercial areas in the city and in the port area. These dates demonstrate that we are a fundamental element in the evolution of the local economy and entrepreneurship, since it is the essential link in the chain of communication and transport between the City and the rest of Spain for both passenger traffic and goods vehicles.

Ro-ro traffic (truck bed) grew by 4.2%, representing 99% of the total traffic of general merchandise, related to imports of products to the mainland generated by the productive and commercial services that have been developed during the year. The movement of goods by container (100% ro-ro) has reached 157,385 tons and 21,790 in the number of TEU's (unit equivalent to twenty feet).

One of the fundamental pillars of our port traffic, apart from the liquid bulk carriers, are the passengers and vehicles under baggage, which has shown growth in recent years, we continue with a total of around 2 million passengers and more than 350,000 vehicles annually, noting that 70% of the passengers are residents in Ceuta and the choice of the rest to cross the Strait stems from their loyalty to Ceuta.

We are developing a regular line service that has its maximum concentration in the summer season in the Paso del Estrecho Operation (OPE), where passenger traffic and vehicles increase, specifically in this period moves almost 36% of annual passenger traffic and 37% of annual vehicle traffic, which consolidates us as the second port of the OPE in the return phase.

This same traffic has benefited from the advancement of our facilities, both the Maritime Station building itself and the areas of shipment and pre-shipment, with an improvement in the management of accessibility and security of access to/exit of vehicles and pedestrians to the Maritime terminal, which represents a new step in continuing consolidating this traffic that places us among the top Spanish ports in regular passenger lines. Other traffic that adds to these increases are cruise ships.

This past year we had a total of 13 large vessels, passing approximately 20,000 passengers, an annual record in which the completed works of the Muelle España have allowed cruise ships such as the "Oosterdam" of the Holland America Line shipping line or the "Arcadia" ship of the P & O shipping line have been the largest vessels

Presentación Introduction

01

that have been docked at the quay to date.

Over the last decade, both the Port and the city of Ceuta have developed a clear vocation based on the cruise ships. On the one hand, the port of Ceuta has improved port facilities in order to offer a better service to cruise ships and, on the other hand, the city has strengthened and offered different areas or tourist places that have increased the attractiveness of the city as a cruise ship destination.

Likewise, the Port Authority, being aware of the importance of the aforementioned port movement, has developed some actions so as to improve the quality of the services provided to the passengers, and in order to materialize this policy, has developed a "Quality Plan for Serving the Passenger", during four years (2015 to 2018), with the purpose of improving the public service by proposing a series of needs and / or possibilities of improvement by applying an objective method, according to its commitment to corporate social responsibility.

Leaving aside the traffic, the Port of Ceuta has continued to improve the port infrastructure by carrying out some actions specifically aimed at allowing the mooring of vessels of greater length and draught and thanks to these measures, the port has increased its competitiveness; since these important investments have facilitated a significant recovery of the main trades such as: the management of ship calls, the provisioning, the goods, the containers and even the cruises. These investments reached 2.9 million euros and with that quantity, it was possible to finish the authorization of the "Spain Dock" (Muelle España), to improve the berth placed next to the third alignment, to build some service galleries in the west side, to reinforce the security, to arrange the pavement of the east ramp of the port and to carry out the connections of pipes for the low tension in the west area.

All these works have had a great impact and a great importance, although perhaps, the most remarkable or the most discernible one is the spectacular change given to the area of the "Spain Dock". These works are the result of the dock conditioning with the objective of making it suitable for the tourist traffic by demolishing the stores that formerly existed in that area and, in this way, facilitate the pedestrian access by organizing a transit area to provide the dock with parking for buses and public transport services, as well as the sanitation infrastructures, drinkable water, electricity and telephony, paving and lighting. All this has favoured that nowadays, the image of the "Spain Dock" was better in all its aspects and was in perfect conditions for the berthing of cruises of more length and draught than those which arrived so far to the city.

Precisely, the actions of conditioning of the exterior accesses to the "Spain Dock" should be emphasized. The area where these works were carried out occupies an approximate surface area of 4,200 square meters and it is located in front of the main gate of the dock.

The modification of the building where the offices of the Port Authority are situated is needed, due to its exposure to the sea. Therefore, they are obliged to carry out a series of actions for its consolidation.

Another improvement is the conditioning of the pavement of the east port access (the area of Alfau). These works consisted of paving the pavements of this area. In addition to this, apart from this paving, the formation of the canals has been carried out from the descent of the former Red Cross Hospital to the ramp of Alfau.

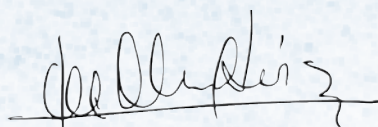
The improvement of the berth attached to the 3rd alignment of the Western dock has not been completed due to technical reasons of dredging and because of the seabed. This work is the construction of the riprap that helps the foundation of the prefabricated concrete boxes that are attached. But once it finishes, it will allow the reception of ships of more draught and length for the transport of liquid bulks.

At last, it should be noted that these improvements will continue in the coming years, focusing now on the whole area of the Maritime Station and where the parking was formerly located.

Anyway, we are a wonderful example of coexistence between the port activity and its opening to the city. Fortunately, this connection is giving very good results, offering a better functioning to balance the social pressure with the commercial activity so as to integrate even more the Port with the City.

We focus our attention on the importance that the sustainability policy has in our port planning and exploitation. With an adequate strategy we have managed to improve the integration with our environment, reduce the costs of port operations, improve the business opportunities and improve the accessibility to our facilities. Our Sustainability Report and the Business Plan are a good example of the work we carried out, as well as the obtaining of the integrated certification of the management system corresponding to quality, environmental and prevention systems.

The expectations of the port of Ceuta are to increase its current traffic and look for synergies that develop logistics operations related to the port activity in order to be more profitable and competitive. The aim for the coming years is to have a greater capacity to generate business and economic development.



D. José Francisco Torrado López
Presidente de la Autoridad Portuaria

02

Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Ceuta
Board of Directors of the Port Authority of Ceuta



Componentes del Consejo de Administración / *Members of the Board of Directors*

Presidente.

President of the Port Authority.

D. José Francisco Torrado López.

Vicepresidente.

Vicepresident of the Port Authority.

D. Jesús Leonardo Fernández Lera. Capitán Marítimo.

Vocal nato, Harbour master.

Representantes de la Administración del Estado.

State General Administration Representatives.

Dña Zaida Isabel Fernández Toro. Abogado del Estado.

Public prosecutor.

D. Jaime Odena Martínez. Puertos del Estado.

State Ports.

D. Francisco Verdú Abellan. Delegación del Gobierno.

Government Delegation.

Representantes de la Ciudad Autónoma de Ceuta.

City Representatives.

D. Pedro Manuel Sierra García.

D. Juan Manuel Doncel Doncel.

D. José Ramón Olmedo Izar de la Fuente.

D. Gregorio García Castañeda.

Representantes del Municipio.

Municipal Representatives.

D. Juan Luis Arostegui Ruiz.

D. Sergio Chaves Perea.

Representantes de sectores económicos y sociales.

Economic and social sector representatives.

D. Karim Bulaix García-Valiño. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación.

Official Chamber of Commerce, Industry and Shipping.

D. Antonio Diego Barranco Hurtado. Confederación de Empresarios.

Confederation of Entrepreneurs.

D. Miguel Ángel Escobedo Cortés. Central Sindical U.G.T.

U.G.T. Union Headquarters.

D. Jesús Juan Barrientos Carrasco. Central Sindical CC.OO.

CC.OO Union Headquarters.

Por la Autoridad Portuaria.

By the Port Authority

Director.

Director of the Port Authority.

D. Cesar López Ansorena.

Secretario.

Secretary of Board of Director

D. Gerardo Toral Carleton. Secretario General de la Autoridad Portuaria.

General Secretary of the Port Authority.

1- INTRODUCCIÓN

Como en años anteriores presentamos la memoria anual de actividades del Puerto de Ceuta correspondiente al ejercicio 2016. La evolución de la economía local y la actividad empresarial reflejan la tendencia del tráfico portuario en este contexto.

En el ámbito mundial las expectativas del negocio para el tráfico marítimo son buenas y en 2016 el comercio mundial por vía marítima alcanzó los once mil cien millones de toneladas con un ritmo de crecimiento en el último lustro de alrededor de un 2-3% y previsiones de sostenimiento para los años próximos. Durante el pasado ejercicio el crecimiento del comercio marítimo experimentó la mayor subida desde la crisis financiera de 2008, debiéndose el cincuenta por ciento de ese crecimiento al petróleo crudo y sus derivados. La economía mundial continuó la senda de crecimiento y la producción mundial de petróleo crudo creció moderadamente a la par que aumentaban las reservas, durante el año se detuvo la tendencia a la baja del precio del petróleo que si bien consiguió mantenerse por debajo de la frontera de los 50 US\$ y siempre sometido a incertidumbres debido, entre otros factores a la desaparición del embargo a las importaciones de crudo iraní y al anuncio de recorte de la producción pactado por la cumbre de la OPEP a finales del año.

En 2016 la marcha de la economía mundial tuvo su incidencia sobre comercio marítimo internacional hubo crecimiento, pero sin aceleración. La producción mundial creció moderadamente, así como la demanda de materias primas para el sector industrial y de bienes de consumo. La flota mercante mundial aumentó en 2016 su capacidad de transporte en un 3 % adaptándose al crecimiento de la demanda.

En el ámbito local el tráfico portuario total ha aumentado respecto al año 2015 incluso por encima de la media nacional (un 17,5% frente a un 1,3% del total nacional) debido fundamentalmente al incremento del granel líquido como se explica seguidamente.

2- TRÁFICOS

A continuación se da cuenta de la evolución de los principales tráfico durante el año:

2.1- TRÁFICO PORTUARIO TOTAL

El tráfico portuario total alcanzó los 2,47 millones de toneladas lo que representó un espectacular aumento del 17,5% respecto al tráfico del año 2015. El desglose ha sido el siguiente:

2.1.1- TOTAL MERCANCÍAS POR SU FORMA DE PRESENTACIÓN

Durante el ejercicio 2016 el total de mercancías por forma de presentación se ha visto incrementado en un 17,3% debido fundamentalmente al descenso del tráfico de granel líquido y mercancía general como comentamos a continuación

2.1.1.1- GRANELES LÍQUIDOS

En general el líquido a granel que se manipula en el puerto de Ceuta se corresponde con los diversos productos petrolíferos que tienen como destino su entrega como bunker para buques y el abastecimiento de la propia Ciudad. Durante 2016 el precio del petróleo crudo ha venido incrementándose prácticamente durante todo el año, pasando la cotización desde los 30 \$ por barril a comienzos del ejercicio hasta situarse en la barrera de los 50 \$ al finalizar el año. Por su parte la relación entre el euro y el dólar estadounidense también se mantuvo relativamente estable en torno a os 0,9 €/US\$ produciéndose una pequeña revalorización del dólar al finalizar el año. Teniendo estos dos factores una incidencia muy significativa sobre el mercado del petróleo y sus derivados es de prever que el comportamiento del precio de los distintos productos, factor clave para entender el negocio de suministro de bunker, siga una tendencia al alza lo que podría guardar sintonía con el tráfico.

Informe de Gestión del Director

Director's Business Report

03

El puerto de Ceuta se aprovisiona en algo más del 47% del mercado español (Algeciras) y el resto proviene del mercado internacional a precio de cotización. Italia (15,5%) y Suecia (13,5%) siguen en importancia porcentual como lugares de aprovisionamiento para Ceuta en el mercado de los combustibles para buques.

En España la evolución del tráfico de líquidos a granel se sostuvo en cifras similares a las del ejercicio anterior. Según la Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos en España en 2016 se importó 64,2 Mt de petróleo crudo (+0,1%), que supusieron el 66,5% de las importaciones de granel líquido. En esta línea, el consumo de gasóleos utilizados principalmente para la navegación marítima internacional alcanzó 1,537 millones de toneladas lo que significó un descenso del 4,6 % respecto a 2015, respecto a los fuelóleos la cifra se situó en los 6 millones de toneladas lo que supuso un 0,6% de incremento respecto del año anterior tanto en la demanda de fuel óleo de bajo índice de azufre como la del resto de fueles. El consumo a nivel local de productos petrolíferos se mantuvo en 67 mil toneladas correspondiendo 6 m t a gasolina 95 I.O. 14 m t a gasóleo A y 47 m t a Fuel BIA.

En línea con esta situación, el tráfico de graneles líquidos en el puerto de Ceuta experimentó un aumento del 39,77% apuntando una recuperación de la caída experimentada el año anterior. Analizando la estadística en detalle se comprueba que los productos descargados de cabotaje fueron los que acumularon cuantitativamente mayor incremento, aunque la subida ha sido generalizada. Las expediciones de granel líquido mantuvieron su cuota de participación sobre el total de productos cargados y descargados representando un 15 % sobre el total del tráfico que ascendió a las 876.112 toneladas.

2.1.1.2- GRANELES SÓLIDOS

El tráfico de sólidos a granel se reduce a la importación de áridos y cemento para su empleo en el sector de la construcción y aunque tradicionalmente ha sido de poca relevancia por su volumen, durante los últimos años experimentó un espectacular crecimiento duplicándose prácticamente su tonelaje. Sin embargo, durante 2016 los muelles del puerto manipularon un total 22.249 toneladas cifra que supone un descenso del 13,17 % sobre el año anterior, sitúan este tráfico en valores influenciados por el mercado de la construcción afectado por la crisis financiera. El tráfico de graneles sólidos se mueve íntegramente mediante navegación de cabotaje en el sentido de importación y utiliza en, el caso del cemento, las instalaciones especiales situadas en el muelle de levante operadas por las compañías CEMEX (2.037 t) y HOARCE (6.000 t). El incremento del volumen de cemento manipulado a través de instalación especial en un 1,43% situándose en 8.038 toneladas y la coyuntura de este tráfico, indisolublemente vinculado a la actividad del sector de la construcción no se considera significativo. En total la cifra correspondiente a la descarga de áridos (grava y arena a granel) sin instalación especial se situó en 14.211 t.

2.1.1.3- MERCANCÍA GENERAL

El tráfico de mercancía general aumentó un 3,95% superándose en el ejercicio la barrera del millón de toneladas (al cierre se contabilizaron 1.036.230 t). Un año más el tráfico RO-RO (99,9% del total) continuó creciendo y experimentó un incremento del 4,02% sobre el ejercicio anterior.

La mercancía en contenedor (100% RO-RO) se incrementó un 34,77% hasta alcanzar las 157.385 t lo que traducido a unidades equivalentes de veinte pies supuso 21.790 TEU.

Analizando por partidas la mercancía general según su naturaleza y presentación los incrementos que se produjeron dentro del epígrafe correspondiente a taras de contenedores, plataformas y camiones necesarios para el transporte de estas mercancías en las TARA de los equipamientos (RO-RO) con un 3,03%, en el capítulo agroganadero y alimentario (un 4,99%) y siderometalúrgico (un 0,93%). Como es costumbre dado la especial situación de la ciudad de Ceuta en relación al comercio exterior el tráfico está descompensado siendo netamente en el sentido del tráfico netamente de importación y así el

51,20% de las mercancías tienen su destino en la ciudad, mientras que el embarque de carga general en un 73,59% corresponde a los pesos de los contenedores y vehículos en los que se transporta la mercancía y del resto un 63,21% corresponde al transporte declarado de residuos producidos en la Ciudad que son trasladados a la península para su reciclaje y eliminación.

Por último señalar que el número de unidades de transporte intermodal -vehículos industriales de diversas clases- que utilizaron las instalaciones portuarias vía RO-RO ascendió a 53.932 Uds frente a los 58.662 del año anterior, lo que supuso un -8,09% menos, por el contrario, en el tráfico de TEUS hay que poner de manifiesto el notable incremento que hemos experimentado en el último ejercicio, se han movido 21.790 TEUS frente a los 18.191 TEUS del ejercicio 2015, lo que ha supuesto un 19,78% de incremento.

2.1.2- AVITUALLAMIENTO

El tráfico de avituallamiento, en un contexto de incremento de la actividad en el área del estrecho, aumentó un 18,12% respecto al ejercicio 2015 recuperándose de algunos años de descenso. En cuanto al suministro de agua a buques que alcanzó las 26.876 t experimento un descenso de un 0,95% sobre el año anterior. En total el tráfico de avituallamiento supuso 544.156 t de las cuales el 95% (517.280 t) correspondieron a bunker.

La reducción de la presencia de la compañía CEPSA ATLAS a prácticamente a 3 tomas útiles la instalación del dique de poniente, se ha visto compensada con una mayor utilización de la capacidad por el tamaño de los buques aumentándose el tamaño medio de los buques de suministro. En ejercicios venideros la inigualable posición geográfica de Ceuta permanece en el horizonte. Siendo optimistas en relación con las nuevas obras de infraestructura que han de acometerse: el cruce a través de la bocana que permitirá la conexión de los diques de poniente y levante para la compañía Ducar y la mejora del atraque en la tercera alineación del muelle de poniente que permitirá el acceso al interior del puerto de los buques tanque a plena carga y sin necesidad de realizar descargas previas a su entrada en el puerto de Ceuta.

2.1.3- PESCA FRESCA

El volumen de la pesca fresca descargada en los muelles de Ceuta alcanzó la exigua cantidad de 34 t continuando en 2016 la tónica de años anteriores. En total el valor declarado en primera venta fue de 47.070 €. Dada su población Ceuta podría proporcionar un tráfico muy superior cercano a las 900 toneladas de pescado fresco anual (consumo medio de pescado fresco en España de 10 a 12 kg/hab.-año) que podría haber alcanzado un precio de venta en mercado (según información de consumo de pescado en hogares del Ministerio de Agricultura Alimentación y Medioambiente 7 €/kg por término medio en España) de más de seis millones de euros.

2.2- BUQUES

El tráfico de buques durante 2016 se mantuvo en cifras similares a las de años anteriores. Respecto al número de buques en servicio de línea regular y de suministro de combustibles, la cifra total se cerró en un total de 10.444 escalas, un 1,34 % más que el año anterior. Del mismo modo el volumen de tonelaje de la flota que hizo escala en el puerto de Ceuta se situó en un 11,65% más alcanzando la cifra de 59,61 millones de toneladas de registro bruto. En sintonía con el tráfico del puerto las escalas los buques de línea regular y de pasaje supusieron el 65,8% del tráfico totalizándose 6.874 escalas de estos buques con cifras similares a las de años anteriores. El ejercicio estuvo marcado por la recuperación del número de buques fondeados tras el parón del año 2015 en el que prácticamente hubo seis meses sin servicio de gabarra en bahía para hacer operaciones de avituallamiento de combustible, en total hubo 617 buques fondeados en comparación con los 338 del año anterior.

2.3- PASAJEROS Y VEHÍCULOS

La cifra de pasajeros durante 2016 experimentó un ligero descenso en cuanto al número total respecto a los registros

Informe de Gestión del Director

Director's Business Report

03

del año anterior. En total utilizaron las diferentes infraestructuras del puerto de Ceuta 1.943.805 pasajeros (un 2,2% de descenso). Un año más el ejercicio estuvo marcado por el escaso movimiento del transporte aéreo desde que dejó de operar la compañía aérea que comunicaba Ceuta con la península y, según la estadística facilitada por AENA, fueron 1.654 los pasajeros que utilizaron las instalaciones del helipuerto.

En cuanto al número de vehículos durante 2016 transitaron por el puerto un total de 353.756 vehículos en régimen de pasaje, lo que supuso un 2,84% menos que el año anterior, debido en parte al descenso durante la OPE. A pesar de ello el tráfico continúa compensado y concentrado en la época estival y así durante los tres meses que dura la campaña de verano conocida como Operación Paso del Estrecho en el puerto se mueve casi un 36 % del tráfico total anual de pasajeros y un 37% del total de vehículos.

3- INVERSIONES

En un plan alejado de la austeridad que imperaba en años anteriores la inversión del puerto durante el ejercicio 2016 ascendió a la cantidad de 2.942 Mil Euros. Las principales obras en ejecución han sido la de "Habilitación del muelle de España" con una anualidad de 426 Mil Euros, la de "Mejora del atraque adosado a la tercera alineación del dique de poniente" que, si bien no ha podido ser culminada debido a diversos inconvenientes de índole técnico relativos al dragado y preparación del fondo marino para la construcción de la banqueta de escollera que sirve a la cimentación de los cajones de hormigón armado, sí ha contado con una anualidad certificada de 394 Mil Euros y las de "construcción de una galería de servicio en las explanadas de poniente" con una anualidad de 557 Mil Euros. El resto de actuaciones hasta completar el total de la aplicación durante el ejercicio lo han constituido obras varias y menores y suministros..

4- GESTIÓN ECONÓMICA

4.1- CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

El importe neto de la cifra de negocio ha alcanzado los 15.438 miles de euros en el ejercicio 2016, un 2,56% menos que el ejercicio anterior. De esta cifra el 90,14% (13.915 miles de euros) corresponde a ingresos por tasas portuarias y el resto (1.523 miles de euros) a otros ingresos de negocio. Cabe destacar el descenso experimentado por el epígrafe otros ingresos de negocio debido a la caída en los ingresos provenientes de la tarifa de ocupación y de la tarifa de servicios diversos.

La tasa al pasaje representa el 72,87% del total de ingresos por tasas de utilización especial de las infraestructuras portuarias, seguida en orden de importancia por la tasa a la mercancía (1.466 miles de euros) que representa un 15,60% y la tasa del buque que alcanzó 1.026 miles de euros y representó un 10,92% del total de ingresos por tasas de utilización especial.

En cuanto a la explotación de los terrenos portuarios los ingresos por tasa de actividad relacionada con concesiones y autorizaciones durante el ejercicio supuso 1.234 miles euros (942 miles en 2015) mientras que la tasa de ocupación alcanzó 3.067 miles de euros, siendo la suma de ambas tasas por aprovechamiento de los terrenos un 30,91% de los ingresos por tasas a la Autoridad Portuaria.

El epígrafe de otros ingresos de negocio se redujo un 34,02% alcanzando la cifra de 1.522 miles de euros frente a los 2.308 miles del año 2015. En él se incluyen los ingresos por servicios comerciales prestados por la Autoridad Portuaria (un 60,18% sobre el total con un 44,49% menos que los correspondientes al año anterior), los ingresos por tarifas de suministro 150 miles de euros (un 1,09% más que en el año anterior) y la cifra de facturación de la tarifa por el servicio de recepción de deshechos generados por buques, que se redujo debido al descenso en el número de escalas hasta los 606 miles de euros un 7,74% menos que el ejercicio anterior.

El apartado de otros ingresos de explotación supuso 2.869 miles de euros frente a los 2.207 miles euros del ejercicio 2015. Este capítulo incluye el fondo de compensación interportuario recibido que supuso 2.114 miles de euros

frente a los 1.578 miles de 2015 y el epígrafe de ingresos accesorios y otros de gestión corriente que pasaron de 154 miles euros en 2015 a 423 miles en el 2016.

Por otro lado, los gastos de explotación, en los que se incluyen los gastos de personal, otros gastos de explotación y las amortizaciones de inmovilizado, han disminuido con respecto al ejercicio 2015. En total en el año 2016 alcanzaron los 18.277 miles de euros frente a los 20.366 miles de euros de 2015.

Las partidas que han supuesto mayor gasto han sido la de gastos de personal que supone un 39,49% del gasto total y se ha disminuido un 3,17% respecto al año anterior, alcanzando los 7.217 miles de euros y la de servicios exteriores que alcanzó 7.052 miles de euros. Cabe destacar la variación experimentada por la partida de "pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales" que ha pasado de un gasto de 919.910,71 euros en el ejercicio 2015 a 660.945,18 euros de beneficio en el presente ejercicio debido al efecto sobre dicha partida de las compensaciones de cantidades pendientes realizadas con la Ciudad.

Las dotaciones para amortización del inmovilizado en el ejercicio han disminuido hasta alcanzar los 4.020 miles de euros frente a los 4.259 miles de del ejercicio 2015.

El resultado de explotación obtenido durante el ejercicio 2016 ha alcanzado la cantidad de 905 miles de euros positivos, lo que supone una reducción respecto al año anterior. Este resultado se ha visto incrementado por los resultados financieros positivos que han supuesto un ingreso por valor de 39 Mil euros.

El ejercicio se ha cerrado con un resultado, incluido el financiero, que ha alcanzado la cifra final de 943.483,28 Euros en positivo.

4.2- BALANCE DE SITUACIÓN DE LA AUTORIDAD PORTUARIA AL 31-12-2016

Al cierre del ejercicio 2016 los activos totales ascendieron a 113.188 Mil euros, de los que 141 mil corresponden al Inmovilizado Intangible, que representa un 0,12 % del activo total; 86.621 miles de euros corresponden al Inmovilizado Material neto, que representa un 76,53% del activo total y las Inversiones Inmobiliarias alcanzan los 13.504 miles de euros representando el 11,93 % del total de activo. El Activo Corriente asciende a 12.309 miles de euros, de los que 2.872 miles corresponden a Deudores Netos, 2.538 miles a inversiones financieras a corto plazo y 6.899 miles de euros a Tesorería y otros activos líquidos equivalentes.

Los Fondos Propios ascienden a 85.647 miles de euros, de los que 56.028 miles de euros corresponden a Patrimonio, 28.675 miles de euros a Resultados Acumulados, y 943 miles de euros al Resultado del Ejercicio. Las Subvenciones Donaciones y Legados Recibidos alcanzan un total de 22.233 miles de euros. El Pasivo No Corriente lo compone únicamente las Deudas a Largo Plazo con entidades de crédito por importe de 480 miles de euros. Las Deudas a Corto Plazo ascienden a 2.198 miles de euros repartidos de la siguiente forma: Deudas con Entidades de Crédito 959 miles de euros, Proveedores de Inmovilizado a Corto 721 miles de euros y Otros Pasivos Financieros 518 miles de euros. En Deudas con Empresas del Grupo y asociadas a corto plazo aparece un saldo de 112 miles de €, que ha aumentado con respecto a los 15 mil € de 2015. Los Acreedores Comerciales a Corto Plazo alcanzan los 2.254 miles de euros de los que 986 miles de euros corresponden a Acreedores Comerciales, y 1.267 miles de euros a Otras Deudas con las Administraciones Públicas.

4.3- SOCIEDADES PARTICIPADAS

La Autoridad Portuaria de Ceuta no participa en ninguna sociedad mercantil.

EL DIRECTOR
César López Ansorena

Informe de Gestión del Director Director's Business Report

03



1. INTRODUCTION

As in previous years we present the annual report of activities of the Port of Ceuta corresponding to the year 2016. Developments in the local economy and entrepreneurial activity reflect the trend of port traffic in this context.

On a global scale, business expectations for maritime traffic are good and in 2016 world trade by sea reached 11.100 million tonnes with a growth rate in the last five years of around 2-3% and forecasts of sustainability for the coming years. In the past year, the growth of maritime trade experienced the highest rise since the financial crisis of 2008, 50% of which was due to crude oil and its derivatives. The world economy continued on the path of growth and world crude oil production grew moderately while reserves increased, during the year the downward trend in the price of oil stopped, although it managed to remain below the US \$ 50 limit and always subject to uncertainties due to, among other factors, the disappearance of the embargo on Iranian crude oil imports and the announcement of cutbacks in production agreed by the OPEC summit at the end of the year.

The world economy continued on the path of growth and world crude oil production grew moderately while reserves increased, during the year the downward trend in the price of oil stopped, although it managed to remain below the US \$ 50 limit and always subject to uncertainties due to, among other factors, the disappearance of the embargo on Iranian crude oil imports and the announcement of cutbacks in production agreed by the OPEC summit at the end of the year.

In 2016, the progress of the world economy had its impact on international maritime trade, there was growth but without acceleration. World production grew moderately, as well as the demand for raw materials for the industrial and consumer goods sectors. The global merchant fleet increased its transport capacity by 3% in 2016, adapting to the growth of demand.

At the local level, the total port traffic has increased compared to 2015 even above the national average (17.5% compared to 1.3% of the national total) mainly due to the increase in liquid bulk as explained below.

2- TRAFFIC

Below, we report on the development of the main traffic during the year:

2.1- TOTAL PORT TRAFFIC

Total port traffic reached 2.47 million tonnes, which represented a spectacular increase of 17.5% compared to traffic in 2015. The breakdown is as follows:

2.1.1- TOTAL GOODS BY FORM OF PRESENTATION

In 2016, the total number of goods by form of presentation increased by 17.3%, mainly due to the decrease in liquid bulk and general merchandise traffic, as discussed below.

2.1.1.1- BULK LIQUID

In general, the bulk liquid that is handled in the port of Ceuta corresponds to the various petroleum products that are destined to be delivered as a bunker for ships and the supply of the City itself. During 2016, the price of crude oil has been increasing practically all year, with the price going from 30 \$ per barrel at the beginning of the year to reach the barrier of 50 \$ at the end of the year. On the other hand, the EURO/US dollar ratio also remained relatively stable at around 0.9 €/US\$, with a slight revaluation of the dollar at the end of the year. With these two factors having a very

significant impact on the oil and its derivatives market, it is to be expected that the price behaviour of the different products, a key factor for understanding the bunker supply business, will follow an upward trend which could be in tune with traffic.

The port of Ceuta is supplied in more than 47% of the Spanish market (Algeciras) and the rest comes from the international market at quoted price. Italy (15.5%) and Sweden (13.5%) remain in percentage of importance as places of supply for Ceuta in the market for fuels for ships.

In Spain, the development of bulk liquid traffic was similar to the previous year. According to the Corporation for Strategic Reserves of Petroleum Products in Spain in 2016, 64.2 Mt of crude oil (+ 0.1%) were imported, which represented 66.5% of liquid bulk imports. In this line, consumption of diesel used mainly for international maritime navigation reached 1,537 million tonnes, which meant a decrease of 4.6% compared to 2015, regarding the fuel oils, the figure stood at 6 million tonnes, which represented a 0.6% increase over the previous year in both the demand for fuel oil with low-sulphur and that of other fuels. Local consumption of petroleum products remained at 67 thousand tonnes, corresponding to 6 mt of gasoline 95 I.O. 14 mt to diesel A and 47 mt to Fuel BIA.

In line with this situation, bulk liquid traffic in the port of Ceuta experienced an increase of 39.77%, pointing to a recovery of the fall experienced the previous year. Analyzing the statistics in detail, it is verified that the discharged cabotage products were the ones that quantitatively accumulated the greatest increase, although the rise has been generalized. Liquid bulk shipments maintained their share of the total of loaded and unloaded products, representing 15% of the total traffic which amounted to 876,112 tonnes.

2.1.1.2- BULK SOLIDS

Bulk solids traffic is reduced to the importation of aggregates and cement for use in the construction sector and although it has traditionally been of little importance due to its volume, in recent years it has experienced spectacular growth, practically doubling its tonnage. However, during 2016 the docks of the port handled a total of 22,249 tonnes, which represents a decrease of 13.17% over the previous year, thus this traffic is situated in values influenced by the construction market affected by the financial crisis. Solid bulk traffic is moved entirely through cabotage navigation in the direction of imports and it uses, in the case of cement, the special facilities located on the eastern quay operated by CEMEX (2,037 t) and HOARCE (6,000 t). The increase in the volume of cement handled through special installation by 1.43% which means 8.038 tonnes and the situation of this traffic, inextricably linked to the activity of the construction sector are not considered significant. In total, the figure corresponding to the unloading of aggregates (gravel and sand in bulk) without special installation was 14,211 t.

2.1.1.3- GENERAL MERCHANDISE

General merchandise traffic increased by 3.95%, exceeding the barrier of 1 million tonnes in the year (closing 1,036,230 t). One more year, RO-RO traffic (99.9% of the total) continued to grow and increased by 4.02% over the previous year.

Containerised merchandise (100% RO-RO) increased by 34.77% to reach 157,385 t, which translated into twenty-foot equivalent units was 21,790 TEUs.

Analysing by consignments the general merchandise according to its nature and presentation, the increases that took place within the heading corresponding to tare of containers, platforms and trucks necessary for the transport of these goods in the TARE of equipments (RO-RO) with 3.03%, in the chapter agriculture and food (4.99%) and iron and steel (0.93%).

As usual, given the special situation of the city of Ceuta in relation to foreign trade, the traffic is unbalanced, being clearly in the sense of the net import traffic and thus 51.20% of the goods have their destination in the city, while general cargo shipment 73.59% corresponds to the weights of the containers and vehicles in which the goods are transported and the rest 63.21% corresponds to the declared transport of waste produced in the city of Ceuta which are transferred to the peninsula for recycling and disposal.

Finally, it should be noted that the number of intermodal transport units - industrial vehicles of various kinds - that used the port facilities via RO-RO increased to 53,932 units compared to 58,662 units in the previous year, which represented -8.09% less, on the other hand, in TEUS traffic it is necessary to show the significant increase that we have experienced in the last year, 21,790 TEUs have been moved up compared to 18,191 TEUs in 2015, which has meant a 19.78% increase.

2.1.2- PROVISIONING TRAFFIC

Traffic provisioning, in a context of increased activity in the strait area, increased by 18.12% compared to the year 2015, recovering from some years of decline. In terms of water supply to ships that reached 26,876 t, the rate of decline was 0.95% compared to the previous year. In total, the provisioning traffic was 544,156 t of which 95% (517,280 t) corresponded to bunker.

The reduction of CEPESA ATLAS's presence to practically 3 useful terminals for the installation of the western dock has been compensated by a greater capacity utilisation due to the size of the ships, increasing the average size of the provisioning ships. In coming years, the unique geographical position of Ceuta remains on the horizon. We are optimistic about the new infrastructure projects that should be undertaken: a crossing through the estuary that will allow the connection of the western and eastern docks for the company Ducar and the improvement of the berthing in the third alignment of the western dock that will allow access to the interior of the port of the ships at full load and without the need to carry out discharges prior to their entry into the port of Ceuta.

2.1.3- FRESH FISHING

The volume of the fresh fish unloaded on the docks of Ceuta reached the small amount of 34 t continuing in 2016, the trend of previous years. The total value declared on first sale was 47,070 €. Given its population, Ceuta could provide much more traffic than 900 tonnes of fresh fish per year (average fresh fish consumption in Spain is 10-12 kg/inhab. -year) which could have reached a market selling price (according to information on fish consumption in households of the Ministry of Agriculture, Food and Environment 7 €/kg on average in Spain) of more than six million euro.

2.2- SHIPS

In 2016, ship traffic remained at similar levels to those of previous years. Regarding the number of ships in regular service and fuel supply, the total number closed in a total of 10,444 scales, 1.34% more than the previous year. In the same way, the volume of tonnage of the fleet which made a stop at the port of Ceuta was 11.65% reaching the amount of 59.61 million gross registered tonnes.

In concordance with the port traffic scales, regular and passage ships made up 65.8% of the port's traffic, totaling 6,874 scales of these ships with figures similar to those of previous years.

The year was marked by the recovery of the number of ships anchored after the halt in 2015 in which there were practically six months of no barge service in the bay to carry out fuel replenishment operations, in total there were 617 ships anchored in comparison with the 338 from the previous year.

2.3- PASSENGERS AND VEHICLES

The number of passengers in 2016 decreased slightly in terms of the total number of passengers compared to the previous year's registrations. In total, 1,943,805 passengers (2.2% decline) made use of the different infrastructures at the port of Ceuta. Once again the year was marked by the scarce movement of air transport since the airline connecting Ceuta with the peninsula ceased to operate and, according to the statistics provided by AENA, 1,654 passengers used the helipad facilities.

In terms of the number of vehicles passing through the port in 2016, a total of 353,756 vehicles were driven through the port in passage mode, which was 2.84% less than the previous year, due in part to the decline during the OPE. Despite this, traffic continues to be balanced and concentrated during the summer season, and so during the three months of the summer season known as Strait of Gibraltar Crossing Operation, in the port is moved almost 36% of the total annual passenger traffic and 37% of the total number of vehicles.

3- INVESTMENTS

In a plan far removed from the austerity that prevailed in previous years, the port investment in 2016 amounted up to 2,942 thousand euro. The main works in progress have been the "Enabling of the Spanish dock" with an annuity of 426,000 euro, the "Improvement of the berthing attached to the third alignment of the western dock" which, although it has not been completed due to various technical inconveniences related to the dredging and the preparation of the seafloor for the construction of the bank of breakwater that serves as a foundation for the reinforced concrete, it has had a certified annuity of 394 thousand euro and those of "construction of a service gallery in the western esplanades" with an annuity of 557 thousand euro. The rest of the actions up to the completion of the total application during the year have consisted of various and minor works and supplies.

4- FINANCIAL MANAGEMENT

4.1- PROFIT AND LOSS STATEMENT

The net turnover reached 15,438 thousand euro in 2016, 2.56% less than the previous year. Of this figure, 90.14% (13,915 thousand euro) corresponds to revenues from port taxes and the rest (1,523 thousand euro) to other business revenues. It is worth highlighting the decrease in other business revenues due to the fall in income from the occupancy rate and the miscellaneous services rate.

The passage tax rate represents 72.87% of the total revenues from special use of port infrastructures, followed in order of importance by the goods charge (1,466 thousand euro), which represents 15.60% and ship rate which was 1,026 thousand euro and represented 10.92% of the total revenue from special use fees.

Regarding the exploitation of port land, revenues by activity fees related to concessions and authorizations during the year was 1,234 thousand euro (942 thousand in 2015), while the occupancy rate reached 3,067 thousand euro, the sum of both rates for land use being 30.91% of the revenues from fees to the Port Authority.

Other business income was reduced by 34.02% to 1,522 thousand euro compared to 2,308 thousand euro in 2015. This includes revenues from commercial services provided by the Port Authority (60.18% of the total with 44.49% less than in the previous year), revenues from supply rates 150 thousand euro (1.09% more than in the previous year) and the turnover of the rate for the waste reception service generated by ships, which was reduced due to the decrease in the number of scales to 606 thousand euro, 7.74% less than the previous year.

Other operating income was 2,869 thousand euro compared to 2,207 thousand euro in the year 2015. This chapter includes the inter-port compensation fund received which was 2,114 thousand euro, compared to 1,578 thousand euro in 2015, and the Non-core and other current operating revenues which rose from 154 thousand euro in 2015 to 423 thousand euro in 2016.

On the other hand, operating expenses, which include staff costs, other operating expenses and depreciation and amortization of fixed assets, have decreased compared to 2015. In total in 2016, 18,277 thousand euro were reached compared to 20,366 thousand euro in 2015.

The Items that have higher spending have been the staff costs which represents 39.49% of total spending and decreased by 3.17% with respect to the previous year, reaching 7,217 thousand euro and 7,052 thousand euro for external services. It is worth highlighting the variation in "Losses, Impairment and Variation in Provisions for Trade Operations", which has gone from an expense of 919,910.71 euro in 2015 to 660,945.18 euro of profit this year, due to the effect about the compensation for outstanding amounts owed to the City.

Allowances for depreciation of fixed assets in this period declined until 4.020 thousand euro compared to 4.259 thousand in 2015.

Operating result obtained in 2016 has reached the amount of 905 thousand euro in positive, which is a reduction compared to the previous year. This result has been increased by the positive financial results, which led to an income of 39 thousand euro.

The year ended with a result, including the financial one, which reached the final figure of 943,483.28 euro in positive.

4.2- BALANCE SHEET OF THE PORT AUTHORITY AT 31-12-2012

At the end of 2016, total assets increased up to 113,188 thousand euro, of which 141 thousand correspond to Intangible Fixed Assets, which represents 0.12% of total assets; 86,621 thousand euro correspond to Net Tangible Fixed Assets, which represents 76.53% of total assets and Real Estate Investments reached 13,504 thousand euro, representing 11.93% of total assets. Current assets amounts to 12,309 thousand euro, of which 2,872 thousand euro are related to net debtors, 2,538 thousand euro to short-term financial investments and 6,899 thousand euro to cash and other equivalent liquid assets.

Equity amounts to 85,647 thousand euro, of which 56,028 thousand euro correspond to Shareholders' Equity, 28,675 thousand euro to Accumulated Results and 943 thousand euro to Profit for the Year. Grants, donations and legacies received reach a total of 22,233 thousand euro. Non-Current Liabilities consist only in long-term debts with credit institutions amounting to 480 thousand euro. Short-term debts amount to 2,198 thousand euro, broken down as follows: Accounts Payable to credit institutions 959 thousand euro, Short-term Suppliers of fixed assets 721 thousand euro and Other financial liabilities 518 thousand euro. The balance of debts with Group companies and short-term associates totals 112 thousand euro, which has increased compared to 15 thousand euro in 2015. Short-term commercial creditors amount to 2,254 thousand euro, of which 986 thousand euro correspond to Commercial Creditors, and 1,267 thousand euro to Other Debts with Public Administrations.

4.3- AFFILIATED COMPANIES

The Port Authority of Ceuta does not participate in any commercial company.

EL DIRECTOR
César López Ansorena



04

Cuadro comparativo Comparative diagram



Cuadro comparativo

Comparative diagram

04

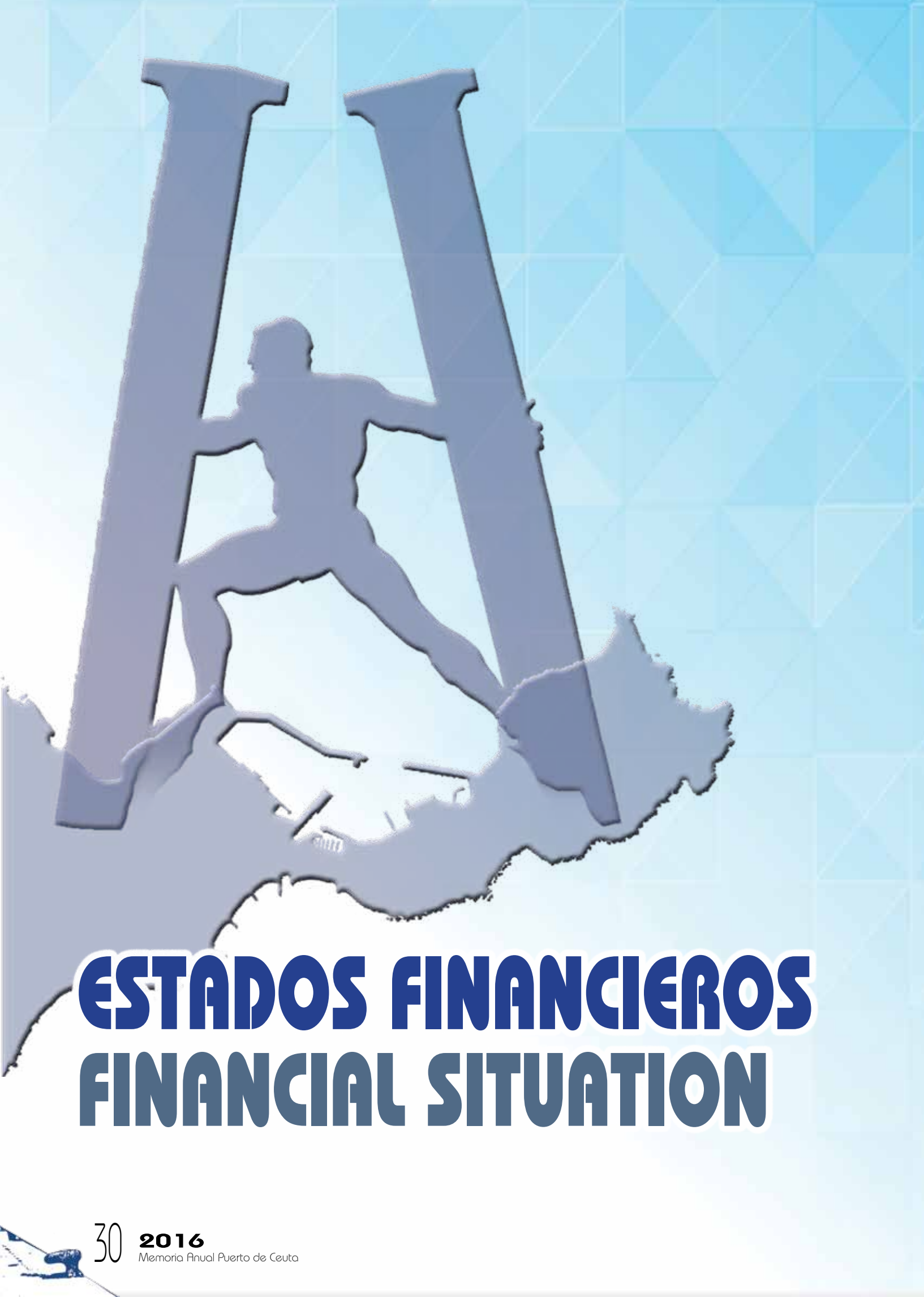
Cuadro comparativo del tráfico en los últimos años / Comparative diagram of traffic in the lastest years

	2015	2016	Diferencia	%
1. PASAJEROS/ Número	1.988.325	1.944.671	-43.654	-2,20
2. BUQUES ENTRADOS				
2.1. Número	10.306	10.444	138	1,34
2.2. Arqueo (G.T.)	53.396.654	59.614.987	6.218.333	11,65
3. MERCANCIAS (Toneladas)				
3.1. Cargadas	446.355	507.426	61.071	13,68
3.2. Descargadas	1.202.925	1.427.165	224.240	18,64
3.3. Trasbordadas (*)	0			0,00
3.4. TOTALES	1.649.280	1.934.591	285.311	17,30
3.5. Productos petrolíferos	626.803	876.112	249.309	39,77
3.6. Mercancías no petrolíferas	1.022.477	1.058.479	36.002	3,52
4. AVITUALLAMIENTO (Toneladas)	460.680	544.156	83.476	18,12
5. PESCA (Toneladas)	48	34	-14	-29,17
6. TRAFICO TOTAL (3.4) + (4) + (5)	2.110.008	2.478.781	368.773	17,48
7. CONTENEDORES				
7.1. Unidades (TEU'S)	18.191	21.790	3.599	19,78
7.2. Toneladas	117.469	157.954	40.485	34,46

(*) Se consideran mercancías transbordadas únicamente las que pasan directamente de barco a barco.

El cuadro siguiente recoge el movimiento de mercancías registrado en cada uno de los principales muelles del puerto.
The following diagram show the movement of cargoes registered in each of the port main quays.

	TM EMBARCADAS	TM DESEMBARCADAS	TM TOTAL
MUELLE ESPAÑA	3.691	0	3.691
MUELLE LEVANTE	134.374	513.695	648.069
MUELLE DATO	209.922	370.846	580.768
MUELLE PONIENTE	159.439	542.624	702.063
TOTAL	507.426	1.427.165	1.934.591



ESTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL SITUATION

30

2016

Memoria Anual Puerto de Ceuta

01



Balance de situación

Balance of the situation

Balance al cierre del ejercicio 2016 (en euros)

ACTIVO	2016	2015
A) ACTIVO NO CORRIENTE	100.879.147,31	103.013.277,47
I. Inmovilizado intangible	140.593,31	148.809,13
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	-	-
2. Aplicaciones informáticas	140.593,31	148.809,13
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	-
II. Inmovilizado material	86.621.495,94	87.548.281,73
1. Terrenos y bienes naturales	30.933.508,86	30.933.508,86
2. Construcciones	50.429.568,45	52.458.687,87
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	335.724,71	362.384,80
4. Inmovilizado en curso y anticipos	3.517.018,20	2.414.943,36
5. Otro inmovilizado	1.405.675,72	1.378.756,84
III. Inversiones inmobiliarias	13.504.281,52	13.914.585,07
1. Terrenos	5.069.125,06	5.069.125,06
2. Construcciones	8.435.156,46	8.845.460,01
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	612.776,54	1.401.601,54
1. Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2. Créditos a terceros	79.277,79	69.927,59
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	531.780,25	1.329.955,45
4. Otros activos financieros	1.718,50	1.718,50
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	12.309.104,30	16.582.475,77
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	2.872.275,47	4.973.496,33
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	2.537.267,97	4.917.278,68
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	-	-
3. Deudores varios	290.728,99	55.436,20
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	44.278,51	781,45
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	2.538.000,00	2.238.000,00
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
3. Otros activos financieros	2.538.000,00	2.238.000,00
VI. Periodificaciones	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	6.898.828,83	9.370.979,44
1. Tesorería	6.898.828,83	6.775.827,01
2. Otros activos líquidos equivalentes	-	2.595.152,43
TOTAL ACTIVO (A+B)	113.188.251,61	119.595.753,24

Balance de situación

Balance of the situation



Balance al cierre del ejercicio 2016 (en euros)

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2016	2015
A) PATRIMONIO NETO	107.880.304,64	108.119.236,13
A-1) Fondos propios	85.646.845,43	84.703.362,15
I. Patrimonio	56.028.030,10	56.028.030,10
II. Resultados acumulados	28.675.332,05	14.753.416,30
III. Resultado del ejercicio	943.483,28	13.921.915,75
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	22.233.459,21	23.415.873,98
B) PASIVO NO CORRIENTE	480.134,91	1.438.247,00
I. Provisiones a largo plazo	-	-
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	-	-
3. Otras provisiones	-	-
II. Deudas a largo plazo	480.134,91	1.438.247,00
1. Deudas con entidades de crédito	480.134,91	1.438.247,00
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	-	-
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	4.827.812,06	10.038.270,11
II. Provisiones a corto plazo	263.931,50	253.487,45
III. Deudas a corto plazo	2.198.160,83	3.814.053,23
1. Deudas con entidades de crédito	958.603,39	955.244,10
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	721.114,04	2.180.449,96
3. Otros pasivos financieros	518.443,40	678.359,17
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	112.158,66	14.606,42
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.253.561,07	5.956.123,01
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	986.174,89	955.013,23
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	-	798.175,20
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	1.267.386,18	4.202.934,58
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	113.188.251,61	119.595.753,24

12

Cuentas de pérdidas y ganancias Profit and loss account

Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-16 (en euros)

	(Debe) Haber	
	2016	2015
1. Importe neto de la cifra de negocios	15.438.084,92	15.843.728,64
A. Tasas portuarias	13.915.505,03	13.535.927,76
a) Tasa de ocupación	3.067.317,49	3.012.255,37
b) Tasas de utilización	9.400.724,29	9.424.461,80
1. Tasa del buque (T1)	1.026.467,08	1.026.814,55
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)	55.227,08	50.822,42
3. Tasa del pasaje (T2)	6.850.573,90	7.034.227,70
4. Tasa de la mercancía (T3)	1.466.252,86	1.312.191,93
5. Tasa de la pesca fresca (T4)	2.203,37	405,20
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6)	-	-
c) Tasa de actividad	1.233.629,41	941.956,76
d) Tasa de ayudas a la navegación	213.833,84	157.253,83
B. Otros ingresos de negocio	1.522.579,89	2.307.800,88
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	1.522.579,89	2.307.800,88
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	2.869.246,77	2.207.139,12
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	422.696,66	154.120,79
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	24.975,88	16.833,01
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	307.732,89	457.791,74
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	2.113.841,34	1.578.393,58
6. Gastos de personal	(7.217.268,52)	(7.453.303,44)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(5.422.612,18)	(5.649.961,52)
b) Indemnizaciones	-	(1.200,00)
c) Cargas sociales	(1.794.656,34)	(1.802.141,92)
d) Provisiones	-	-
7. Otros gastos de explotación	(7.040.132,20)	(8.654.422,77)
a) Servicios exteriores	(7.051.681,79)	(6.539.835,25)
1. Reparaciones y conservación	(3.613.238,17)	(3.263.632,49)
2. Servicios de profesionales independientes	(741.584,95)	(619.589,96)
3. Suministros y consumos	(678.314,30)	(847.299,94)
4. Otros servicios exteriores	(2.018.544,37)	(1.809.312,86)
b) Tributos	(139.630,84)	(145.340,36)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	660.945,18	(919.910,71)
d) Otros gastos de gestión corriente	(104.046,19)	(602.733,08)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011	(270.718,56)	(281.603,37)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(135.000,00)	(165.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	(4.019.656,37)	(4.258.720,87)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	874.681,88	943.291,26
10. Excesos de provisiones	-	7.999,45
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	-	-
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
Otros resultados	-	8.860.738,50
a) Ingresos excepcionales	-	8.860.738,50
b) Gastos excepcionales	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	904.956,48	7.496.449,89

Cuentas de pérdidas y ganancias

Profit and loss account

12

	(Debe) Haber	
	2015	2014
12. Ingresos financieros	175.156,40	6.945.853,53
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	175.156,40	6.945.853,53
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	-
13. Gastos financieros	(136.629,60)	(520.387,67)
a) Por deudas con terceros	(136.629,60)	(151.190,27)
b) Por actualización de provisiones	-	(369.197,40)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	-	-
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	38.526,80	6.425.465,86
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	943.483,28	13.921.915,75
17. Impuesto sobre beneficios	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	943.483,28	13.921.915,75

Estado de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-16

Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-16 (en euros)

CONCEPTO	2016	2015
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	2.916.780,72	2.144.812,73
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	943.483,28	13.921.915,75
2. Ajustes del resultado	2.928.533,48	(12.183.078,49)
a) Amortización del inmovilizado (+)	4.019.656,37	4.258.720,87
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	-	-
c) Variación de provisiones (+/-)	129.818,68	(8.615.250,50)
d) Imputación de subvenciones (-)	(874.681,88)	(943.291,26)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	-	-
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(175.156,40)	(6.945.853,53)
h) Gastos financieros (+)	136.629,60	520.387,67
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(307.732,89)	(457.791,74)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	-	-
3. Cambios en el capital corriente	(994.254,24)	359.514,73
a) Existencias (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	2.139.870,66	852.938,61
c) Otros activos corrientes (+/-)	-	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(2.806.834,50)	(400.614,73)
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	(279.290,40)	(44.809,15)
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(48.000,00)	(48.000,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	39.018,20	46.460,74
a) Pagos de intereses (-)	(136.138,20)	(151.190,27)
b) Cobros de dividendos (+)	-	-
c) Cobros de intereses (+)	175.156,40	197.651,01
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)	-	-
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	-	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	-	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(4.433.687,13)	(2.013.479,79)
6. Pagos por inversiones (-)	(4.433.687,13)	(2.313.479,79)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	(46.910,00)	(67.377,12)
c) Inmovilizado material	(4.086.777,13)	(2.246.102,67)
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	(300.000,00)	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	-	300.000,00
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	-	-
c) Inmovilizado material	-	-
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	-	300.000,00
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	(955.244,20)	(948.231,62)
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-	0,01
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	-	0,01
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(955.244,20)	(948.231,63)
a) Emisión	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (+)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
b) Devolución y amortización de	(955.244,20)	(948.231,63)
1. Deudas con entidades de crédito (-)	(955.244,20)	(948.231,63)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	(2.472.150,61)	(816.898,68)
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	9.370.979,44	10.187.878,12
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	6.898.828,83	9.370.979,44

Estado de cambio en el patrimonio neto, a 31-12-16

14

Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-16

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-16 (en euros)

	2016	2015
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	943.483,28	13.921.915,75
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)	-	766.460,84
I. Por valoración de instrumentos financieros	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados	-	766.460,84
V. Efecto impositivo	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)	(1.182.414,77)	(1.401.083,00)
VI. Por valoración de activos y pasivos	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados	(1.182.414,77)	(1.401.083,00)
IX. Efecto impositivo	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)	(238.931,49)	13.287.293,59

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-16 (en euros)

	Patrimonio	Resultados de ejercicios anteriores	Resultado del ejercicio	Ajustes por cambio de valor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Total
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2014	56.028.030,10	2.931.739,01	11.821.677,29	-	23.662.640,37	94.444.086,77
I. Ajustes por cambios de criterio 2014 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2014 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2015	56.028.030,10	2.931.739,01	11.821.677,29	-	23.662.640,37	94.444.086,77
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	13.921.915,75	-	(634.622,16)	13.287.293,59
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	11.821.677,29	11.821.677,29	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2015	56.028.030,10	14.753.416,30	13.921.915,75	-	23.028.018,21	107.731.380,36
I. Ajustes por cambios de criterio 2015.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2015.	-	-	-	-	387.855,77	387.855,77
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2016	56.028.030,10	14.753.416,30	13.921.915,75	-	23.415.873,98	108.119.236,13
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	943.483,28	-	(1.182.414,77)	(238.931,49)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	13.921.915,75	13.921.915,75	-	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2016	56.028.030,10	28.675.332,05	943.483,28	-	22.233.459,21	107.880.304,64

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales.

A stylized graphic featuring a dark blue silhouette of a person in a running pose, positioned between two tall, dark blue pillars. The base of the pillars and the runner are set against a light blue map of the city of Ceuta. The background is a light blue geometric pattern of triangles. The title text is in a bold, dark blue, sans-serif font.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO PORT TECHNICAL CHARACTERISTICS

A large, stylized number '02' in a dark blue color with a white outline. The number is positioned in the center of the page. The background is a light blue geometric pattern of triangles. Two curved, multi-colored lines (white, grey, and blue) sweep across the page, passing behind the number.

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude Latitud / Latitude	5° 18' W 35° 53' N
--	-----------------------

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing Dominante / Strongest	E SW
--	---------

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES STORM CONDITIONS

Altura significativa máxima de olaje (Hs Máx)	3,7
Periodo de pico (Tp) asociado a Hs Máx	9,7
Dirección media de procedencia (DIR) asociado a Hs Máx	49

2.1.4 NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

Máximo nivel del mar	En el año	Efemérides (máximo nivel observado)
Mínimo nivel del mar	1,654 (m)	2015-10-27 13:45
	0,138 (m)	2015-02-19 20:25

2.1.5 ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. Canal de entrada / Entrance channel	No existe
Orientación / Position	-
Ancho / Width	-
Longitud / Length	-
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	-
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	-

2.1.5.2. Boca de entrada / entrance mouth	
Orientación / Position	Norte
Ancho / Width	300 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	18 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	No disponible

2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida Tugboats of utilization for entering and leaving	
--	--

Condiciones generales

General data

21

2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año 2016 Biggest ship called during the last year

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length				Mayor calado / By draught			
	Zona 1	Zone 1	Zona 2	Zone 2	Zona 1	Zone 1	Zona 2	Zone 2
Nombre / Name	OOSTERDAM		KSL SYDNEY		MINERVA VASO		HAFINIA ANE	
Nacionalidad / Nationality	NETHERLAND		HONG KONG		GREECE		MALTA	
G.T. / G.T.	82820		94528		28960		29858	
T.P.M. / D.W.	10965		181009		50922		49999	
Eslora / Length	285,28		292		183		183,20	
Calado / Draught	8,02		15		13		8,5	
Tipo / Type	CRUCERO		GRANELEROSO LIDO		TANQUE		TANKER	
Calado real a la entrada o salida Real draught at entrance or departure	7,9		8		9,8		7,5	

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) / WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1 Zona 1 / Zone 1

Situación	Antepuerto	Dársenas			Total
		Comerciales	Pesqueras	Resto	
Total Zona I	52,1	46,3	1,4	4,05	103,85

2.1.6.2 Zona 2 / Zone 2

Situación	Accesos	Fondeadero	Resto	Total
Bahía Norte	52,5	298,5	148,35	499,35
Bahía Sur	9,5	35,6	144,8	189,9
Total Zona II	62	334,1	293,15	689,25



2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1 Clasificación por Dársenas / Classification by basins				
Nombre Names	Longitud (m) Lengt (m)	Calado (m) Depth (m)	Ancho (m) Width (m)	Usos Uses
. DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY				
En dársenas comerciales / In commercial basins				
Muelle de Poniente 1º alineación	252	7,50 a 9,50	124 a 58	Mercancía Gral.y Graneles líquidos
Muelle de Poniente 2º alineación	268	8,50 a 9,50	44	Graneles líquidos
Muelle de Poniente 3º alineación	523	9,00 a 9,50	35	Graneles líquidos
Muelle de Poniente 4º alineación	250	8,50 a 9,50	35	Mercancía Gral.y Graneles líquidos
Muelle de Poniente, martillo	50	8,00 a 9,00	37	Mercancía Gral. y atraque ro-ro
Muelle de Levante	501	7,00 a 7,50	35	Graneles sólidos y Graneles líquidos
Muelle de Alfau	66	3,5	45 a 55	Graneles sólidos y Graneles líquidos
Muelle de Alfau	32	3,00 a 3,50	45 a 55	Foso del varadero
Muelle de Alfau	32	3,00 a 3,50	4	Foso del varadero
Muelle de Alfau	74	3,00 a 3,50	55	Varadero
Muelle de España cara levante	176	9,00 a 9,50	77	Pasaje cruceros
Muelle de España cara levante	90	8,00 a 9,00	60	Pasaje cruceros
Muelle de España cara levante	84	3,00 a 5,50	60	Mercancía Gral. y pasaje cruceros
Muelle de España cara poniente	350	6,00 a 7,50	60 a 77	Mercancía Gral. y pasaje cruceros
Muelle Cañonero Dato	260	4,00 a 5,50	137	Pasaje ro/ro
Muelle Cañonero Dato	296	6,00 a 7,50	157 a 177	Pasaje ro/ro
Muelle Cañonero Dato	257	6,00 a 7,50	137	Pasaje ro/ro
Pantalán Este	53	3	12	Fuera de servicio
Pantalán Oeste	180	5	12	Otros
Total	3.794,00			
En dársenas pesqueras / In Fishing basin				
Dique	156	3,00 a 3,50	10	Pesca
Muelle de ribera	80	3	46 a 94	Pesca
Total	236			
En dársena Deportiva / In Sport basin				
1º alineación	190	2,00 a 3,00	20 a 26	Deportivo
2º alineación	83	1,50 a 2,00	9	Deportivo
3º alineación	17	1,5	13	Deportivo
4º alineación	28	1,50 a 2,00	16	Deportivo
5º alineación	250	2,00 a 3,00	14 a 23	Deportivo
6º alineación	49	2	60 a 104	Deportivo
7º alineación	42	2,00 a 3,00	5 a 16	Deportivo
Total	659			
TOTAL DEL SERVICIO	4.689,00			
TOTAL PORT AUTHORITY				
. DE PARTICULARES	0	0	0	
. PRIVATE				
Total	0			
TOTAL DE PARTICULARES	0			
TOTAL PRIVATE				
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES	4.689,00			
PORT AUTHORITY AND PRIVATE				

Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Facilities for use by maritime commerce

22

2.2.2 MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts								
EMPLEOS	USES	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	TOTALES TOTALS (m.l.)	m.l. con calado c<4 m.
DEL SERVICIO	PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES	COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional	General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores	Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro	Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp.	Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp.	Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles líquidos	Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	791,00	0,00	0,00	791,00	0,00
Polivalentes	Multipurpose	0,00	0,00	300,00	1.103,00	0,00	1.403,00	150,00
Pasajeros	Passengers	0,00	0,00	266,00	553,00	260,00	1.079,00	0,00
OTROS MUELLES /	OTHER QUAYS							
Pesca	Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236,00
Armamento, reparación y desguace	Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	138,00
Varios	Others	0,00	0,00	0,00	0,00	180,00	180,00	712,00
TOTAL DEL SERVICIO		0,00	0,00	1.357,00	1.656,00	440,00	3.453,00	1.236,00
DE PARTICULARES	PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES	COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional	General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores	Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro	Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp.	Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp.	Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles líquidos	Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes	Multipurpose	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pasajeros	Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
OTROS MUELLES /	OTHER QUAYS:							
Pesca	Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento, reparación y desguace	Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios	Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DE PARTICULARES		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES		0,00	0,00	1.357,00	1.656,00	440,00	3.453,00	1.236,00

2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (M2)

Muelle Quay	Designación Name	ALMACÉNEs Storage facilities			Viales Roads	Resto Rest	Total Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrado Closed			
Poniente	1ª Alineación	21.849,00		126,00	2.719,00	3.709,00	28.403,00
Poniente	2ª Alineación			1.130,00	2.615,00	7.723,00	11.468,00
Poniente	3ª Alineación			4.865,00	5.384,00	8.954,00	19.203,00
Poniente	4ª Alineación	4.368,00		131,00	2.216,00	7.269,00	13.984,00
Poniente Explanadas				37.619,93	33.180,00	34.353,07	105.153,00
Levante				1.832,00	4.605,00	18.371,00	24.808,00
Alfau				1.861,50	8.692,00	16.209,50	26.763,00
Comercio (Pesquero)				1.573,00	2.164,00	8.779,00	12.516,00
Explanadas de la Marina				0,00	28.569,00	134.242,00	162.811,00
Deportivo				0,00	15.062,00	18.661,00	33.723,00
España				14.720,00	14.320,00	19.601,00	48.641,00
Cañonero Dato				41.015,84	69.206,00	125.910,16	236.132,00
Otros Usos				0,00	23.610,00	24.998,00	48.608,00
TOTALES		26.217,00		104.874,27	212.342,00	428.779,73	772.213,00

DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

Muelle Quay	Designación Name	Superficies Surfaces			Descripción y Capacidad Description and Capacity	Total (m2) Total (m2)
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrado Closed		
Explanada de Poniente	Endesa Generación, S.A.	2.655,00			Un tanque ALMACENAMIENTO 5.027 m3	2.655,00
Explanada de Poniente	Petrolífera Ducar, S.L.	8.966,00			Tres tanques ALMACENAMIENTO 36.380 m3	8.966,00
TOTAL SUPERFICIE Y ÁREAS DE DEPOSITO		11.621,00				11.621,00



Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Facilities for use by maritime commerce

22

2.2.3. ALMACÉNES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

Situación Location	Denominación Name	Propietario Owner	Capacidad de ALMACENAMIENTO (m3)	Observaciones Observations Storage capacity (m3)
Muelle C. Dato	Almacén frigorífico	Chapela Ceuta Distribución, S.L.	1.500	+2º a +1º mantenimiento. 7 cámaras.
Muelle C. Dato	Almacén frigorífico	Chapela Ceuta Distribución, S.L.	420	-18º a -20º congelado. 2 cámaras.
Situación Location	Denominación Name	Propietario Owner	Capacidad de producción (Tm/día) Production capacity (Ton/day)	Observaciones Observations
Muelle Pesquero	Fábrica de Hielo	Autoridad Portuaria	15	

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Traffic served	Superficie P. baja (m²) Ground floor area (s.q.m.)	Nº plantas Floors	Sup- Total (m²) Total arca s.q.m.
Muelle Cañonero Dato Estación Marítima	Autoridad Portuaria	Algeciras	2.500	2	5.000
Muelle Cañonero Dato Galería de Pasajeros	Autoridad Portuaria	Algeciras	1.930	2	3.860

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

Clase de instalación	Situación	Propietario	Superficie (m2)
Lonja de pescado / Fish Warehouse	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	732
Preparación y envase del pescado / Preparation and packing of fish	-	-	-
Casetas para industrias de pesca / Stands for fishing industry	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	794
Secaderos de redes / Net repair	-	-	-



2.2.6 EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

Situación Location	Ocupantes Occupant	Uso Use	Superficie y características Area and characteristics
Muelle de España	Autoridad Portuaria	Oficinas	3 plantas. Superficie ocupada, 513,46 y sup. habitable 1.277,10 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Servicio Explot. Portuaria	1 planta. Superficie ocupada, 75 m ² .
Muelle de Levante	Autoridad Portuaria	Control	Una planta. Superficie 30,80 m ² .
Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	Control	Una Planta. Superficie 53,30 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Control	Una planta. Superficie 53,30 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Talleres y almacén para la reparación y custodia de materiales	Superf. ocupada: 9.107,35 m ² ; superf. edificada 3.703,90 m ² . Por talleres, 1.639,55 m ² ; por ALMACÉNES; 1.082,00 m ² ; por garajes 788.00 m ² ; por otros servicios, 193,50 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 2 plantas y dos viviendas, superf. ocuada por bloque 195,50 m ² , superficie habitable, 350,20 m ²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Un bloque de dos plantas y dos viviendas, superf. ocupada, 307.12 m ² . superf. habitable, 508,40 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Dos edificios de 2 plantas. Superf. ocupada por cada una, 204,30 m ² , superf. Habitable: 307,35 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 3 plantas y 18 viviendas para cada una. Superf. Ocupada por cada bloque: 530,00 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de servicios de la Corporación de Prácticos	Una planta: 102,00 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de Remolcadores SERTOSA	Local de 90,00 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de la Empresa de Amarres "Abyla Shipping, s.l."	Local de 60,00 m ² .
Explanada C. Dato	Mº Economía y Hacienda	Oficinas (Interv. Reg.)	Dos plantas. Superficie concedida: 1.296,00 m ² . Superficie ocupada 976,30 m ² . Superficie habitable 1.298,10 m ² .
Explanada C. Dato	Tesorería General de la Seguridad Social	Instituto Social de la Marina (Casa del Mar)	Cinco plantas. Superficie ocupada 570 m ² .
Muelle de España	Ministerio de Fomento	Capitanía Marítima	Torre de control
Explanada C. Dato	Ministerio de Fomento	Área funcional del Ministerio de Fomento	2º planta Edificio O.T.P. Superficie 732 m ² .
Explanada C. Dato	Ministerio Defensa	Comandancia Militar de Marina	Tres plantas. Superficie ocupada 975 m ² .

Gráfico 2.2.6. continúa de la página anterior.

Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Facilities for use by maritime commerce

22

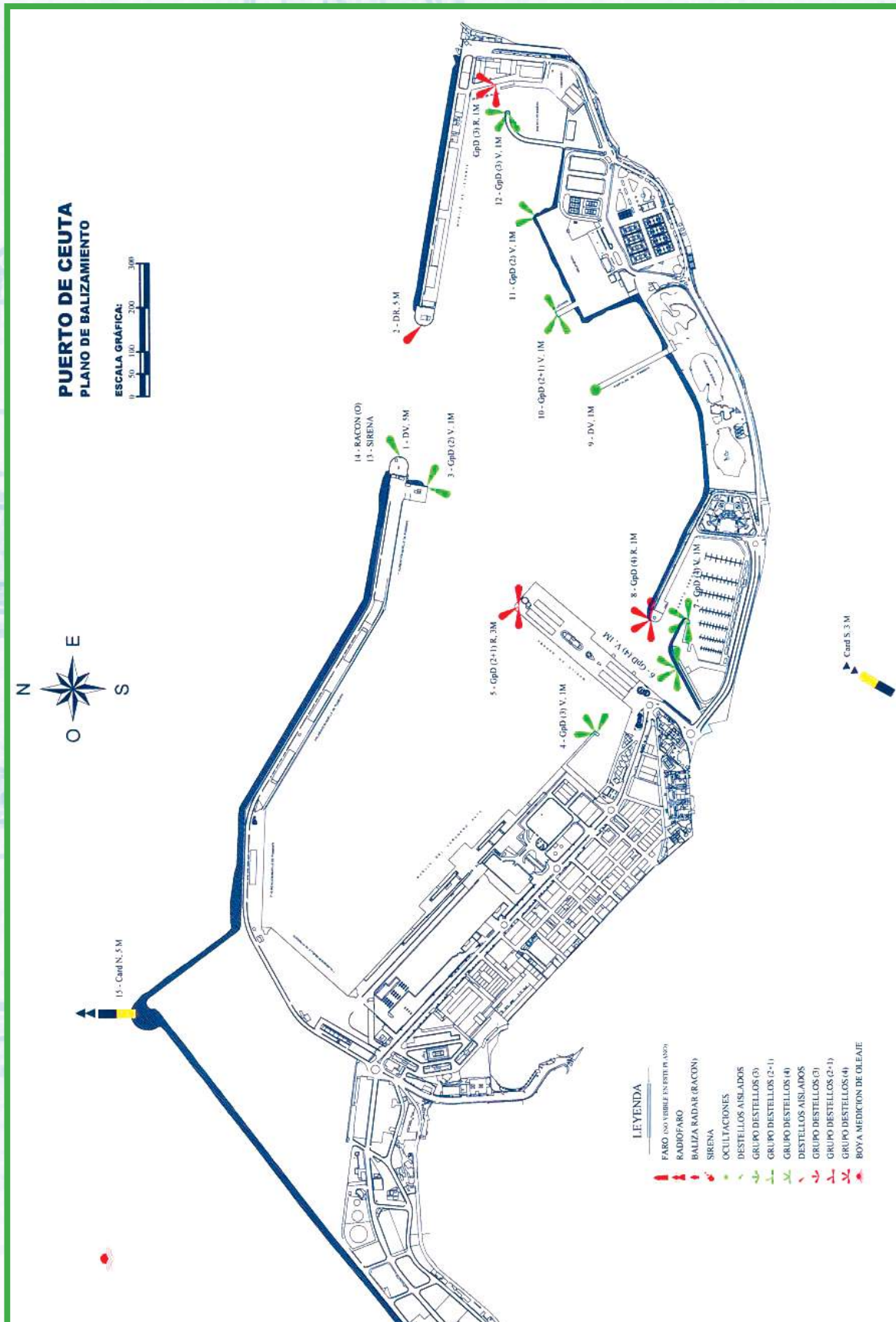
Gráfico 2.2.6. Viene de la página anterior.

Situación Location	Ocupantes Occupant	Uso Use	Superficie y características Area and characteristics
Muelle de España	Servicios Turísticos de Ceuta, S.L.U.	Oficina de Información turística, náutico y deportiva.	Superficie. 64,31 m ² .
Muelle de Pescadores	Cofradía de Pescadores	Oficina	Lonja
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Sanidad Exterior	Oficinas	Dos módulos. Superficie ocupada 433,35 m ² .
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Ciudad Autónoma de Ceuta	Oficinas Dirección General de Transporte	Un módulo. Superficie ocupada 195,04 m ² .
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Cruz Roja	Oficina y almacén	Un módulo. Superficie ocupada 241,07 m ² .
Explanada C. Dato	Makerel PATT Ceuta	Punto de Atención al Transporte.	1176,00 m ² . distribuidos en 1 planta y sótano. Punto de inspección con cámaras refrigeradoras y 4 muelles de descarga.
Dársena Deportiva	Servicio Marítimo de la Guardia Civil	Torre de Control	Superf. en planta 29,52 m ² . 4 plantas con superficie construida de 112,70 m ² . Servicio de Vigilancia y Control.
Explanada C. Dato	Endesa Generación, S.A.	Central Térmica	Superf. ocupada: 13.215,00 m ² ; grupos diésel.
Explanada C. Dato	Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes	Estación de suministro de carburantes a vehículos	Superficie concedida: 1342 m ² ; caseta 3 depósitos de 5.000 l. para gas-oil y 3 columnas distribuidoras.
Explanada C. Dato	Disa Retail Atlántico, S.L.	Estación de suministro de carburantes líquidos	Superf. concedida: 1.532 m ² . Depósitos para gasoil y gasolina
Muelle C. Dato	Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes	Estación de suministros de combustibles	Superf. concedida: 1900 m ² ; caseta 3 depósitos de 10.000 l. para gas-oil y 1 de 5.000 l. para gasolina, 2 columnas distribuidoras y 3 bocas para suministros a pesqueros
Muelle C. Dato	Disa Retail Atlántico, S.L.	Estación de suministros de combustibles	Superf. ocupada: 1.625 m ² , 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor
Muelle Alfau	ON 365 Energia, S.L.	Estación de suministros de combustibles	Superf. ocupada: 675 m ² , 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor

2.2.7 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación Denomination	Longitud Length		Características Characteristics
Dique de Poniente Dique de Levante	1.500 500	Dique Muelle Dique Muelle	4 alineaciones. Calado máximo 10,5 m. 1 alineación. Calado máximo 9,50 m.

2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND SIGNALS



Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Facilities for use by maritime commerce

22

2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / Lighthouses and Signals List

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Code	Nombre y situación Name and position	Descripción Description	Color Colour	Características Characteristics	Alcance en millas Range (miles)
20640	En el extremo del dique de Poniente	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Destellos aislados	5
20630	En el extremo del dique de Levante	Lateral de babor, soporte pintado de color rojo.	Rojo	Destellos aislados	5
20650	En el martillo situado próximo al extremo del dique de Poniente.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de DOS destellos	1
20655	En el martillo situado en el extremo del muelle C. Dato.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de TRES destellos	1
20.660	En el extremo del muelle España	Bifurcación, canal principal a estribor. Soporte pintado de color rojo con una ancha banda horizontal verde.	Rojo	Grupos de DOS más UN destellos	3
20672	En el cambio de alineación del dique estribor de la nueva dársena deportiva	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de CUATRO destellos	1
20674	En el extremo del dique de estribor de la nueva dársena deportiva	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de CUATRO destellos	1
20670	Puerto Deportivo. En el extremo del dique de babor.	Lateral de babor, soporte pintado de color rojo	Rojo	Grupos de CUATRO destellos	1
20676	En el extremo del Pantalán O del muelle de ribera más próximo al puerto deportivo	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Destellos aislados	1
20678	En el extremo del pantalán E del muelle de ribera más próximo al dique de Levante.	Lateral modificada, canal principal a babor, bifurcación. Soporte pintado de color verde con una ancha banda horizontal roja.	Verde	Grupos de DOS más UN destellos	1
20680	En el ángulo de la explanada junto a la dársena pesquera.	Lateral de estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de DOS destellos	1
20685	En el extremo del dique del nuevo puerto pesquero.	Lateral de estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de TRES destellos	1
20640	Extremo del dique de Poniente	Sirena		Sonido 2, silencio 13. Período 15 segundos.	2
6200	Extremo del dique de Poniente	Racón		Barrido lento.	12
20645	En el extremo de la nueva explanada.	Cardinal Norte. Soporte pintado de negro sobre amarillo con marca de topo formada por dos conos negros superpuestos con los vértices hacia arriba.	Blanco	Centelleante rápido continuo o centelleante continuo.	5

23

Servicios indirectos (técnico-náutico) Supplementary services (technical-nautical)

2.3.1 REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

Empresa prestataria	Remolcadores "SERTOSA". Poblado Marinero, 30. 51001 CEUTA Tel. +34 956 515185 Movil +34 629781028 Fax. +34 956 511744 E-mail: towage.ceuta@boluda.com.es
Medios materiales Medios humanos	1 remolcador – Potencia 3.201 H.P. Un patrón, un mecánico y marinero por remolcador

2.3.2 AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

Empresa prestataria	Abyla Shipping, S.L. Isidoro Martínez 8 – 2ª Edif.. Makerel. - 51001 CEUTA Tel. +34 609136246 Fax. +34 956 525115
Medios materiales Medios humanos	2 lanchas. Un vehículo. 5 patrones, 7 marineros, 1 administrativo

Empresa prestataria	Amarres Ceuta, S.L. Dique de Poniente, 4ª alienación. - 51001 CEUTA Tel. +34 956 50 67 50 Fax. +34 956 50 14 48
Medios materiales Medios humanos	3 lanchas. Dos vehículos. 5 patrones, 11 marineros.

2.3.3 PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

Empresa prestataria	Corporación de Prácticos de Ceuta Dique de Poniente, s/n. 51001 CEUTA Tel. +34 956 508531 Fax. +34 956 501524
Medios materiales Medios humanos	2 lanchas. 6 prácticos.



Instalaciones para buques

Ship facilities

24

2.4.1 DIQUES / DOCK

2.4.1.1. Diques secos / Dry docks

Situación Location	Propietario Owner	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (Tm) Capacity (Tm)
-----------------------	----------------------	--------------------------	-----------------------	---	---------------------------------

2.4.2. VARADEROS / SLIP WAYS

Situación Location	Propietario Owner	Nº de rampas iguales N. of equal ramps	Longitud de rampa (m) Ditch length (m)	Anchura (m) Width (m)	Calado (m) Depth (m)	Máx. Tm buque admisible Max. tons admissible
Muelle de Alfau	Marina Meridional Ceuta, S.A.	No hay rampas Travel-Lift	32 m	9,30 m	3,2 m	350 tn

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARD

Situación Location	Propietario Owner	Nº de gradas N. of Slips	Longitud gradas (m) Length of slips (m)	Anchura (m) Width of slips (m)
-----------------------	----------------------	-----------------------------	--	-----------------------------------



2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

Clase de suministro Type of supply	Situación Location	Nº de tomas N. of points	Capacidad horaria de cada toma Hourly capacity of each point	Capacidad horaria del muelle Hourly capacity of the quay	Suministrador Supplier
Combust. líquidos	Muelle C. Dato	5	Gas-oil 80 Tn./h	Gas-oil 100 Tn./h	Atlas, S.A., combustibles y lubrificantes.
Combust. Líquidos	Muelle Poniente	10	Fuel-oil 325 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	"
		10	Fuel-oil 275 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	"
		10	D.-oil 240 Tn./h	D.-oil 240 Tn./h	"
		10	Gas-oil 125 Tn./h	Gas-oil 125 Tn./h	"
		2	Gasol. 100 Tn./h	Gasol. 100 Tn./h	"
	Muelle C. Dato	7	D.-oil 100 Tn./h	D.-oil 100 Tn./h	"
		7	Gas-oil 100 Tn./h	Gas-oil 100 Tn./h	"
	M. de Levante	7	Fuel-oil 400 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	Petrolífera Ducar, S.L.
		7	D.-oil 400 Tn./h	D.-oil 400 Tn./h	"
		7	Gas-oil 200 Tn./h	Gas-oil 200 Tn./h	"
	M. de Poniente	8	Fuel-oil 400 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	"
		8	D.-oil 400 Tn./h	D.-oil 400 Tn./h	"
		8	Gas-oil 300 Tn./h	Gas-oil 300 Tn./h	"
Gases licuados de Petróleo	M. de Poniente	1	G.L.P. 100 Tn./h	G.L.P. 100 Tn./h	Atlas, S.A., combustibles y lubrificantes
Agua	M. de Poniente	35	150 Tn. /h	900 Tn. /h	Autoridad Portuaria
	M. de Levante	16	150 Tn. /h	400 Tn. /h	"
	M. de España	19	150 Tn. /h	500 Tn. /h	"
	Muelle C. Dato	10	150 Tn. /h	600 Tn. /h	"
Agua	Muelle Deportivo				ACEMSA
	Muelle Pescadores				"



Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

25

2.5.1 GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. Grúas de muelle / Dockside cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Tipo	Marca Enterprise	Energía que emplea Power requirement	Fuerza (Tm) S.W.L (tons)	Alcance (m) Characteristics reach meters	Altura sobre el B.M.V.E. (m) Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) Normal handling capacity (tons/hr)	Año de construcción Year build
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	1	Portico	Macosa	Electricidad	30	-	22	300	1978

2.5.1.2. Grúas de automóviles / Mobile cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Tipo	Marca Enterprise	Energía que emplea Power requirement	Fuerza (Tm) S.W.L (tons)	Alcance (m) Characteristics reach meters	Altura sobre el B.M.V.E. (m) Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) Normal handling	Año de construcción Year build

2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

Tipo Tipo	Del servicio Port authority	De particulares Private	Total Total
Portacontenedores / Portainers			
Resto grúas de pórtico / Portal cranes			
Hasta 6 Tm / Until 6 tons	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	1	0	1
Otras grúas / Others	0	0	0
Total de pórtico / Total portal cranes	1	0	1
Automóviles / Mobile cranes	0	0	0
Otras grúas / Other cranes	0	0	0
TOTAL / Total	1	0	1



2 5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

Situación Location	Propietario Owner	Año construcción Year construction	Características Characteristics
Muelle de Levante	CEMEX España Operaciones S.L.U.	1974	Parcela de 600 m2, 2 silos para cemento de 500 tns cada uno con sistemas neumáticos de descarga.
Muelle de Levante	Hormigones y Áridos de Ceuta, S.L. (HOARCE)	1997	Parcela de 2.983 m2, planta de prefabricación de hormigón, recepción y distribución de áridos con 2 Silos de cemento de 1.000 Tn. cada uno.
Dique de Poniente	Autoridad Portuaria	1981	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 5,25 x 10,90 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1999	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8,05 x 11,75 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.
Dique de Poniente 1ª Alineación	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.

2 5.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

Propietario Owner	Clase de material Type of equipment	Nº Number	Energía que emplea Power used	Tonelaje de arrastre o capacidad de carga (Tm) Hauling tonnage or loading capacity	Ancho de vía Gauge	Año de construcción Year built
----------------------	--	--------------	----------------------------------	---	-----------------------	-----------------------------------

2 5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Number	Energía que emplea Power used	Características Characteristics
Carretillas elevadoras				
Cartepillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Cartepillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Cartipillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Básculas				
Toledo Española, S.A.	Autoridad Portuaria	1	Electricidad	60.000 Kg. de carga
Pasarela Transbordador Veh.				
	Acciona Trasmediterránea, S. A.	1	Electricidad	60.000 Kg. de carga
	Acciona Trasmediterránea, S. A.	1	Electricidad	40.000 Kg. de carga
	Balearia, S. A.	1	Fija	-
Pasarela Transbordador Pas.				
I.T.P.	Acciona Trasmediterránea, S. A.	2	Eléctrica	300 Kg. por m²
I.T.P.	Balearia, S. A.	1	Eléctrica	400 Kg. por m²
I.T.P.	Autoridad Portuaria	3	Eléctrica	400 Kg. por m²

2 5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Number	Energía que emplea Power used	Características Characteristics
--	----------------------	--------------	----------------------------------	------------------------------------

Material flotante

Floating equipment

26

2.6.1 DRAGAS / DREDGERS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power requiem	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught (m)	Capacidad de cantera o cangilones Buckert capacity	Año de construcción Year built
----------------	----------------------	-------------------------------------	--------------------------	-------------------------	---------------------------	--	-----------------------------------

2.6.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power requiem	Potencia (H.P.) Force (h.p.)	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año de construcción Year built
Bulldog	Grupo Boluda	Gasoil	3201	28,85	10,36	5,79	1982

2.6.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power requiem	Potencia (H.P.) Force (h.p.)	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught (m)	Capacidad m ³ 6 G.T. Capacity m ³ 6 G.T.	Año de construcción Year built
Spabunker Cuarenta	Boluda Tankers, S.A.	Gasoil	3000	75,13	16,25	6,8		2008
Maresa Uno	Abyla Shipping, S.L.	Gasoil	194	13,48	4,16			
Laura 4	Abyla Shipping, S.L.	Gasoil	135	10,65	3,05	1,35		
PR-1	Amarres Ceuta, S.L.	Gasoil	480	15,25	4,1	1,87		1974
Elfaralló 2	Amarres Ceuta, S.L.	Gasoil		18,75	7,2	3,15		2006

2.6.4 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power requiem	Características de la embarcación Characteristics of platform	Características del trabajo Characteristics of works			Año de construcción Year built
				Fuerza (Tm) Force (H.P.)	Alcance (m) Reach (m)	Altura sobre el mar (m) Height above sea level (m)	

2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de construcción Year built
Virgen de África	Autoridad Portuaria	Embarcación Cabinada	Motor intraborda Potencia 58 Kw	1995

2.7.1 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES / ROAD ACCESSES AND INNER COMMUNICATIONS

Comunicaciones interiores / *Inner communications*

2.7.1.1 Carreteras / *Roads*

Las zonas de atraque y trabajo en el Puerto de Ceuta se encuentran concentradas en tres núcleos, el constituido por el dique-muelle de Poniente y los Cañonero Dato y de España, el formado por el dique-muelle de Levante, muelle de Alfau y dársena pesquera, y, por último el muelle que encierra la dársena deportiva. Dichos tres núcleos, están incomunicados entre sí, por lo menos a través de vías de enlace construidas por la Autoridad Portuaria dentro de la Zona portuaria por otra parte difíciles de establecer y el tráfico entre los mismos ha de realizarse por vía marítima o preferentemente, utilizando las calles de la ciudad, bastante congestionadas y, en general, de dirección única. Todos los muelles están dotados de caminos de servicio, siendo sus características las siguientes.

DEL MUELLE DE PONIENTE

Longitud, 1.530 metros, latitud en 1º, 2º y 3º alineaciones, 8 metros, latitud en 4º alineación 6 metros firme con piedra partida, de doce centímetros de espesor, con riesgo semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado, aceras de un metro de anchura.

DEL MUELLE DE ESPAÑA

Está constituido por una calzada de 215 metros de longitud de 12 metros de latitud, que al llegar al edificio de oficinas de la Autoridad portuaria, se divide en dos para reunirse después en una sola calzada de 115 metros de largo y 12 metros de ancho, firme con piedra partida veinte centímetros, de espesor, con riesgo semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Longitud, 979 metros, distribuida en dos tramos de 248 y 731 metros, con simple calzada el primero de 13 metros de latitud doble calzada el segundo con 8 metros de anchura cada una, separadas por una mediana de 2 metros, firme con piedra partida de quince centímetros de espesor sobre cimiento "telford" de veinticinco centímetros, con riesgo de 10 kilogramos de betún por metro cuadrado, zonas laterales de aparcamiento de 3,50 metros de ancho y aceras de 1,50 metros.

Cuatro accesos al muelle, dos de características semejantes a las del Segundo tramo del camino de servicio, de 116.50 y 120 respectivamente, y otros dos de 116,50 metros de longitud y 15 metros de latitud. Se encuentran completamente urbanizada la zona industrial y residencial emplazada entre el camino de servicio y los terrenos de la Antigua estación del ferro-carril de Ceuta a Tetuán.

DEL MUELLE DE LEVANTE

Longitud 500 metros, latitud: 6 metros, firme con piedra partida de doce centímetros de espesor, con riesgo semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado, aceras de un metro de anchura.

DEL MUELLE DE ALFAU

Tiene dos ramas, una que se dirige hacia el Muelle de Levante y otra hacia el varadero público, la primera tiene 130 metros de longitud, con anchura de 6 metros, la segunda alcanza los 180 metros, teniendo 11 metros de latitud, ambas ramas tienen un firme de piedra partida de doce centímetros de espesor con riesgo de miniprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

2.7.1.2 Ferrocarriles / *Railways*

No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril.

2.7.1 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES / ROAD ACCESSES AND INNER COMMUNICATIONS

Accesos terrestres / Roads accesses

2.7.1.3 Por carretera / By roadroads

Para ingresar en la zona portuaria pueden utilizarse cuatro rampas de acceso, la primera, a los muelles de Levante, Alfau y dársena pesquera tiene 200 metros de longitud y 15 m de latitud, con aceras 1,50 metros, la segunda, a la dársena deportiva, tiene 70 metros de largo y 12 metros de ancho medio, con aceras de 1,50 metros, la comunicación entre la ciudad y los muelles de España y del Cañonero Dato se establece por una avenida de 20 metros de ancho y 110 metros de longitud, con aceras de 1,50 metros, la cuarta trampa de acceso al dique-muelle de Poniente y tiene 300 metros de longitud y 12,50 metros de latitud. Las distintas rampas se encuentran incomunicadas entre sí, por lo menos a través de la zona portuaria, con excepción de las dos últimas que se enlazan por intermedio del camino del servicio del Muelle del Cañonero Dato.

El acceso a los muelles de Poniente y del Cañonero Dato, puede hacerse asimismo por el camino de servicio a la cantera de Benzú, que confluye, en la zona de arranque de los citados muelles, con la rampa de acceso propiamente dicha, el camino tiene 950 metros de longitud, con ancho de 5 metros, su firme está constituido con una capa de piedra partida, de veinte centímetros de espesor, con riego semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

Las dos carreteras que pueden servir de unión del Puerto con el exterior son:

Camino Nacional de Ceuta a la Frontera

Longitud: 3.746 metros, ancho de firme; 10,50, firme de piedra partida con riego de betún y capa de rodadura con hormigón asfáltico

Camino Local de Ceuta a Benzú

Longitud: 3.746 metros, ancho de firme en zona urbana, variable entre 12y 12 metros, ancho de firme en zona extraurbana, 7 metros afirmado con piedra partida con riego de betún.

El enlace entre estos caminos y el puerto se logra, principalmente, por la Avenida de San Juan de Dios de 350 metros de longitud, con un ancho de firme de 10 metros- o por la carretera local de Ceuta a la Almadraza, de 2.000 metros de longitud, con dos calzadas de 7 metros de anchura cada una, separadas por una mediana de un metro en sus 950 metros iniciales y una sola calzada de 8 metros de ancho en los 1.050 metros restantes.

2.7.1.4 Por ferrocarril / By railways

No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril

2.7.1.5 Por tubería / By pipeline

Tuberías que enlazan las de distribución en el Puerto con los depósitos de ALMACENAMIENTO, son las de suministro de combustible líquidos o agua, y la de descarga, exclusivamente, de gas butano.

Combustibles líquidos

C.E.S.A. realiza con una tubería de 14, dos de 10 y dos de 6 petrolífera Dúcar S.A. por su parte tendidas entre el Puerto y los depósitos tiene tres Tuberías de 12 dos de 10 y una de 6.

Gas Butano

La conexión entre la arqueta de descarga de gas butano líquido a presión, situada en la 1ª alineación del Dique de Poniente y los depósitos, se establece por una tubería de 6 de diámetro.

Agua

La comunicación entre los depósitos y el Puerto se logra con el tendido de una tubería en fundición de 25 centímetros de diámetro.

2.7.1.6 Por otros medios / Others kinds

27

2.7.2 PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS / INNER COMMUNICATIONS MAP



Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications



**Desplegable
Folder**





Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications



PUERTO DE CEUTA PLANO DE COMUNICACIONES INTERIORES

ESCALA GRÁFICA:

0 50 100 200 300





Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications



27

2.7.3 PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP



Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications



**Desplegable
Folder**





Accesos terrestres y comunicaciones

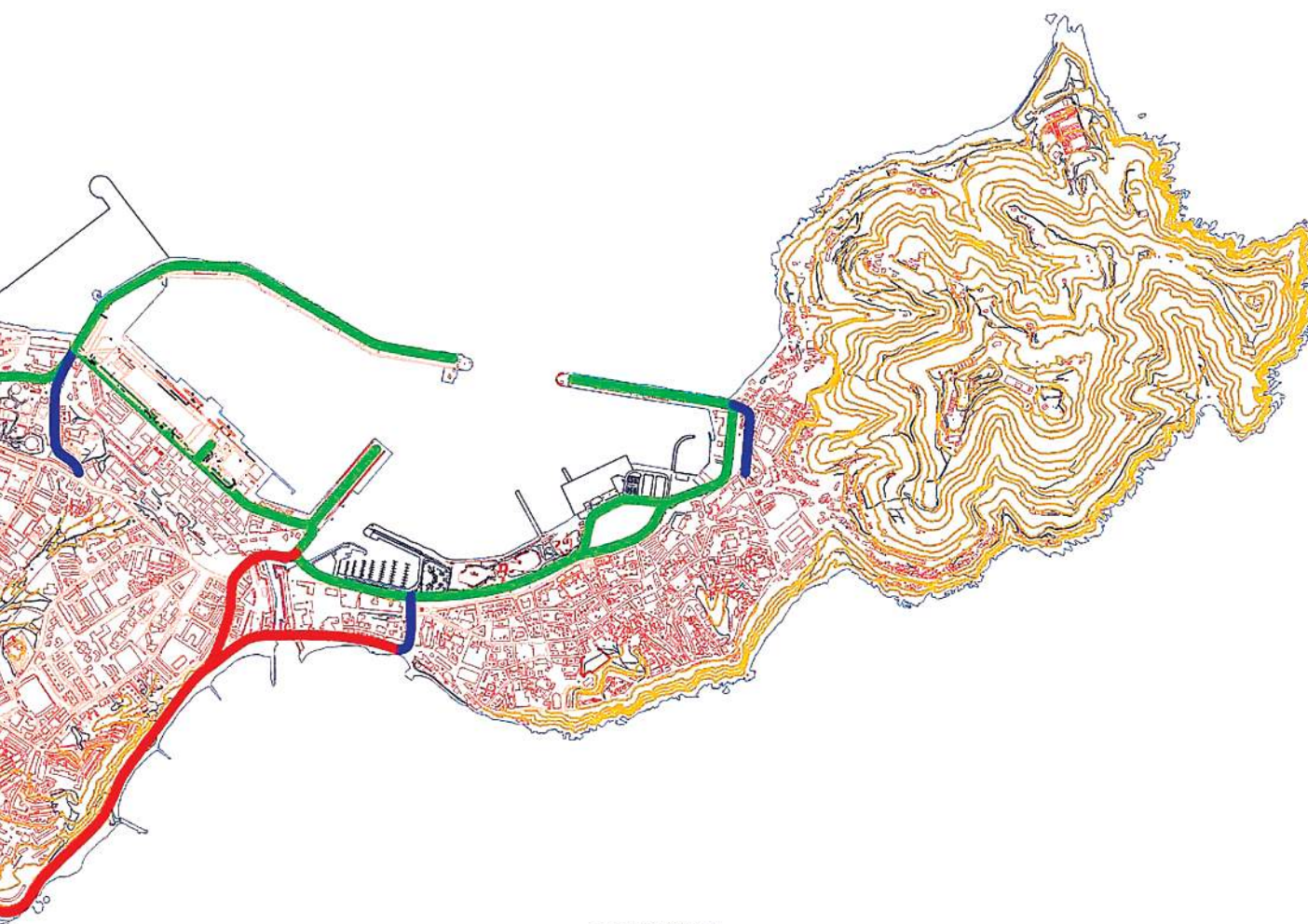
Road accesses and communications



PUERTO DE CEUTA

PLANO DE ACCESOS TERRESTRES

ESCALA GRÁFICA:
0 100 200 400 600 1000



LEYENDA

-  CARRETERA NACIONAL CEUTA-FRONTERA N-352
-  CARRETERA NACIONAL CEUTA-BENZÚ N-354
-  ACCESOS AL PUERTO
-  CIRCULACIÓN INTERIOR



Breve descripción de instalaciones para tráfico específico

Brief description of special harbortt instlation traffic



**OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS A
PARTICULARES**
**ACTIVITIES AUTHORIZED TO
PRIVATE OPERATORS**

03

Ref.	Nombre	Situación	Superficie
1	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.118,87
1.2	CENTRO FARMACEUTICO, S. COOP. LTDA.- CECOFAR-	MUELLE CAÑONERO DATO	726,67
1.3	HIERROS DE CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	111,46
10	SDAD. CPTVA. PROFESIONAL AUTO-TAXIS DE CEUTA	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
100-A.1	WORWIDE TEXTILE, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	574,07
100-A.2	SEBASTIAN JIMENA JIMENA	EXPLANADA DE PONIENTE	584,98
100-C	MULTIGESTIÓN CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	700,00
100-D	GUTIERREZ CAR, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	587,53
102	CANTESA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.433,00
103	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADA DE PONIENTE	6.250,00
104.1	PESCADOS BORREGO-GARRIDO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	123,62
104.10	MUEBLES ENRIQUE RAMOS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	188,48
104.11	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	227,97
104.12	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	224,44
104.2	PESCADOS BORREGO-GARRIDO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	111,60
104.3	AUTORECAMBIOS ENRIQUE S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	230,40
104.4	MUEBLES Y COCINAS CEUTA, S.L..	EXPLANADA DE PONIENTE	235,62
104.5	HAMADI AMAR ASESORES, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	237,60
104.6	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	232,80
104.7	ELECTRICIDAD MUÑOZ E HIJOS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	280,08
104.8	VASHDEV SHAHDADPURI, RAMESH	EXPLANADA DE PONIENTE	235,01
104.9	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	318,92
105.0	FERRETERIAS DONCEL, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	600,00
105.1	CHOCRON LEVY, MOISES	EXPLANADA DE PONIENTE	325,00
105.2	ALTA COCINA JULIAN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	431,78
105.3	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	162,90
105.4	COCINAS TAIS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	159,75
105.5	MUEBLES Y COCINAS CEUTA, S.L..	EXPLANADA DE PONIENTE	157,86
105.6	ALTA COCINA JULIAN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	304,62
105.7	OTHER THINGS, S.L..	EXPLANADA DE PONIENTE	205,35
105.8	ALTA COCINA JULIAN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	152,74
106.1	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	290,52
106.2	TRANSPORTES NIEVES, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	301,23



Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in progress

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN	18 12 2007	15 12 2027	8.594,90
ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS	26 07 2001	15 12 2027	6.159,59
TALLERES Y ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS	18 11 2002	15 12 2027	676,38
PRESTACIÓN DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL TAXI.	21 12 2007	15 12 2027	8.080,60
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS).	07 02 2014	31 12 2025	10.361,42
TALLER, REPARACIÓN, LAVADO Y ENGRASE DE VEHÍCULOS Y VENTA DE REPUESTOS.	07 12 2005	31 12 2025	13.031,90
OFICINAS Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.	07 05 2009	31 12 2025	14.850,61
TALLER DE REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES.	07 12 2005	31 12 2025	14.443,59
ALMACENAJE Y FABRICACIÓN DE HORMIGÓN	02 12 2005	31 12 2025	54.688,42
ALMACÉN MUNICIPAL	15 11 2004	24 04 2033	83.210,76
ALMACENAMIENTO Y VENTA AL MENOR DE PRODUCTOS CONGELADOS.	12 05 2015	31 12 2025	4.221,90
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.	23 02 2006	31 12 2025	5.709,80
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	23 02 2006	31 12 2025	7.253,01
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	23 02 2006	31 12 2025	7.139,55
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMA CENAJE.	12 05 2015	31 12 2025	3.427,18
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMÓVIL.	23 02 2006	31 12 2025	7.040,65
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	23 03 2009	31 12 2025	7.265,55
ALMACÉN DE MAQUINARIA, MAT. CONSTRUCCIÓN, VENTA DE SUM. INDUSTRIALES Y OFICINAS.	31 05 2007	31 12 2025	7.641,98
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	23 02 2006	31 12 2025	7.445,40
ALMACENAMIENTO, OFICINAS Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES.	23 02 2006	31 12 2025	8.049,46
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS).	02 12 2005	31 12 2025	7.045,43
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	15 06 2011	31 12 2025	10.032,04
ALMACENAMIENTO, EXPOSICIÓN Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES EN GRAL	22 01 2010	31 12 2025	13.063,34
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	19 04 2007	31 12 2025	7.736,83
ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS Y VENTA DE ARTICULOS DE LA SOCIEDAD.	17 04 2008	31 12 2025	9.686,17
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS (MUEBLES)	28 04 2005	31 12 2025	4.689,05
ALMACÉN , TALLER Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.	21 11 2008	31 12 2025	4.576,21
DESARROLLO DEL USO COMERCIAL PORTUARIO. ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE.	18 05 2010	31 12 2025	4.365,80
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL.	08 06 2010	31 12 2025	8.432,70
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y ACTIVIDAD INDUS. DE FABRIC. MUEBLES.	17 06 2005	31 12 2025	4.768,27
ALMACENAMIENTO DE M. PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA.	19 04 2007	31 12 2025	2.759,97
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.	02 12 2005	31 12 2025	7.293,74
RECEPCIÓN/TRANSPORTES Y ENTREGA DE MERCANCÍAS.	23 02 2006	31 12 2025	8.315,64



Ref.	Nombre	Situación	Superficie
106.3	ISHWAR VASHI MAHTANI	EXPLANADA DE PONIENTE	255,57
106.4	MIRIAM FEDAL ALMECIIA	EXPLANADA DE PONIENTE	474,42
106.5	ALMACÉNES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	266,64
106.6	CALDERERÍAS INDÁLICAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	182,33
106.7	MONREAL TRANSPORTES CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	349,08
106.8	ALMACÉNES MARISOL, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	334,30
106.9	ELECTRICIDAD CAPA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	310,93
107	ALMACÉNES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.670,43
108	COMERCIAL MONDASU, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.507,00
109	MARINA HERCULES, S.A. (MAHERSA)	PUERTO DEPORTIVO	121,00
11	MICRIPE CEUTA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
110	FLORELISA, S.L.	EXPLANADAS DE PREEMBARQUE DE VEHÍCULOS	156,00
111	HORMIGONES Y ARIDOS DE CEUTA, S.L.	MUELLE DE LEVANTE	2.983,00
114	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	41.395,31
114.1	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO, S.A.	POBLADO MARINERO	3.247,57
114.1.1	DEPORTES MENDOZA, S.L.	POBLADO MARINERO	199,41
114.1.11	SONIA DE MANUEL LOPERA	POBLADO MARINERO	59,40
114.1.12	OBRAS, INFRAEST. Y MEDIO AMBIENT. DE CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	146,80
114.1.13	MOHAMED MOHAMED ABDEL-LAH	POBLADO MARINERO	52,61
114.1.14	YAMILA TUHAMI TUHAMI Y SUMISA AHMED SADIK	POBLADO MARINERO	199,41
114.1.16-40	RESTAURANTES CEUTIES, S.L.	POBLADO MARINERO	277,24
114.1.17-A	SUSA AHMED ABDESELM	POBLADO MARINERO	94,66
114.1.17-B	PABLO MIGUEL GUERRA MEDINA	POBLADO MARINERO	97,67
114.1.18	Mª. ANGELES PANADERO SOSA	POBLADO MARINERO	28,39
114.1.19	DINAWAMAR, S.L.	POBLADO MARINERO	68,77
114.1.20	INTIMA ELEGANCIA, S.L.	POBLADO MARINERO	41,31
114.1.21	GESTION INMOBILIARIA CEUTI, S.L.	POBLADO MARINERO	46,84
114.1.2-28	H.P.B. IMPACTO, S.L.	POBLADO MARINERO	237,60
114.1.23	RESTAURANTES MC DONALD'S, S.A.	POBLADO MARINERO	450,00
114.1.24	FRANCISCO JAVIER SAN MARTIN LOZANO	POBLADO MARINERO	121,59
114.1.25-A	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	96,95
114.1.26-27	PIZZERIA D' ARMANDO, S.L.	POBLADO MARINERO	212,98



Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in progress

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS (ART. DE JUGUETERÍA Y DEPORTIVOS).	02 12 2005	31 12 2025	6.530,44
ALMACENAJE, VENTA Y EXPOSICIÓN DE EQUIPAMIENTO Y MATERIAL DEPORTIVO.	17 10 2008	31 12 2025	15.904,20
ALMACENAJE Y VENTA AL PÚBLICO DE MERCANCÍAS PROPIAS	03 05 2006	31 12 2025	6.781,75
ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA O AUXILIAR DE SERVICIOS A USUARIOS DEL PUERTO	29 06 2012	31 12 2025	4.660,00
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y SUS DERIVADOS.	17 01 2014	31 12 2025	9.070,21
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.	07 12 2005	31 12 2025	8.966,66
ALMACÉN Y VENTA DE MATERIALES ELECTRÓNICOS PARA VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES Y ART.	10 09 2007	31 12 2025	8.370,84
ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA.	03 05 2006	31 12 2025	47.772,63
OFICINAS, ALMACÉN, TALLER, EXPOSICIÓN Y VENTA DE VEHÍCULOS	23 02 1994	09 04 2024	39.530,21
ESTACIÓN DE SUMINISTRO PARA EMBARCACIONES DE PESCA Y RECREO.	22 06 2007	28 06 2042	1.402,06
SERVICIOS TÉCNICOS PARA EL AUTOMÓVIL Y ALMACÉN.	29 12 2006	15 12 2027	5.236,22
EXPLOTACIÓN DE DOS LOCALES PARA ALIMENTACIÓN, BAZAR Y BAR-CAFETERÍA.	16 04 1999	31 05 2019	9.278,00
RECEPCIÓN, DEPÓSITO Y REENVÍO DE CEMENTO Y MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN.	30 06 2015	02 07 2040	72.017,99
PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	22 05 1992	22 06 2022	273.681,99
ZONA DE VIALES, PLAZAS Y JARDINES	01 07 1999	22 06 2022	47.465,56
NÁUTICA, PESCA Y SUBMARINISMO	12 06 2001	22 06 2022	2.355,63
PUB CAFETERÍA	30 01 2006	22 06 2022	701,71
OFICINAS	08 06 2009	22 06 2022	1.799,40
RESTAURANTE	19 03 2008	22 06 2022	621,50
FRANQUICIA HELADERÍA	12 06 2001	22 06 2022	2.355,63
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	3.275,03
RESTAURANTE	10 03 2011	22 06 2022	1.657,53
PUB	19 03 2007	22 06 2022	1.707,01
GOLOSINAS Y REGALOS	12 06 2001	22 06 2022	335,38
PELUQUERÍA Y CENTRO DE BELLEZA	12 06 2001	22 06 2022	812,02
BAR-CAFETERÍA-PUB.	14 04 2004	22 06 2022	484,37
REGALOS Y COMPLEMENTOS	12 06 2001	22 06 2022	553,33
BURGUER Y PIZZERÍA	27 11 2015	22 06 2022	2.806,78
BURGUER	12 06 2001	22 06 2022	5.315,88
PUB TROPICAL	03 05 2007	22 06 2022	1.436,35
ACADEMIA DE ESTUDIOS	30 10 2006	22 06 2022	1.135,05
RESTAURANTE	19 03 2007	22 06 2022	2.635,25



Ref.	Nombre	Situación	Superficie
114.1.29	MANUEL CALVILLO CUENCA	POBLADO MARINERO	111,57
114.1.3	MERKAMIN CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	85,29
114.1.30	MARIA AFRICA RODRIGUEZ BLANCO	POBLADO MARINERO	80,64
114.1.31	JORGE DAMIAN CHAVEZ LOPEZ	POBLADO MARINERO	72,73
114.1.32	SDAD. ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, S.L. (SER)	POBLADO MARINERO	102,03
114.1.33	FERNANDEZ DELGADO, LUIS M.	POBLADO MARINERO	174,76
114.1.34	SERVICIOS AUXILIARES DE PUERTOS, S.A. (SERTOSA).	POBLADO MARINERO	94,14
114.1.35	INSTALACIONES ANASAL, S.L.	POBLADO MARINERO	98,07
114.1.36-A	EL REFECTORIO CEUTA, C.B.	POBLADO MARINERO	59,40
114.1.36-B	SERVICIOS INTEGRALES DE CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	59,40
114.1.37	RAFAEL CARRASCO MORON	POBLADO MARINERO	212,98
114.1.38	IDEAL CHINA TOWN, S.L.	POBLADO MARINERO	160,09
114.1.39	ISABEL RUIZ GUTIERREZ	POBLADO MARINERO	39,33
114.1.4	EL HOSSAIN EL GHALOULI OMAR	POBLADO MARINERO	119,49
114.1.41-42	JOSE ANTONIO GARCIA PASTOR	POBLADO MARINERO	160,40
114.1.43	C&O CONSULTORES CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	118,55
114.1.44	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	62,63
114.1.45	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	63,76
114.1.46	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	81,57
114.1.47	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	78,83
114.1.5	HOSSEIN AMAR MIZIAN	POBLADO MARINERO	197,82
114.1.6	MANUEL JIMENEZ GARCIA	POBLADO MARINERO	197,82
114.1.7	YAMAL SADIK HAMADI Y NORDIN MOHAMED BUHAID	POBLADO MARINERO	79,39
114.1.8	DOMINGO ONOFRE RAMOS OLIVA	POBLADO MARINERO	67,26
114.1.9	LUIS ENRIQUE SENTIS ZUARA	POBLADO MARINERO	58,13
114.1.11	AHMED MOHAMED, MUSTAFA	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	255,77
114.1.12	GRAN CASINO DE CEUTA S.A.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	1.320,00
114.2	FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	285,80
114.3	RESTAURANTE LA PEÑA S.L.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	582,90
114.7	BAZAR ILUMINACIÓN RAMOS, S.L.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	109,60
114.8	FRANCISCO MANUEL Y JESUS JAVIER BLANCO BATISTA	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	118,00
114-B	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	1.090,00
117	BORRAS, S.L.	MUELLE DE LEVANTE	935,00
12.1	AUTOS VACACIONES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	240,00
12.2	JESUS GALAN ORTIZ	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00
122	ECO-CEUTA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	1.261,50
124	ON 365 ENERGÍA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	675,00
126	MANUEL GUILLEN DUARTE	EXPLANADA DE LA MARINA. AVDA. COMPAÑÍA DEL MAR	388,34
128	CIUDAD AUTONOMA DE CEUTA	EXPLANADA DE LA MARINA	30.550,00
129	COMANDANCIA GENERAL DE CEUTA	EXPLANADA DE PONIENTE Y DATO.	0,00
13.1	QUETGLAS/BUADES Y FAMILIAS	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
13.2	ELENA MARIA FERNANDEZ SADRISTAN	MUELLE CAÑONERO DATO	300,00
13.3	ANGEL ALARCON GOMEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	150,00
13.4	MANUEL CASTRO SEDEÑO	MUELLE CAÑONERO DATO	120,00
13.5	MANUEL ALMAGRO FUENTES	MUELLE CAÑONERO DATO	30,00
15	EL CORTE INGLÉS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	937,00
15-B	INVERSIONES CAÑONERO DATO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	387,84
15-C	FRANCISCO ÁLVAREZ SALGUERO	MUELLE CAÑONERO DATO	8,00
16	LIDL SUPERMERCADOS, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	3.118,21
17	ANTONIO CHAPELA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.951,32
18.1	CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	282,00
18.2	MOISES BENZAQUEN BENIFLAH	MUELLE CAÑONERO DATO	288,00
18.3	FRANCISCO JAVIER GARCÍA RIVAS	MUELLE CAÑONERO DATO	138,00

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in progress

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
CENTRO DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	1.317,97
RESTAURANTE	30 10 2006	22 06 2022	1.007,53
GABINETE JURÍDICO	12 06 2001	22 06 2022	952,58
OFICINAS	12 06 2001	22 06 2022	859,16
OFICINAS	10 11 2003	22 06 2022	1.205,10
PUB Y SALÓN DE MAQUINAS RECREATIVAS	12 06 2001	22 06 2022	2.064,44
OFICINA Y CONSIGNACIÓN A BUQUES	12 06 2001	22 06 2022	1.112,07
OFICINAS	29 09 2004	22 06 2022	1.149,90
ALMACENAMIENTO Y OFICINAS	21 12 2015	22 06 2022	2.845,06
OFICINAS	12 06 2001	22 06 2022	701,71
RESTAURANTE	28 11 2003	22 06 2022	2.469,97
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	1.891,17
SALÓN DE ESTÉTICA	12 06 2001	22 06 2022	464,60
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	1.411,52
CERVECERÍA	10 12 2003	22 06 2022	1.894,52
OFICINA INMOBILIARIA	16 11 2004	22 06 2022	1.400,44
ACADEMIA DE ESTUDIOS.	26 05 2008	22 06 2022	739,85
ACADEMIA DE ESTUDIOS	07 05 2009	22 06 2022	1.111,36
ACADEMIA DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	963,57
ACADEMIA DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	931,23
DISCO BAR	12 06 2001	22 06 2022	2.336,86
PUB Y SALÓN DE MAQUINAS RECREATIVAS	22 02 2008	22 06 2022	2.336,86
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	937,83
PUB	06 05 2008	22 06 2022	824,44
COCTELERA BAR	08 06 2005	22 06 2022	686,71
RESTAURANTE	05 04 2000	22 06 2022	3.022,18
CASINO	29 12 1995	22 06 2022	15.600,22
DISCO-BAR Y TIENDA DE SOUVENIRS	29 12 1995	22 06 2022	3.377,67
RESTAURANTE Y BOCADILLERIA-SANDWICHERIA	29 12 1995	22 06 2022	6.888,90
RESTAURANTE	18 01 2008	22 06 2022	1.295,05
RESTAURANTE	26 07 2001	22 06 2022	1.394,58
APARCAMIENTO DE VEHÍCULOS PARA EL PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO.	05 04 2000	22 06 2022	11.689,22
ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS AL USO COMERC. PORTUARIO	18 07 2013	27 07 2036	39.763,62
ALMACENAMIENTO Y GARAJES DE VEHÍCULOS	28 03 2006	15 12 2027	1.457,19
TALLER DE CHAPA Y PINTURA	03 10 2016	15 12 2027	2.185,79
RECOGIDA DE ACEITES PROCEDENTE DEL SECTOR PESQUERO Y OTRAS ACTIVIDADES QUE NO ...	20 02 2008	24 04 2022	16.445,14
ESTACIÓN DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES LIQUIDOS	07 05 2013	11 09 2017	10.628,61
BAR-RESTAURANTE	09 03 2015	13 03 2025	3.926,70
EQUIPAMIENTOS CULTURALES, RECREATIVOS, CERTÁMENES FERIALES Y EXPOSICIONES.	18 07 2013	26 07 2023	128.710,97
INSTALACIÓN DE CANALIZACIONES TELEFÓNICAS PARA LA DEFENSA NACIONAL.	28 04 2005	31 12 2025	0,00
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	25 10 1977	15 12 2027	3.641,43
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	13 07 1995	15 12 2027	1.820,73
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	04 06 1998	15 12 2027	910,36
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIAS PRIMAS DE PASTELERÍA, BOLLERÍA Y PANADERÍA.	10 08 2005	31 12 2020	831,05
ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE.	27 09 2011	15 12 2027	206,90
EXPOSICIÓN Y VENTA DE ARTICULOS DE LICITO COMERCIO, NAUTICO-DEPORTIVO Y BAR-CAFÉ	13 12 2006	23 03 2019	13.174,05
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE.	09 10 2014	21 10 2039	2.832,30
VENTA DE TABACOS, PRENSA Y GOLOSINAS	08 03 2013	24 04 2018	1.225,66
CENTRO COMERCIAL DE VENTA DE MINORISTA	11 04 2006	15 12 2027	92.371,51
CENTRO COMERCIAL.	16 09 1994	15 12 2027	26.327,44
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL.	02 12 2008	13 12 2028	6.767,59
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	17 12 2008	16 01 2029	6.070,90
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	18 12 2015	14 01 2029	2.353,40

Ref.	Nombre	Situación	Superficie
19.1	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
19.2	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
2	MARIA MERCEDES LUQUE RUIZ	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
20	ALMACÉNES COMERCIALES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
200	CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL GUADALQUIVIR	ZONA II DE AGUAS DEL PUERTO	0,00
201	TELEFONICA DE ESPAÑA, S.A.U.	ZONA II AGUAS DEL PUERTO DE CEUTA	0,00
21	ALMACÉNES CAÑONERO DATO S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
22	FERRETERIAS DONCEL, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
23-A	AGENCIA PARTIDA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	840,00
23-B	ANA RODRIGUEZ MARTÍNEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00
26.1	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	288,00
27	ALBENTO DISTRILOG, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.808,00
28	COMANDANCIA MILITAR DE MARINA	MUELLE CAÑONERO DATO	975,00
29	AG.EST.ADM.TRIBUTARIA I.R.T.F.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.350,00
3	CHAPELA CASADO, ANTONIO	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
30-A	UNIÓN BENDHAMAR, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	558,00
30-B	ALMACÉNES BENTOLILA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	558,00
31	ALMACÉNES MARISOL, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.116,00
32	GARAJE AFRICA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00
33	CASA ROS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00
34	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00
35	AUBENSA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.716,89
35.2	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	433,39
36-37	CASHDIPOLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	5.457,00
37-B	CASHDIPOLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	750,00
4.1	MEGALODON, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO.	600,00
4.2	CONSTRUCCIONES JOMASA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO.	600,00
40	AENA, S.A.	PANTALAN DE LEVANTE	0,00
41	ATLAS, S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO	1.341,78
42	LOGISTICA Y TRANSPORTES DE CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.780,00
43	CHAPELA CEUTA DISTRIBUCION, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.740,01
44-A	DISA RETAIL ATLÁNTICO, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.532,00
44-B	DISA RETAIL ATLÁNTICO, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.625,00
45	ATLAS, S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO	1.899,00
47	NAVARIBA, S.L..	EXPLANADA DE PONIENTE	1.076,00
47.1	FRANCISCO VISO TRUJILLO.	EXPLANADA DE PONIENTE	323,00
47.2	VIVERA ATLÁNTICO MEDITERRÁNEO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	337,00
5	MANUEL ALMAGRO FUENTES	MUELLE CAÑONERO DATO	516,00
50	ENDESA GENERACION, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE Y AVENIDA DEL MUELLE C. DATO.	2.655,00
51	INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA	MUELLE CAÑONERO DATO	570,00
52	EMP-ALUMB- ELÉC- CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON	ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO DE CEUTA	126,29
54	VIAJES AFRICA TOURS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	29,60
55	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO, S.A.	EXPLANADA DE LA MARINA ESPAÑOLA	2.479,00
56	VIAJES DATO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	29,60
57	CIUDAD AUTONOMA DE CEUTA	ZONA PORTUARIA	5.477,50
59	MARINA HERCULES, S.A. (MAHERSA)	DARSENIA DEPORTIVA	16.452,45
6	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	13.215,00
66	ATLAS, S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO Y PONIENTE	0,00
67	PROMOCIONES E INVERSIONES MAHTE E HIJOS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	51,42
7	TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	252,00
70	SERGEYCO ANDALUCÍA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	138,00
71	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00
72	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00
73.1	KATANA MOTOR, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	105,32

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in progress

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	16 09 1987	15 12 2027	4.379,05
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	29 04 1994	15 12 2027	4.379,05
TALLER DE CRISTALERÍA DEL AUTOMÓVIL	21 07 2000	28 07 2020	3.642,96
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y MONTAJE DE APARATOS ELECTRÓNICOS.	01 08 1980	15 12 2027	8.758,09
TENDIDO DE TUBERÍAS DE CONDUCCIÓN DE AGUA SALADA PARA LA DESALADORA DE CEUTA.	13 10 2009	13 10 2019	0,00
INSTALACIÓN DE CABLE SUBMARINO DE COMUNICACIONES FIBRA ÓPTICA CEUTA/ESTEPOÑA.	29 11 2012	03 01 2030	30,36
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	20 01 1976	15 12 2027	8.758,09
COMERCIAL E INDUST. COMO ALMACÉN, VENTA, EXPOS., OFIC. Y OPER. REGLA DE ORIGEN	09 02 2006	31 05 2023	33.390,97
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAMIENTO.	27 05 2015	05 06 2030	14.556,59
DESARROLLO DE DE ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAMIENTO.	27 05 2015	03 06 2030	7.460,48
INSTALACIÓN DE TOMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PARA LA CENTRAL DIESEL	22 06 2006	26 04 2020	8.031,48
VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES	16 10 2014	30 09 2026	46.631,24
EDIFICIO MILITAR	03 12 1974		0,00
EDIFICIO PARA INTERVENCIÓN Y REGISTRO DEL PUERTO FRANCO DE CEUTA.	15 09 1943		0,00
EDIFICIO PARA ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS	22 09 1977	15 12 2027	2.391,01
USO COMPLEMENTARIO O AUXILIAR DE LOGÍSTICA Y ALMACENAJE	28 06 2012	18 03 2019	14.612,42
USO COMPLEMENTARIO O AUXILIAR DE LOGÍSTICA Y ALMACENAJE	28 06 2012	18 03 2019	14.612,42
ALMACENAMIENTO, DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS, OFICINA Y TALLER.	05 03 1999	18 03 2019	30.591,51
TALLER DE REPARACIONES, ESTACIÓN DE SERVICIOS, REPUESTOS, VENTA DE AUTOMOVILES.	01 07 1999	16 07 2019	29.515,52
ALMACÉN, VENTA, EXPOSICIÓN, OFICINAS Y OTRAS OPERACIONES DE REGLAS DE ORIGEN.	28 04 2005	31 12 2025	39.216,01
ALMACÉN PARA MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y EFECTOS NAVALES.	16 11 1987	15 12 2027	15.773,94
ALMACENAJE, COMERCIAL, REPARACIÓN Y MONTAJE, CON INSTALACIONES ANEJAS O PROPIAS.	21 02 2003	15 12 2027	15.045,62
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	23 01 2012	15 12 2027	3.797,93
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y OFICINAS.	01 04 2009	18 01 2019	55.836,68
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	01 04 2009	18 01 2019	17.183,47
ALMAC. GARAJE, TALLER, LAVADO Y ENGRASE DE VEHÍCULOS, ETC..	11 11 1998	23 12 2018	2.817,62
ALMC. GARAJE, TALLER, LAVADO Y ENGRASE DE VEHÍCULOS, ETC..	05 02 2001	19 12 2018	3.642,96
HELIPUERTO CIVIL	30 12 2003	03 04 2033	12.642,30
INSTALACIÓN DE UNA ESTACIÓN DE SUMINISTRO DE CARBURANTES.	01 07 1999	16 07 2019	23.043,46
OFICINAS, ALMACÉN Y SERVICIOS AUXILIARES.	18 03 2014	16 07 2029	42.625,75
INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN FRIGORÍFICO	01 07 1999	15 12 2027	24.950,90
ESTACIÓN DE SERVICIO DE CARBURANTES LIQUIDOS	30 11 2006	10 04 2026	43.299,32
ESTACIÓN DE SUMINISTRO DE CARBURANTES LIQUIDOS.	12 07 2011	15 04 2019	19.684,37
ESTACIÓN PARA SUMINISTRO DE CARBURANTES A VEHÍCULOS.	05 03 1999	23 03 2019	21.848,26
SUPERMERCADO DE ALIMENTACIÓN	26 08 2004	05 06 2024	28.502,58
REPARACIÓN DE VEHÍCULOS, MOTORES DE MECÁNICA EN GENERAL.	25 09 2003	17 09 2023	6.434,76
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	19 11 2010	19 09 2023	6.914,32
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	05 11 2010	15 12 2027	2.056,27
INSTALACIÓN DE UN TANQUE DE FUEL-OIL Y SU INTERCONEXIÓN A LA CENTRAL DIESEL	07 10 2002	12 09 2022	60.638,04
EDIFICIO PARA CASA DEL MAR	12 04 1973		0,00
EXPLOTACIÓN DE LOS ACTIVOS NO FIJOS DE LA REDES ELÉCTRICAS DE LA APC	25 06 2004	29 07 2039	10.454,93
AGENCIA DE VIAJES	06 10 2005	04 11 2025	989,06
INSTALACIONES DE PADEL-TENIS	28 04 2005	03 06 2020	25.066,40
AGENCIA DE VIAJES	23 05 2013	10 03 2026	989,06
EXPLOTACIÓN DE LAS INST. Y LINEAS DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE LA APC	02 12 2005	24 12 2040	54.798,41
EXPLOTACIÓN DE LAS INSTALACIONES NÁUTICO DEPORTIVAS.	23 02 2006	28 03 2036	174.362,06
GENERACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Y ACTIVIDADES AUXILIARES.	20 04 2012	26 04 2020	79.628,09
INSTALACIÓN DE TUBERÍAS DE DESCARGA DE GAS BUTANO LIQUIDO A PRESIÓN.	28 05 1998	12 06 2028	8.903,57
ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE	21 03 2016	27 12 2022	1.897,87
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	06 03 1964	15 12 2027	1.004,22
ENSEÑANZAS PARA TITULACIONES NÁUTICAS.	16 09 2014	05 05 2019	1.978,85
ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GENERAL	12 01 2006	15 12 2027	1.978,85
ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTROS DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GNRAL	12 01 2006	15 12 2027	1.978,85
EXPORTACIÓN, IMPORTACIÓN DE VEHÍCULOS USADOS Y COMPRA/VENTA, EXPOSICIÓN Y REPUES	11 06 2007	30 04 2019	1.510,24

Ref.	Nombre	Situación	Superficie
73.2	SERVIMENSA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	158,42
74	CEUTÍ DE MANTENIMIENTO, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	75,60
75	ECO-CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, ALMACÉN Nº 1	335,84
77	MARÍTIMA DEL ESTRECHO SERVILOG, S.L.U.	MUELLE DE PONIENTE, PRIMERA ALINEACIÓN	4.208,88
78	ATLAS, S.A. COMB. Y LUBRIFICANTES	EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE	203,00
79	MINISTERIO AGRICULTURA Y PESCA	MUELLE DE PONIENTE, ESPIGON "REINA VICTORIA"	102,00
8	TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
81	CEMEX ESPAÑA OPERACIONES, S.L.U.	MUELLE DE LEVANTE	600,00
82	MOLINOS DE CEUTA, S.A.	MUELLE DE ALFAU	3.700,00
82-B	ALMACÉNES BENTOLILA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	600,00
82-C	SDAD.COOP. AUTOSERVICIO Y REPUESTOS DEL TAXI	MUELLE DE ALFAU	372,78
84	CLUB NAUTICO CAS	DARSENA DEPORTIVA	700,00
85	SERVICIOS TURÍSTICOS DE CEUTA, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	64,31
86	EMP-ALUMB- ELÉC- CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON	MUELLE CAÑONERO DATO	97,00
87	LUQUE IMPORT S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.182,00
88	MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.	MUELLE DE ALFAU	6.054,00
89	COMERCIAL ZARAGOZA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	2.541,00
9.1	CONSTRU MAR CEUTA, S.L	MUELLE CAÑONERO DATO	955,00
9.2	OSCAR MANUEL ALBA BENITEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	245,00
90	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	308,00
91.1	TYL PAUBLETE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.509,49
91.10	DIST. P.A. CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	806,58
91.2	FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA	EXPLANADA DE PONIENTE	261,13
91.3	MANUEL SÁNCHEZ CUESTA	EXPLANADA DE PONIENTE	162,45
91.4	TECNOGAS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	185,15
91.5	PARTIDA GRUPAGE, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	246,18
91.6	CRIMAR PERFUMERÍA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	208,40
91.7	CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	208,16
91.8	RESTAURANTES MC DONALD'S, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	208,41
91.9	ANGEL CELDRAN, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	788,16
92	SERVICIOS Y REPUESTOS MARITIMOS, S.L. (SERMASA)	EXPLANADA DE PONIENTE	805,00
93.1	MI RECAMBIO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	810,03
94	AUBENSA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.059,45
95	PETROLIFERA DUCAR, S.L.	EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE Y LEVANTE	12.741,48
96	COMERCIAL BAEZA CEUTA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.404,88
98.1	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	867,96
98.2	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	697,68
98-B.1	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	712,00
EA-1	SIERRA SÁNCHEZ, C.B.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA ALTA	45,00
EB-10	VIAJES MUSTAFA, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	27,04
EB-12	VIAJES DINAMAR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	18,30
EB-13	AUREA TOUR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	35,00
EB-23	AUREA TOUR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	25,00
EB-3	VIAJES DINAMAR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	25,00
EB-4	SEPTA TRAVEL, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	26,00
EB-6	HERMANOS FERRON, C.B.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	67,10
EB-7	TRUJILLO, S.L. AGENCIA DE VIAJES	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	18,72
EB-8	SEPTA TRAVEL, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	18,72
EB-9	SEPTA TRAVEL, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	25,32
GPB-5	VIAJES FLANDRIA S.A.	ESTACIÓN MARÍTIMA, GALERÍA DE PONIENTE, ATRAQUE 2	40,13
GPB-7	VIAJES DINAMAR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, GALERÍA DE PONIENTE, ATRAQUE 2	25,38

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in progress

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
RECEPCIÓN Y ENVÍO DE MERCANCÍAS Y SERVICIOS DE RECAEROS O COSARIOS.	27 10 1999	30 04 2019	2.401,17
ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAMIENTO.	09 03 2015	15 12 2027	1.806,78
PRESTACIÓN DE SERVICIO DE RECEPCIÓN DE DESECHOS PROCEDENTES DE BUQUES (MARPOL)	19 12 2013	31 12 2025	11.089,94
DEPOSITO TEMPORAL DE CONTENEDORES	29 06 2016	02 07 2021	71.399,39
ALMACENAJE DE MANGUERAS Y ACCESORIOS/AMPLIACIÓN DE RED DE DESCARGA Y SUMINISTRO.	12 11 1956	15 12 2027	37.359,12
EDIFICIO DESTINADO A PABELLÓN PARA PRACTICOS	26 09 1944		0,00
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	30 03 1964	15 12 2027	4.782,02
RECEPCIÓN, DEPÓSITO Y REENVÍO DE CEMENTO	19 12 2013	08 01 2029	30.049,71
FABRICA DE HARINA	01 09 1959	15 12 2027	44.219,29
ALMAC. Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS, EN COMERCIO AL MAYOR DE FRUTAS Y VERDURAS	08 08 2016	31 12 2025	18.178,93
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE.	11 06 2013	21 06 2033	15.433,85
CLUB NÁUTICO	15 04 2008	16 04 2034	3.027,84
OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICAS, NÁUTICO DEPORTIVAS, CULTURALES, PATRIMONIALES	30 06 2015	04 07 2025	234,82
TENDIDO DE CABLE SUBTERRÁNEO Y CONSTRUCCIÓN DE DOS CASETAS.	20 03 1962	15 12 2027	4.254,71
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE DE USO COMERCIAL PORTUARIO.	08 05 2002	01 05 2022	17.726,91
FABRICACIÓN, REPARACIÓN, DISEÑO DE EMBARCACIONES Y ACCESORIOS Y EQUIPOS MARINOS.	21 04 2004	23 04 2034	61.213,20
IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE ARTICULOS ALIMENTICIOS Y DE LIMPIEZA.	24 01 2000	05 08 2022	115.274,78
ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y UTILLAJE.	23 11 2001	01 11 2021	6.057,93
ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIAL DE SONIDO E ILUMINACIÓN.	19 06 2009	01 11 2021	1.554,13
SERVICIOS TÉCNICOS DE AUTOMÓVILES.	28 01 2008	11 12 2023	10.143,29
ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS USO COMERCIAL PORTUARIO	29 06 2016	02 07 2041	11.023,43
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	25 10 2039	7.068,30
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	25 10 2039	2.288,36
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	1.423,60
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	1.622,52
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	2.157,35
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	23 10 2039	1.826,27
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	1.824,17
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	24 10 2039	1.826,36
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	21 10 2039	6.906,89
ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUS. Y REPUESTO EN GENERAL	26 04 2002	02 04 2022	10.506,97
VENTA DE RECAMBIO DE AUTOMÓVILES E INDUSTRIALES Y ACCESORIOS NÁUTICOS.	20 05 2010	01 07 2023	15.191,65
ALMACÉN, EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLER DE VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES.	08 07 2016	03 09 2031	57.536,99
ALMACENAMIENTO, DEPOSITO Y SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A BUQUES	09 03 2015	19 10 2032	140.066,11
ALMACÉN, EXPOSICIÓN, COMERCIALIZACIÓN DE MOBILIARIO Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	16 11 2005	16 01 2023	46.044,55
ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y ALMACENAJE	21 02 2012	31 12 2025	21.927,17
ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE	23 02 2006	31 12 2025	16.450,08
EXPOSICIÓN, VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES	17 09 2013	31 12 2025	14.470,75
BAR-CAFETERIA	16 09 2014	31 12 2017	10.376,35
AGENCIA DE VIAJES	04 01 2016	31 12 2017	6.235,04
AGENCIA DE VIAJES	30 06 2005	31 12 2017	4.219,72
AGENCIA DE VIAJES	06 06 2006	31 12 2017	8.070,50
AGENCIA DE VIAJES	16 12 2004	31 12 2017	5.764,64
AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	5.764,64
AGENCIA DE VIAJES.	04 06 2008	31 12 2017	5.995,22
BAZAR Y ALIMENTACIÓN	23 01 2003	31 12 2017	15.472,29
AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	4.316,56
AGENCIA DE VIAJES	11 03 2015	31 12 2017	4.316,56
AGENCIA DE VIAJES.	04 06 2008	31 12 2017	5.838,42
AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	9.253,39
AGENCIA DE VIAJES.	26 10 2005	31 12 2017	5.852,25

32

Ref.	Nombre	Situación	Superficie
12.2	JESUS GALAN ORTIZ	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00
67	PROMOCIONES E INVERSIONES MAHTE E HIJOS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	51,42
77	MARÍTIMA DEL ESTRECHO SERVILOG, S.L.U.	MUELLE DE PONIENTE, PRIMERA ALINEACIÓN	4.208,88
82-B	ALMACENES BENTOLILA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	600,00
91.1	TYL PAUBLETE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.509,49
94	AUBENSA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.059,45
EB-10	VIAJES MUSTAFA, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA.	27,04

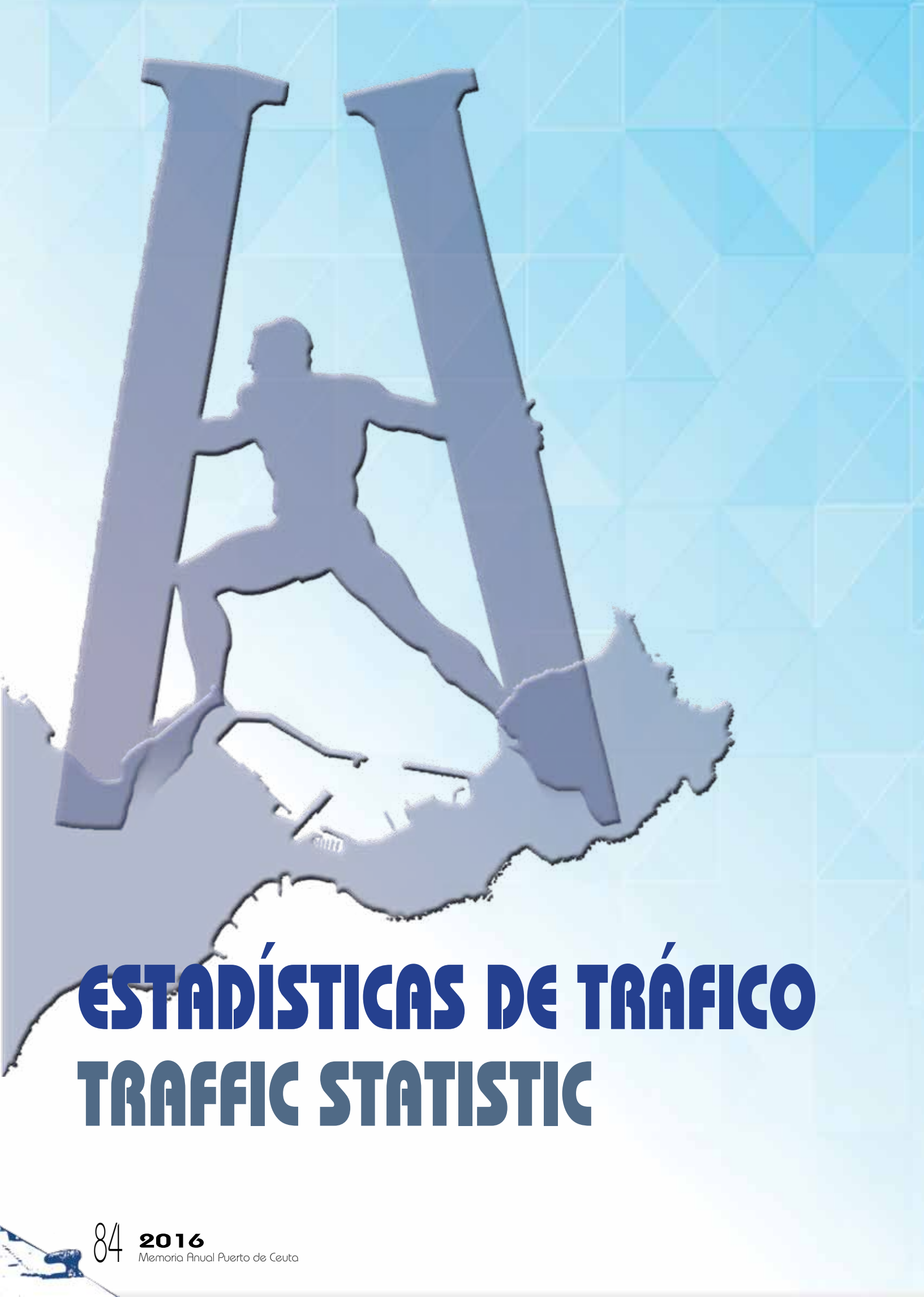


Autorizadas en el año

Authorised within the year

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
TALLER DE CHAPA Y PINTURA	03 10 2016	15 12 2027	2.185,79
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE	21 03 2016	27 12 2022	1.897,87
DEPOSITO TEMPORAL DE CONTENEDORES	29 06 2016	02 07 2021	71.399,39
ALMAC. Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS, EN COMERCIO AL MAYOR DE FRUTAS Y VERDURAS	08 08 2016	31 12 2025	18.178,93
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS USO COMERCIAL PORTUARIO	29 06 2016	02 07 2041	11.023,43
ALMA CÉN, EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLER DE VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES.	08 07 2016	03 09 2031	57.536,99
AGENCIA DE VIAJES	04 01 2016	31 12 2017	6.235,04





ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTIC

04

41

Tráfico de pasaje Passenger traffic

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
"LÍNEA REGULAR REGULAR" SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	962.861	0	962.861	866
	Desembarcados / Disembarked	960.622	0	960.622	866
	Total / Total	1.923.483	0	1.923.483	1.732
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			19.456	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
ALGECIRAS	962.861	960.622	0	0	1.923.483
TOTAL / TOTAL	962.861	960.622	0	0	1.923.483



Tráfico de pasaje

Passenger traffic

41

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	9.915	9.388	19.303
	COCHES / CARS	167.602	166.398	334.000
	FURGONETAS / VANS	0	0	0
	AUTOBUSES / BUSES	230	223	453
	TOTAL / TOTAL	177.747	176.009	353.756
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
TOTAL / TOTAL		177.747	176.009	353.756



4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	3.807	35	381	3.289	102	0	0
G.T. / G.T.	22.924.080	35.256	1.589.383	19.745.968	1.553.473	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	6.637	2.755	1.029	2.470	223	127	33
G.T. / G.T.	36.690.907	6.509.960	4.157.056	15.548.549	3.950.838	4.198.332	2.326.172
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	10.444	2.790	1.410	5.759	325	127	33
G.T. / G.T.	59.614.987	6.545.216	5.746.439	35.294.517	5.504.311	4.198.332	2.326.172
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	26,71	13,50	55,14	3,11	1,22	0,32
G.T. / G.T.	100,00	10,98	9,64	59,20	9,23	7,04	3,90



Buques Vessels

42

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ALEMANIA	24	96.915	LETONIA	1	2.901
ANTIGUA Y BARBUDA	472	2.302.148	LIBANO	13	145.321
ANTILLAS NEERLANDESAS	6	54.417	LIBERIA	114	1.274.496
BAHAMAS	30	337.370	LITUANIA	7	32.064
BAHREIN	1	174	LUXEMBURGO	27	125.939
BARBADOS	43	221.444	MALTA	1.932	12.020.305
BELIZE	8	64.444	MARRUECOS	29	57.087
BERMUDAS	4	112.308	MOLDAVIA	1	4.927
CANADA	1	6.720	MONTENEGRO	1	22.456
CHINA	3	107.372	NIGER	2	13.498
CHIPRE	1.987	5.246.932	NORUEGA	34	239.363
COREA DEL NORTE	1	2.924	PAISES BAJOS	515	2.448.263
CROACIA	3	28.016	PALAU	2	8.790
DINAMARCA	21	135.378	PANAMA	187	2.120.424
DOMINICA	1	4.927	POLONIA	4	23.184
EE.UU. AMERICA	7	21.892	PORTUGAL	57	262.439
ESPAÑA	3.807	22.924.080	QATAR	1	25.408
ESTONIA	1	2.658	REINO UNIDO	129	604.723
FILIPINAS	3	57.589	REPUBLICA DEL CONGO	1	2.006
FINLANDIA	208	1.389.319	RUSIA	23	70.883
FRANCIA	2	12.119	SAN CRISTOBAL Y NEVIS	7	33.472
GEORGIA	1	5.089	SAN VICENTE	20	70.260
GIBRALTAR	118	430.327	SIERRA LEONA	1	6.030
GRECIA	10	128.060	SINGAPUR	56	661.784
HONG-KONG	16	453.393	SUIZA	5	37.832
IRLANDA	19	147.610	TOGO	2	4.431
ISLA COOK	50	252.533	TUNEZ	1	1.972
ISLA DE MAN	23	175.667	TURQUIA	146	706.493
ISLAS CAIMAN	14	68.029	TUVALU	3	2.997
ISLAS FEROE	2	10.168	UCRANIA	4	11.908
ISLAS MARSHALL	119	2.898.206	VANUATU	2	4.520
ISRAEL	1	4.078			
ITALIA	108	821.096			
JAMAICA	3	45.409			
			TOTAL / TOTAL	10.444	59.614.987



4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES)	0	0	28	99.699	28	99.699
PETROLEROS (TANQUES)	15	55.971	115	2.005.303	130	2.061.274
GASES LIQUIDOS (TANQUES)	0	0	118	617.436	118	617.436
OTROS LIQUIDOS (TANQUES)	0	0	11	37.498	11	37.498
PROD.QUIMICOS (TANQUES)	2	19.402	500	3.536.890	502	3.556.292
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	17	75.373	772	6.296.826	789	6.372.199
GRANELEROS SOLIDOS	0	0	222	5.188.938	222	5.188.938
GRANELEROS SOLIDOS CEMENTO	0	0	11	62.321	11	62.321
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	233	5.251.259	233	5.251.259
CARGA GENERAL	37	186.661	1.925	8.852.359	1.962	9.039.020
CARGUERO FRIGORIFICO	0	0	10	65.611	10	65.611
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	37	186.661	1.935	8.917.970	1.972	9.104.631
RORO COCHES NUEVOS	0	0	1	18.979	1	18.979
RORO MERCANCIAS	161	980.205	211	1.393.271	372	2.373.476
RORO MIXTOS	1	10.473	1	499	2	10.972
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	162	990.678	213	1.412.749	375	2.403.427
RO-RO PASAJE	1	4.662	0	0	1	4.662
PASAJE RAPIDO CON COCHES	3.569	21.663.108	3.305	13.112.623	6.874	34.775.731
PASAJE CRUCERO	0	0	17	753.785	17	753.785
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	3.570	21.667.770	3.322	13.866.408	6.892	35.534.178
PORTACONTENEDORES	0	0	45	303.353	45	303.353
PORTACONTENEDORES	0	0	1	4.106	1	4.106
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	0	0	46	307.459	46	307.459
OTROS BUQUES	21	3.598	115	635.541	136	639.139
PESQUEROS DE ALTURA CONGEL.	0	0	1	2.695	1	2.695
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	21 0	3.598 0	116 0	638.236 0	137 0	641.834 0
TOTALES / TOTALS	3.807	22.924.080	6.637	36.690.907	10.444	59.614.987

4.2.2. BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

	ESPAÑÓLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
Número / Number G.T. / G.T.	25 72.943	5 11.955	30 84.898

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FISHING FRESH SHIPS

Con base en el puerto / Based in the port	
Nº / Num.	16
G.T. / G.T.	111

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Número / Number T.R.B. / T.R.B.	394 3.610
------------------------------------	--------------

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

TIPO TYPE	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
OTROS BUQUES	6	6.459
REMOLCADORES	106	34.026
BUQUE GENERICO	33	531.502
TOTAL / TOTAL	145	571.987

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
" Graneles líquidos / Liquid bulks"									
FUEL-OIL	0	181.426	181.426	69.474	328.558	398.032	69.474	509.984	579.458
GAS-OIL	3.691	157.392	161.083	64.900	63.113	128.013	68.591	220.505	289.096
GASOLINA	0	4.929	4.929	0	0	0	0	4.929	4.929
GASES ENERGÉTICOS DEL PETRÓLEO	0	2.629	2.629	0	0	0	0	2.629	2.629
TOTAL / TOTAL	3.691	346.376	350.067	134.374	391.671	526.045	138.065	738.047	876.112
" Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation"									
CEMENTO Y CLINKER	0	8.038	8.038	0	0	0	0	8.038	8.038
TOTAL / TOTAL	0	8.038	8.038	0	0	0	0	8.038	8.038
" Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation"									
OTROS MINERALES	0	14.211	14.211	0	0	0	0	14.211	14.211
TOTAL / TOTAL	0	14.211	14.211	0	0	0	0	14.211	14.211
" Mercancía general / General cargo"									
FUEL-OIL	0	884	884	0	0	0	0	884	884
GAS-OIL	0	3.652	3.652	0	0	0	0	3.652	3.652
ASFALTO	0	179	179	0	0	0	0	179	179
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	4.200	809	5.009	0	0	0	4.200	809	5.009
OTROS MINERALES	150	554	704	0	0	0	150	554	704
CHATARRAS DE HIERRO	2.168	1	2.169	0	0	0	2.168	1	2.169
CARBONES Y COQUE	0	23	23	0	0	0	0	23	23
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	19	759	778	0	0	0	19	759	778
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	77	77	0	0	0	0	77	77
PRODUCTOS QUÍMICOS	1.156	8.623	9.779	0	0	0	1.156	8.623	9.779
CEMENTO Y CLINKER	0	1.672	1.672	0	0	0	0	1.672	1.672
MADERAS Y CORCHO	1	487	488	0	0	0	1	487	488
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	227	15.775	16.002	0	0	0	227	15.775	16.002
CEREALES Y SU HARINA	0	5.836	5.836	0	0	0	0	5.836	5.836
HABAS Y HARINA DE SOJA	0	82	82	0	0	0	0	82	82
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	248	12.507	12.755	0	168	168	248	12.675	12.923
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS	32	29.198	29.230	0	0	0	32	29.198	29.230
PAPEL Y PASTA	3.354	243	3.597	0	0	0	3.354	243	3.597
CONSERVAS	0	8.081	8.081	0	14	14	0	8.095	8.095
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	6.025	8.599	14.624	0	13	13	6.025	8.612	14.637
ACEITES Y GRASAS	76	6.313	6.389	0	0	0	76	6.313	6.389
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	83	44.475	44.558	0	32	32	83	44.507	44.590
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	1.410	4.317	5.727	0	0	0	1.410	4.317	5.727
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	993	4.475	5.468	0	3	3	993	4.478	5.471
RESTO DE MERCANCÍAS	56.423	197.941	254.364	0	31	31	56.423	197.972	254.395
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	519	519	0	0	0	0	519	519	
PIENSOS Y FORRAJES	71	10.439	10.510	0	132	132	71	10.571	10.642
TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA	267.157	267.267	534.424	0	99	99	267.157	267.366	534.523
TARA DE CONTENEDORES	25.505	30.727	56.232	0	84	84	25.505	30.811	56.316
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	63	1.774	1.837	0	5	5	63	1.779	1.842
TOTAL / TOTAL	369.361	666.288	1.035.649	0	581	581	369.361	666.869	1.036.230
TOTAL / TOTAL	373.052	1.034.913	1.407.965	134.374	392.252	526.626	507.426	1.427.165	1.934.591

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
"Graneles líquidos / Liquid bulks"									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation"									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation"									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"Mercancía general / General cargo"									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0



4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
" Graneles líquidos / Liquid bulks"									
FUEL-OIL	0	181.426	181.426	69.474	328.558	398.032	69.474	509.984	579.458
GAS-OIL	3.691	157.392	161.083	64.900	63.113	128.013	68.591	220.505	289.096
GASOLINA	0	4.929	4.929	0	0	0	0	4.929	4.929
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO	0	2.629	2.629	0	0	0	0	2.629	2.629
TOTAL / TOTAL	3.691	346.376	350.067	134.374	391.671	526.045	138.065	738.047	876.112
" Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation"									
CEMENTO Y CLINKER	0	8.038	8.038	0	0	0	0	8.038	8.038
TOTAL / TOTAL	0	8.038	8.038	0	0	0	0	8.038	8.038
" Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation"									
OTROS MINERALES	0	14.211	14.211	0	0	0	0	14.211	14.211
TOTAL / TOTAL	0	14.211	14.211	0	0	0	0	14.211	14.211
" Mercancía general / General cargo"									
FUEL-OIL	0	884	884	0	0	0	0	884	884
GAS-OIL	0	3.652	3.652	0	0	0	0	3.652	3.652
ASFALTO	0	179	179	0	0	0	0	179	179
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS	4.200	809	5.009	0	0	0	4.200	809	5.009
OTROS MINERALES	150	554	704	0	0	0	150	554	704
CHATARRAS DE HIERRO	2.168	1	2.169	0	0	0	2.168	1	2.169
CARBONES Y COQUE	0	23	23	0	0	0	0	23	23
PRODUCTOS SIDERURGICOS	19	759	778	0	0	0	19	759	778
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	77	77	0	0	0	0	77	77
PRODUCTOS QUIMICOS	1.156	8.623	9.779	0	0	0	1.156	8.623	9.779
CEMENTO Y CLINKER	0	1.672	1.672	0	0	0	0	1.672	1.672
MADERAS Y CORCHO	1	487	488	0	0	0	1	487	488
MATERIALES DE CONSTRUCCION	227	15.775	16.002	0	0	0	227	15.775	16.002
CEREALES Y SU HARINA	0	5.836	5.836	0	0	0	0	5.836	5.836
HABAS Y HARINA DE SOJA	0	82	82	0	0	0	0	82	82
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	248	12.507	12.755	0	168	168	248	12.675	12.923
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS	32	29.198	29.230	0	0	0	32	29.198	29.230
PAPEL Y PASTA	3.354	243	3.597	0	0	0	3.354	243	3.597
CONSERVAS	0	8.081	8.081	0	14	14	0	8.095	8.095
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	6.025	8.599	14.624	0	13	13	6.025	8.612	14.637
ACEITES Y GRASAS	76	6.313	6.389	0	0	0	76	6.313	6.389
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	83	44.475	44.558	0	32	32	83	44.507	44.590
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	1.410	4.317	5.727	0	0	0	1.410	4.317	5.727
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	993	4.475	5.468	0	3	3	993	4.478	5.471
RESTO DE MERCANCIAS	56.423	197.941	254.364	0	31	31	56.423	197.972	254.395
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS	0	519	519	0	0	0	0	519	519
PIENSOS Y FORRAJES	71	10.439	10.510	0	132	132	71	10.571	10.642
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	267.157	267.267	534.424	0	99	99	267.157	267.366	534.523
TARA DE CONTENEDORES	25.505	30.727	56.232	0	84	84	25.505	30.811	56.316
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	63	1.774	1.837	0	5	5	63	1.779	1.842
TOTAL / TOTAL	369.361	666.288	1.035.649	0	581	581	369.361	666.869	1.036.230
TOTAL / TOTAL	373.052	1.034.913	1.407.965	134.374	392.252	526.626	507.426	1.427.165	1.934.591

Mercancías, toneladas
Goods, tons

43



4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
A ORDENES	8.843	0	8.843	INDONESIA	0	3.269	3.269
ALEMANIA	0	5.182	5.182	IRLANDA	0	38	38
ARGELIA	0	3.917	3.917	ISLAS VÍRGENES (EE.UU.)	0	20	20
ARGENTINA	0	1.892	1.892	ISRAEL	0	28.066	28.066
AUSTRALIA	0	26	26	ITALIA	0	130.894	130.894
AUSTRIA	0	144	144	JAPÓN	0	703	703
BANGLADESH	0	0	0	LAOS	0	0	0
BÉLGICA	0	2.475	2.475	LETONIA	0	0	0
BRASIL	0	1.582	1.582	LITUANIA	0	3	3
BULGARIA	0	427	427	MALASIA	0	252	252
CAMBOYA	0	0	0	MALTA	0	0	0
CAMERUN	0	38	38	MARRUECOS	3.504	12.181	15.685
CANADA	0	9.238	9.238	MAURITANIA	0	0	0
CHILE	0	36	36	MÉXICO	0	0	0
CHINA	0	47.712	47.712	MYANMAR	0	78	78
CHIPRE	0	2	2	NORUEGA	0	0	0
COLOMBIA	0	0	0	OMÁN	0	0	0
COREA DEL SUR	0	990	990	PAÍSES BAJOS	0	63.310	63.310
CUBA	0	2	2	PAKISTÁN	0	344	344
DINAMARCA	0	298	298	PANAMÁ	0	19	19
DJIBOUTI	0	411	411	POLONIA	0	666	666
ECUADOR	0	39	39	PORTUGAL	0	31.800	31.800
EE. UU. AMÉRICA	0	6.741	6.741	REINO UNIDO	0	27.679	27.679
EGIPTO	0	36	36	REPÚBLICA CHECA	0	39	39
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	0	704	704	REPÚBLICA DOMINICANA	0	0	0
ESLOVAQUIA	0	1	1	RUMANIA	0	61	61
ESLOVENIA	0	65	65	RUSIA	0	25.093	25.093
ESPAÑA	372.139	880.901	1.253.040	SINGAPUR	0	967	967
ESTONIA	0	0	0	SIRIA	0	22	22
ETIOPIA	0	78	78	SRI LANKA	0	65	65
FILIPINAS	0	37	37	SUDÁFRICA	0	77	77
FINLANDIA	0	0	0	SUECIA	0	88.181	88.181
FRANCIA	0	174	174	SUIZA	0	545	545
GAMBIA	0	164	164	TAILANDIA	0	7.061	7.061
GEORGIA	0	28	28	TAIWÁN	0	22	22
GIBRALTAR	122.940	22.383	145.323	TÚNEZ	0	87	87
GRECIA	0	304	304	TURQUÍA	0	10.323	10.323
HONG-KONG	0	170	170	VIETNAM	0	3.396	3.396
HUNGRÍA	0	31	31				
INDIA	0	5.676	5.676				
				TOTAL / TOTAL	507.426	1.427.165	1.934.591

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / By containers	74.997	0	74.997
En otros medios / By other means	294.051	0	294.051
TOTAL / TOTAL	369.048	0	369.048
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / By containers	82.193	195	82.388
En otros medios / By other means	583.427	386	583.813
TOTAL / TOTAL	665.620	581	666.201
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	157.190	195	157.385
En otros medios / By other means	877.478	386	877.864
TOTAL / TOTAL	1.034.668	581	1.035.249

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CABEZA TRACTORA	876	904	1.780	0	0	0	876	904	1.780
CAMIÓN CON CAJA <= 6 M.	1.795	2.030	3.825	0	0	0	1.795	2.030	3.825
CAMIÓN CON CAJA >= 6M. Y <=12M	9.272	9.406	18.678	0	0	0	9.272	9.406	18.678
REMOLQUE DE HASTA 6 M.	2.742	2.720	5.462	0	9	9	2.742	2.729	5.471
REMOLQUE ENTRE 6 M. Y 12 M.	12.026	12.143	24.169	0	9	9	12.026	12.152	24.178
TOTAL / TOTAL	26.711	27.203	53.914	0	18	18	26.711	27.221	53.932



43

Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Automoviles de turismo y demas vehiculos automoviles concebidos principalmente para transporte de personas (excepto los de la partida 8702), incluidos los de tipo familiar y los de carreras, que no sean electricos o hibridos (con un peso de hasta 2500 kg)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	48	1.136	1.184	0	3	3	48	1.139	1.187
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin el; sidecares.	6	905	911	0	5	5	6	910	916
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías	1.818	11.198	13.016	0	0	0	1.818	11.198	13.016
Vehiculos automoviles para el transporte de mercancías.	10	8	18	0	0	0	10	8	18
Vehiculos automoviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecanico) camiones grua, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiologicos].	8	5	13	0	0	0	8	5	13
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías	10.125	1.142	11.267	0	0	0	10.125	1.142	11.267
TOTAL / TOTAL	12.015	14.394	26.409	0	8	8	12.015	14.402	26.417



Mercancías, toneladas
Goods, tons

43



43

Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	3.698	351.744	355.442	134.374	391.671	526.045	138.072	743.415	881.487
06	OTROS PROD. PETROLIF.	7	809	816	0	0	0	7	809	816
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0	23	23	0	0	0	0	23	23
02	FUEL-OIL	0	182.310	182.310	69.474	328.558	398.032	69.474	510.868	580.342
03	GAS-OIL	3.691	161.044	164.735	64.900	63.113	128.013	68.591	224.157	292.748
04	GASOLINA	0	4.929	4.929	0	0	0	0	4.929	4.929
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO	0	2.629	2.629	0	0	0	0	2.629	2.629
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	2.337	16.044	18.381	0	0	0	2.337	16.044	18.381
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	519	519	0	0	0	0	519	519
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	19	759	778	0	0	0	19	759	778
11	CHATARRAS DE HIERRO	2.168	1	2.169	0	0	0	2.168	1	2.169
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS	150	14.765	14.915	0	0	0	150	14.765	14.915
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	77	77	0	0	0	0	77	77
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	77	77	0	0	0	0	77	77
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.156	8.623	9.779	0	0	0	1.156	8.623	9.779
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	1.156	8.623	9.779	0	0	0	1.156	8.623	9.779
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	4.420	25.664	30.084	0	0	0	4.420	25.664	30.084
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	227	15.775	16.002	0	0	0	227	15.775	16.002
05	ASFALTO	4.193	179	4.372	0	0	0	4.193	179	4.372
18	CEMENTO Y CLINKER	0	9.710	9.710	0	0	0	0	9.710	9.710
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	6.535	125.530	132.065	0	359	359	6.535	125.889	132.424
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	248	12.507	12.755	0	168	168	248	12.675	12.923
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	32	29.198	29.230	0	0	0	32	29.198	29.230
29	ACEITES Y GRASAS	76	6.313	6.389	0	0	0	76	6.313	6.389
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	83	44.475	44.558	0	32	32	83	44.507	44.590
22	HABAS Y HARINA DE SOJA	0	82	82	0	0	0	0	82	82
37	PIENSO Y FORRAJES	71	10.439	10.510	0	132	132	71	10.571	10.642
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	6.025	8.599	14.624	0	13	13	6.025	8.612	14.637
27	CONSERVAS	0	8.081	8.081	0	14	14	0	8.095	8.095
21	CEREALES Y SU HARINA	0	5.836	5.836	0	0	0	0	5.836	5.836

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	61.188	202.988	264.176	0	31	31	61.188	203.019	264.207
34	RESTO DE MERCANCÍAS	56.423	197.941	254.364	0	31	31	56.423	197.972	254.395
19	MADERAS Y CORCHO	1	487	488	0	0	0	1	487	488
26	PAPEL Y PASTA	3.354	243	3.597	0	0	0	3.354	243	3.597
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1.410	4.317	5.727	0	0	0	1.410	4.317	5.727
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. /									
	VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	293.718	304.243	597.961	0	191	191	293.718	304.434	598.152
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO)	267.157	267.267	534.424	0	99	99	267.157	267.366	534.523
39	TARA DE CONTENEDORES	25.505	30.727	56.232	0	84	84	25.505	30.811	56.316
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	1.056	6.249	7.305	0	8	8	1.056	6.257	7.313
	TOTAL / TOTAL	373.052	1.034.913	1.407.965	134.374	392.252	526.626	507.426	1.427.165	1.934.591



4.3.7.2. A, CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

Nº	MERCANCÍAS GOODS	GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINER		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	138.065	738.047	876.112	0	0	0	0	106	106
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	0	0	0	0	24	24
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL	69.474	509.984	579.458	0	0	0	0	82	82
03	GAS-OIL	68.591	220.505	289.096	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA	0	4.929	4.929	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO	0	2.629	2.629	0	0	0	0	0	0
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	14.211	14.211	0	390	390
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	0	0	0	0	0	0	376	376
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	14	14
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS	0	0	0	0	14.211	14.211	0	0	0
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	18	404	422
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0	0	0	0	18	404	422
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	8.038	8.038	0	93	93
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0	0	0	0	0	93	93
05	ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	8.038	8.038	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	2.990	28.180	31.170
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	36	4.787	4.823
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	24	3.380	3.404
29	ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	0	1.628	1.628
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	0	0	0	24	4.981	5.005
22	HABAS Y HARINA DE SOJA	0	0	0	0	0	0	0	82	82
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	46	4.612	4.658
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	2.860	3.624	6.484
27	CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	0	3.257	3.257
21	CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	0	0	0	1.829	1.829

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

Nº	MERCANCÍAS GOODS	GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINER		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	46.793	20.758	67.551
34	RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0	0	0	0	46.793	19.427	66.220
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	225	225
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	0	28	28
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	0	1.078	1.078
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	0	0	0	25.505	32.717	58.222
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO)	0	0	0	0	0	0	0	4	4
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	25.505	30.811	56.316
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	1.902	1.902
	TOTAL / TOTAL	138.065	738.047	876.112	0	22.249	22.249	75.306	82.648	157.954



4.3.7.2. B, CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

Nº	MERCANCÍAS GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	7	5.262	5.269	7	5.368	5.375	138.072	743.415	881.487
06	OTROS PROD. PETROLIF.	7	785	792	7	809	816	7	809	816
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0	23	23	0	23	23	0	23	23
02	FUEL-OIL	0	802	802	0	884	884	69.474	510.868	580.342
03	GAS-OIL	0	3.652	3.652	0	3.652	3.652	68.591	224.157	292.748
04	GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	4.929	4.929
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO	0	0	0	0	0	0	0	2.629	2.629
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	2.337	1.443	3.780	2.337	1.833	4.170	2.337	16.044	18.381
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	143	143	0	519	519	0	519	519
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	19	745	764	19	759	778	19	759	778
11	CHATARRAS DE HIERRO	2.168	1	2.169	2.168	1	2.169	2.168	1	2.169
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS	150	554	704	150	554	704	150	14.765	14.915
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	77	77	0	77	77	0	77	77
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	77	77	0	77	77	0	77	77
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.138	8.219	9.357	1.156	8.623	9.779	1.156	8.623	9.779
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	1.138	8.219	9.357	1.156	8.623	9.779	1.156	8.623	9.779
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	4.420	17.533	21.953	4.420	17.626	22.046	4.420	25.664	30.084
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	227	15.682	15.909	227	15.775	16.002	227	15.775	16.002
05	ASFALTO	4.193	179	4.372	4.193	179	4.372	4.193	179	4.372
18	CEMENTO Y CLINKER	0	1.672	1.672	0	1.672	1.672	0	9.710	9.710
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	3.545	97.709	101.254	6.535	125.889	132.424	6.535	125.889	132.424
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	212	7.888	8.100	248	12.675	12.923	248	12.675	12.923
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	8	25.818	25.826	32	29.198	29.230	32	29.198	29.230
29	ACEITES Y GRASAS	76	4.685	4.761	76	6.313	6.389	76	6.313	6.389
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	59	39.526	39.585	83	44.507	44.590	83	44.507	44.590
22	HABAS Y HARINA DE SOJA	0	0	0	0	82	82	0	82	82
37	PIENSO Y FORRAJES	25	5.959	5.984	71	10.571	10.642	71	10.571	10.642
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	3.165	4.988	8.153	6.025	8.612	14.637	6.025	8.612	14.637
27	CONSERVAS	0	4.838	4.838	0	8.095	8.095	0	8.095	8.095
21	CEREALES Y SU HARINA	0	4.007	4.007	0	5.836	5.836	0	5.836	5.836

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

Nº	MERCANCÍAS GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	14.395	182.261	196.656	61.188	203.019	264.207	61.188	203.019	264.207
34	RESTO DE MERCANCÍAS	9.630	178.545	188.175	56.423	197.972	254.395	56.423	197.972	254.395
19	MADERAS Y CORCHO	1	262	263	1	487	488	1	487	488
26	PAPEL Y PASTA	3.354	215	3.569	3.354	243	3.597	3.354	243	3.597
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1.410	3.239	4.649	1.410	4.317	5.727	1.410	4.317	5.727
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	268.213	271.717	539.930	293.718	304.434	598.152	293.718	304.434	598.152
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO)	267.157	267.362	534.519	267.157	267.366	534.523	267.157	267.366	534.523
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	25.505	30.811	56.316	25.505	30.811	56.316
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	1.056	4.355	5.411	1.056	6.257	7.313	1.056	6.257	7.313
	TOTAL / TOTAL	294.055	584.221	878.276	369.361	666.869	1.036.230	507.426	1.427.165	1.934.591



43

Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
02	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	30.576	0	0	30.576
	FUEL-OIL	0	15.403	0	0	15.403
03	GAS-OIL	0	15.173	0	0	15.173
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	0
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	30.576	0	0	30.576



Tráfico interior, toneladas

Local traffic, tons

44

4.4. TRÁFICO INTERIOR / INTERIOR TRAFFIC

EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
0	0	0



45

Avituallamiento Supplies

4.5. AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
AGUA A BUQUES MERCANTES	26.876
ELECTRICIDAD	0
HIELO	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	517.280
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0
DESCARGA ARENA	0
FUEL OIL BAJO EN AZUFRE ATRAQUE	0
TOTAL / TOTAL	544.156



Pesca capturada

Fish captures

46

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTÁCEOS	0	0,00
MOLUSCOS	0	0,00
PECES	33.730	47.070,00
MAMÍFEROS	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	33.730	47.070,00



47

Tráfico de contenedores Container traffic

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	3.160	59.120	0	0	3.160	59.120
Con carga / Full	2.342	55.857	0	0	2.342	55.857
Vacíos / Empty	818	3.263	0	0	818	3.263
DESEMBARCADOS / UNLOADED	3.159	18.663	9	89	3.168	18.752
Con carga / Full	815	9.260	9	89	824	9.349
Vacíos / Empty	2.344	9.403	0	0	2.344	9.403
TOTAL / TOTAL	6.319	77.783	9	89	6.328	77.872
Con carga / Full	3.157	65.117	9	89	3.166	65.206
Vacíos / Empty	3.162	12.666	0	0	3.162	12.666

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	3.223	16.186	0	0	3.223	16.186
Con carga / Full	161	4.002	0	0	161	4.002
Vacíos / Empty	3.062	12.184	0	0	3.062	12.184
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.500	63.790	8	106	4.508	63.896
Con carga / Full	4.477	63.665	8	106	4.485	63.771
Vacíos / Empty	23	125	0	0	23	125
TOTAL / TOTAL	7.723	79.976	8	106	7.731	80.082
Con carga / Full	4.638	67.667	8	106	4.646	67.773
Vacíos / Empty	3.085	12.309	0	0	3.085	12.309

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	6.383	75.306	0	0	6.383	75.306
Con carga / Full	2.503	59.859	0	0	2.503	59.859
Vacíos / Empty	3.880	15.447	0	0	3.880	15.447
DESEMBARCADOS / UNLOADED	7.659	82.453	17	195	7.676	82.648
Con carga / Full	5.292	72.925	17	195	5.309	73.120
Vacíos / Empty	2.367	9.528	0	0	2.367	9.528
TOTAL / TOTAL	14.042	157.759	17	195	14.059	157.954
Con carga / Full	7.795	132.784	17	195	7.812	132.979
Vacíos / Empty	6.247	24.975	0	0	6.247	24.975

Tráfico de contenedores

Container traffic

47

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	9.606,00	75.306	0,00	0	9.606,00	75.306
Con carga / Full	2.664,00	59.859	0,00	0	2.664,00	59.859
Vacíos / Empty	6.942,00	15.447	0,00	0	6.942,00	15.447
DESEMBARCADOS / UNLOADED	12.159,00	82.453	25,00	195	12.184,00	82.648
Con carga / Full	9.769,00	72.925	25,00	195	9.794,00	73.120
Vacíos / Empty	2.390,00	9.528	0,00	0	2.390,00	9.528
TOTAL / TOTAL	21.765,00	157.759	25,00	195	21.790,00	157.954
Con carga / Full	12.433,00	132.784	25,00	195	12.458,00	132.979
Vacíos / Empty	9.332,00	24.975	0,00	0	9.332,00	24.975

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0

47

Tráfico de contenedores Container traffic

4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS / CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

Nº	MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	106	106	0	0	0	0	106	106
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0	24	24	0	0	0	0	24	24
02	FUEL-OIL	0	82	82	0	0	0	0	82	82
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	0	390	390	0	0	0	0	390	390
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	376	376	0	0	0	0	376	376
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	14	14	0	0	0	0	14	14
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	18	404	422	0	0	0	18	404	422
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	18	404	422	0	0	0	18	404	422
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	93	93	0	0	0	0	93	93
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	93	93	0	0	0	0	93	93
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	2.990	28.085	31.075	0	95	95	2.990	28.180	31.170
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	36	4.745	4.781	0	42	42	36	4.787	4.823
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	24	3.380	3.404	0	0	0	24	3.380	3.404
29	ACEITES Y GRASAS	0	1.628	1.628	0	0	0	0	1.628	1.628
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	24	4.981	5.005	0	0	0	24	4.981	5.005
22	HABAS Y HARINA DE SOJA	0	82	82	0	0	0	0	82	82
37	PIENSO Y FORRAJES	46	4.559	4.605	0	53	53	46	4.612	4.658
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	2.860	3.624	6.484	0	0	0	2.860	3.624	6.484
27	CONSERVAS	0	3.257	3.257	0	0	0	0	3.257	3.257
21	CEREALES Y SU HARINA	0	1.829	1.829	0	0	0	0	1.829	1.829
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	46.793	20.742	67.535	0	16	16	46.793	20.758	67.551
34	RESTO DE MERCANCÍAS	46.793	19.411	66.204	0	16	16	46.793	19.427	66.220
19	MADERAS Y CORCHO	0	225	225	0	0	0	0	225	225
26	PAPEL Y PASTA	0	28	28	0	0	0	0	28	28
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	1.078	1.078	0	0	0	0	1.078	1.078
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	25.505	32.633	58.138	0	84	84	25.505	32.717	58.222
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO)	0	4	4	0	0	0	0	4	4
39	TARA DE CONTENEDORES	25.505	30.727	56.232	0	84	84	25.505	30.811	56.316
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	0	1.902	1.902	0	0	0	0	1.902	1.902
	TOTAL / TOTAL	75.306	82.453	157.759	0	195	195	75.306	82.648	157.954

Resumen General del Tráfico Marítimo

General Summary of Maritime Traffic

48

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS	TONELADAS/TONS	
ITEM	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		876.112
Productos petrolíferos / Oil products	873.483	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	2.629	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	22.249	22.249
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	1.036.230	1.036.230
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		544.156
Productos petrolíferos / Oil products	517.280	
Resto / Rest	26.876	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	34	34
TOTAL/TOTAL	2.478.781	2.478.781

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	1.051.582
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.427.199
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL / TOTAL	2.478.781

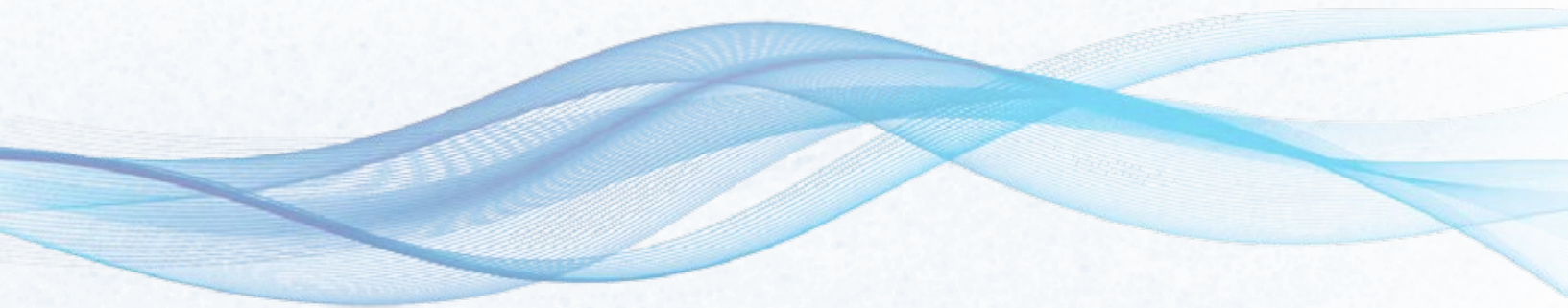
4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR		526.443
Importadas		392.069
Graneles líquidos	391.671	
Graneles Sólidos	0	
Mercancía General	398	
Exportadas		134.374
Graneles líquidos	134.374	392.252
Graneles Sólidos	0	134.374
Mercancía General	0	0
COMERCIO NACIONAL		786.733
MERCANCÍAS EN TRÁNSITO		30.576
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS		0
TARAS DE EQUIPAMIENTO		590.839
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO, Y TRÁFICO INTERIOR		544.190
TOTAL / TOTAL		2.478.781

4.9. TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO "PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO" TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	"CARGADAS EN BARCO" "LOADED ON VESSEL"	"DESCARGADAS DE BARCO" "UNLOADED FROM VESSEL"	TOTAL TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	0	0
Carretera / Road	499.334	1.059.408	1.558.742
Tubería / Pipe	0	0	0
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	499.334	1.059.408	1.558.742
Sin transporte terrestre / Without land transport	8.092	367.757	375.849
TOTAL / TOTAL	507.426	1.427.165	1.934.591







UTILIZACIÓN DEL PUERTO

PORT UTILIZATION

05

MUELLE / ALINEACIÓN	QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
DCL-ZONA DE LEVANTE		138.065	513.695	651.760
MLVT-MUELLE LEVANTE		134.374	438.814	573.188
Graneles Líquidos	Liquid bulks	134.374	430.771	565.145
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	8.038	8.038
Mercancía General	General Cargo	0	5	5
MALF-MUELLE ALFAU		0	74.881	74.881
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	74.881	74.881
MECL-MUELLE ESPAÑA C.LTE.		3.691	0	3.691
Graneles Líquidos	Liquid bulks	3.691	0	3.691
DCP-ZONA DE PONIENTE		369.361	913.470	1.282.831
MPO1-MUELLE PONIENTE 1 ALIN.		155.756	307.618	463.374
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	14.211	14.211
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	1.090	1.090
Mercancía General	General Cargo	155.756	292.317	448.073
MPO2-MUELLE PONIENTE 2 ALIN.		0	231.305	231.305
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	231.305	231.305
MPO4-MUELLE PONIENTE 4 ALIN.		3.683	3.701	7.384
Mercancía General	General Cargo	3.683	3.701	7.384
MCD1-MUELLE C.DATO 1.		7.350	10.547	17.897
Mercancía General	General Cargo	7.350	10.547	17.897
MCD2-MUELLE C.DATO 2.		97.574	187.821	285.395
Mercancía General	General Cargo	97.574	187.821	285.395
MCD3-MUELLE C.DATO 3.		100.123	167.802	267.925
Mercancía General	General Cargo	100.123	167.802	267.925
MCD4-MUELLE C.DATO 4.		4.875	4.676	9.551
Mercancía General	General Cargo	4.875	4.676	9.551
TOTAL		507.426	1.427.165	1.934.591

52 Dársenas / Basins

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	617
G.T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	11.099.261
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	18.963.246

53 Amarres de punta / Pointed mooring

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	0
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	0
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	0

54 Atraques / Berths

Número de barcos atracados / Number of docked ships	9.988
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	863.725
Metros lineales por días de atraque / m.l. day of docked	965.833

55 Ocupación de superficie / Area utilization

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS (m ² /día) UNCOVERED (sqm/day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS (m ² /día) COVERED AND OPEN (sqm/day)	CERRADAS (m ² /día) CLOSED (sqm/day)	TOTALES (m ² /día) TOTALS (sqm/day)
Zona de muelles / Docks zone	801.000	417.072	17.790	1.235.862
Otras zonas / Others zones		1.984	0	1.984
TOTAL / TOTAL	801.000	419.056	17.790	1.237.846

5.6.1 GRÚAS / CRANES

TIPO / TYPE	CON GANCHO WITH HOOK		CON CUCHARA WITH BUCKET-GRAB		TOTALES TOTALS	
	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons
GRÚAS DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY Hasta 6 Tm / Until 6 tons Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	36	1.305			36	1.305
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	36	1.305			36	1.305
GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE Hasta 6 Tm / Until 6 tons Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons Mayor de 16 Tm / Above 16 tons						
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE						
TOTAL GRÚAS / TOTAL	36	1.305			36	1.305

5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO INSTALLATIONS AND OWNER	Horas Hours	Toneladas Tons
Silo de Cemento / HOARCE	166	6.000
Silo de Cemento / Cemex España, S.A,	53	2.037
TOTALES / TOTALS	219	8.037



57**Carretillas / Conveyor trucks****58****Cintas transportadoras / Conveyor belt****59****Palas cargadoras / Mechanic shovels****510****Tracción de maniobras / Railways shunting****511****Vagones / Wagons****512****Camiones / Trucks**

Número de camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port	22.503
--	--------

513**Básculas / Weighbridges**

Número de pesadas / Number of weighing-ins	-
Número de horas / Number of hours	-

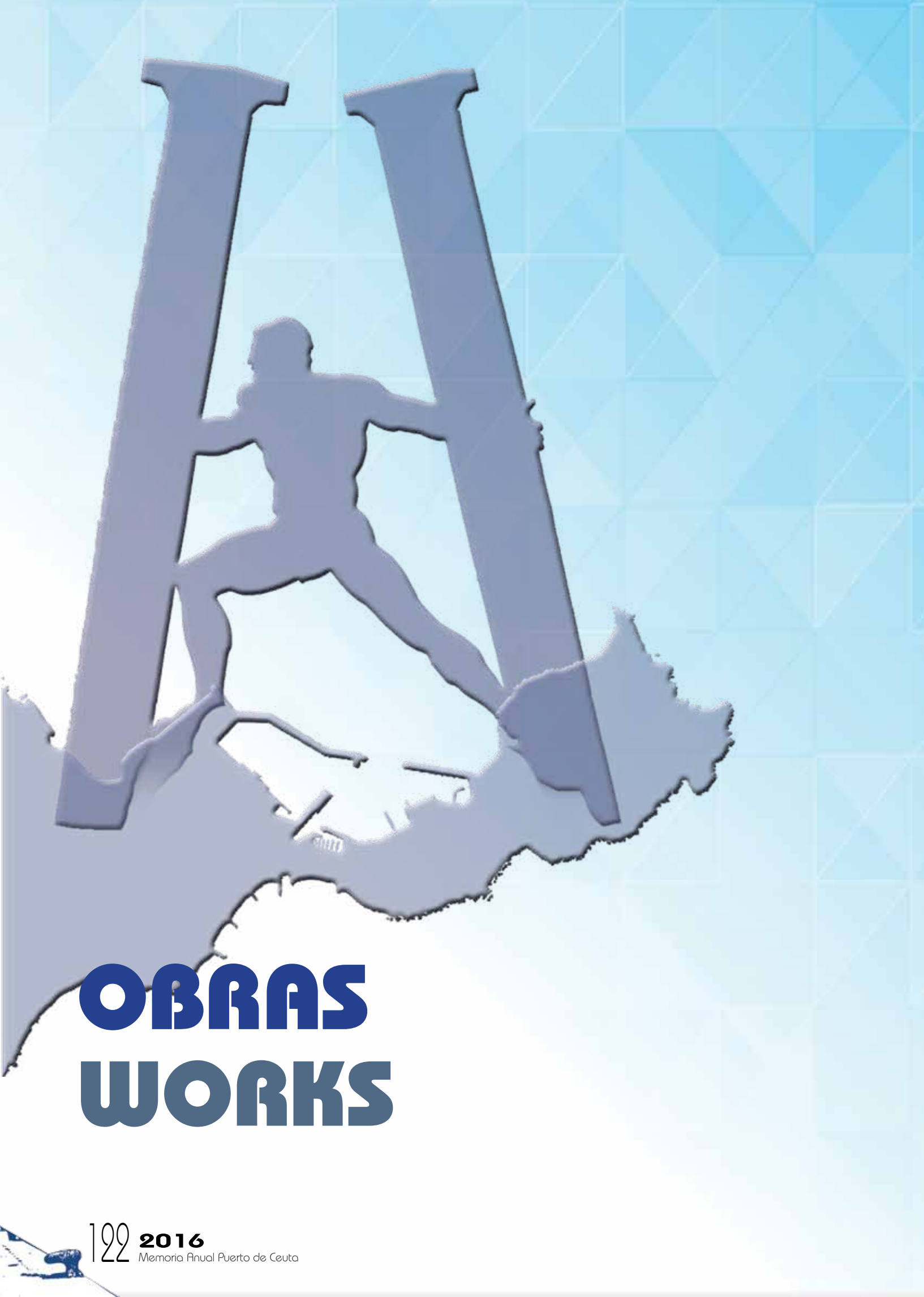
514**Grúas flotantes / Floating cranes****515****Remolcadores / Tugboats**

Número de servicios / Number of services	660
Número de horas / Number of hours	415

516**Varaderos / Slip ways**

Número de varadas / Number of running agrounds	27
Toneladas varadas / Tons	-

517**Descripción de terminales y muelles operativos**
Description of terminals and operative quays



OBRAS WORKS

122

2016

Memoria Anual Puerto de Ceuta



06



Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in execution or complete within the year

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2016: WORKS IN EXECUTION OR COMPLETE WITHIN THE YEAR 2016:

Nombre de la obra <i>Description</i>	Presupuesto aprobado liquidado <i>Estimate</i>	Certificado al origen <i>Cost to date</i>	Certificado en el año <i>Cost this year</i>	Situación <i>Situation</i>
A.1.-INVERSIONES PRINCIPALES				
URBANIZACIONES Y HABILITACIONES:				
Habilitación del muelle España	1.326.519,91	1.326.519,91	426.519,91	Finalizada
DESARROLLO DEL MUELLE DE PONIENTE/LEVANTE				
Mejora del atraque adosado a la 3ª alineación del dique de Poniente: Obra de "Mejora del atraque adosado a la 3ª alineación del dique de Poniente"	2.636.699,77	1.450.989,31	393.920,67	En ejecución
Construcción de galerías de servicio en las explanadas de Poniente.	556.951,67	556.951,67	556.951,67	Terminada
ACTUACIONES Y REFUERZO DE SEGURIDAD				
Asistencia Técnica para la elaboración del "Proyecto y Planes de Seguridad de la APC".	43.501,90	43.501,90	43.501,90	Terminada
Adquisición de materiales de repuestos para el sistema de seguridad del Puerto de Ceuta. 31.284,57	31.284,57	31.284,57	Terminada	
Reforzamiento de la protección del acceso a la zona de embarque.	15.047,64	15.047,64	15.047,64	Terminada
OBRAS VARIAS Y MENORES				
Construcción de una rampa de acceso al Punto de Atención Transporte Terrestre	16.946,13	16.946,13	16.946,13	Terminada
Nuevas canalizaciones en zanja para la acometida en baja tensión del antiguo Marina Club.	14.654,24	14.654,24	14.654,24	Terminada
Adecuación del firme rígido en la 1ª alineación del dique de Poniente.	22.364,67	22.364,67	22.364,67	Terminada
Adecuación del local ubicado en el acceso a talleres de la APC.	4.965,24	4.965,24	4.965,24	Terminada
Nuevas acometidas de canalizaciones subterráneas para baja tensión, en las explanadas de Poniente. 51.078,50	51.078,50	51.078,50	Terminada	
Adecuación de los aseos en la oficina principal del A.P.	49.795,20	49.795,20	49.795,20	Terminada
Acondicionamiento de los accesos exteriores al muelle España.	98.985,73	20.000,00	20.000,00	En ejecución
Complementario del proyecto de Habilitación del muelle España.	266.129,37	266.129,37	266.129,37	Terminada
Habilitación del edificio de oficinas de la APC en el muelle España.	77.984,99	20.000,00	20.000,00	En ejecución
Acondicionamiento del acerado de la rampa este de acceso al Puerto.	75.435,43	20.000,00	20.000,00	En ejecución
Obras de canalización del cableado del sistema CCTV en la zona de embarque de vehículos.	24.375,70	24.375,70	24.375,70	Terminada
Complementario del proyecto de "Construcción de garterías de servicio en las explanadas de Poniente".	97.313,46	97.313,46	97.313,46	Terminada
Sellado en fachada de la antiuga iluminaria en el faro de Punta Almina.	4.675,12	4.675,12	4.675,12	Terminada

Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in execution or complete within the year



6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2016: WORKS IN EXECUTION OR COMPLETE WITHIN THE YEAR 2016:

Nombre de la obra <i>Description</i>	Presupuesto aprobado líquido <i>Estimate</i>	Certificado al origen <i>Cost to date</i>	Certificado en el año <i>Cost this year</i>	Situación <i>Situation</i>
I+d+i				
Adquisición e instalación de un conjunto de pantallas leds estancas para la Lonja Pesquera.	2.523,41	2.523,41	2.523,41	Terminada
Adquisición e instalación de tecnología led's para el alumbrado interiore de la E.M.	36.819,20	36.819,20	36.819,20	Terminada
Adquisición e instalación de diversos equipos de tecnología led's para alumbrado exterior del Faro de Punta Almina.	2.062,50	2.062,50	2.062,50	Terminada
Adquisición e instalación de un sistema de detección presencial de seguridad y tecnología led's, en la cubierta de la Estación Marítima.	13.593,53	13.593,53	13.593,53	Terminada
ESTUDIOS Y SERVICIOS				
Asistencia Técnica para la redacción proyecto de "Habilitación nueva instalación de BT nave 4 del muelle España para abonados".	6.540,00	6.540,00	6.540,00	Terminada
Asistencia Técnica "Acondicionamiento de accesos exteriores al muelle España".	6.397,15	6.397,15	6.397,15	Terminada
Asistencia Técnica para la dirección facultativa de las obras de "Complementario de la Habilitación del muelle España".	7.600,00	7.600,00	7.600,00	Terminada
EQUIPOS INFORMÁTICOS				
Adquisición de hardware necesario para la adquisición de algunos equipos del CPD y Económico-Financiero.	7.666,00	7.666,00	7.666,00	Terminada
Adquisición e instalación de dos switchs para conexión Centros de Proceso de Datos APC.	25.559,38	16.334,00	16.334,00	En ejecución
SUMINISTROS				
Adquisición e instalación de un equipo de alimentación ininterrumpida (SAI) para la lámpara del Faro de Punta Almina.	2.200,00	2.200,00	2.200,00	Terminada
Adquisición de un conjunto de filtros para las unidades técnicas de aire (UTA'S) de la Estación Marítima.	12.303,40	12.303,40	12.303,40	Terminada
Adquisición e instalación de línea de BT subterránea CT muelle Poniente a centralizado de contadores del complejo comercial Marina Club.	46.824,34	46.824,34	46.824,34	Terminada
Adquisición e instalación de una cabina de mando para la pasarela del atraque nº 4 del muelle Cañonero Dato.	18.150,00	18.150,00	18.150,00	Terminada
Adquisición e instalación de un conjunto de mamparas divisorias para dos locales en la Estación Marítima.	23.780,75	23.780,75	23.780,75	Terminada
Adquisición de un procesador para el sistema radar.	7.008,10	7.008,10	7.008,10	Terminada
Adquisición e instalación de acometidas eléctricas y cuadros de protección para dos locales de la Estación Marítima.	6.884,74	6.884,79	6.884,79	Terminada



Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in execution or complete within the year

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2016: WORKS IN EXECUTION OR COMPLETE WITHIN THE YEAR 2016:

Nombre de la obra <i>Description</i>	Presupuesto aprobado líquido <i>Estimate</i>	Certificado al origen <i>Cost to date</i>	Certificado en el año <i>Cost this year</i>	Situación <i>Situation</i>
Adquisición e instalación de un cortafuego (Firewall) para la Unidad de Sistemas de Información.	5.698,76	5.698,76	5.698,76	Terminada
Adquisición de tres torretas de suministro a buques con sistema de prepago.	24.395,80	24.395,80	24.395,80	Terminada
Adquisición e instalación de un queipo VRV de aire acondicionado para la Sala de Informática.	3.489,20	3.489,20	3.489,20	Terminada
Adquisición e instalación de mampara en local de la Estación Marítima con destino a la Policía Nacional.	10.593,00	10.593,00	10.593,00	Terminada
Adquisición de dos puertas de ballesta para los servicios higiénicos del parking de embarque.	2.024,44	2.024,44	2.024,44	Terminada
Adquisición e instalación de un sistema de control y gestión de los consumos de energía eléctrica en la Estación Marítima.	33.122,06	33.122,06	33.122,06	Terminada
Adquisición de un equipo apisonador vibrante para obra.	2.574,85	2.574,85	2.574,85	Terminada
Adquisición de diverso material de señalización de obras, para el Servicio de Conservación.	2.910,40	2.910,40	2.910,40	Terminada
Adquisición e instalación de un sistema de diversos equipos de tecnología Leds para el alumbrado exterior de la Lonja Pesquera.	4.934,60	4.934,60	4.934,60	Terminada
Adquisición de equipos de plumas para las barreras de los controles de acceso al Puerto.	4.344,96	4.344,96	4.344,96	Terminada
Adquisición de una nueva estación meteorológica.	8.268,00	8.268,00	8.268,00	Terminada
Adquisición e instalación de elementos para el refuerzo de la seguridad en la zona de embarque.	10.177,62	10.177,62	10.177,62	Terminada
Adquisición e instalación de Fan-Coil Casette para las diferentes salas de las Oficinas Centrales.	5.769,50	5.769,50	5.769,50	Terminada
Adquisición e instalación de un pupitre de mando para la pasarela del atraque nº 4 del muelle Cañonero Dato.	50.404,15	50.404,15	50.404,15	Terminada
Adquisición de cuatro puertas correderas para las galerías elevadas del atraque nº 4.	7.481,44	7.481,44	7.481,44	Terminada
Adquisición e instalación de cámaras de seguridad en la Dársena Pesquera.	10.287,94	10.287,94	10.287,94	Terminada
Adquisición de equipos de comunicación para el Servicio de Conservación.	31.653,39	31.653,39	31.653,39	Terminada
Adquisición e instalación de fibra óptica a 10 Gigabit del Centro de Control de Servicios a Oficinas APC.	3.473,32	3.473,32	3.473,32	Terminada
Adquisición e instalación de diversos equipos de control y regulación para el alumbrado viario de muelle España.	5.661,04	5.661,04	5.661,04	Terminada

Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in execution or complete within the year



6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2016: WORKS IN EXECUTION OR COMPLETE WITHIN THE YEAR 2016:

Nombre de la obra <i>Description</i>	Presupuesto aprobado líquido <i>Estimate</i>	Certificado al origen <i>Cost to date</i>	Certificado en el año <i>Cost this year</i>	Situación <i>Situation</i>
Suministro e instalación de tramo de tubo de 16" para rectificación de red de transporte agua.	20.655,80	20.655,80	20.655,80	Terminada
LIQUIDACIONES Y REVISIONES				
Saldo de liquidación mod. Nº1 del de Construcción de local para el Servicio Marítimo de la Guardia Civil.	21.890,00	21.890,00	21.890,00	Terminada
Saldo de liquidación "Construcción de galería de servicios en las explanadas de Poniente".	55.600,95	55.600,95	55.600,95	Terminada
SEÑALES MARÍTIMAS				
Adquisición de 5 balizas tipo Led's para el balizamiento portuario.	9.675,00	9.675,00	9.675,00	Terminada
APLICACIONES INFORMÁTICAS				
Adquisición e implantación de una aplicación de mercancías peligrosas que cumpla con los R.D. 145/89 y 1593/2010 para la APC.	33.000,00	33.000,00	33.000,00	Terminada
Adquisición e implantación de módulos de contabilidad de costes notificaciones telemáticas MS DYNAMICS NAV y realización del nuevo interface entre MS DYNAMICS NAV E INTEGRA 2.0	37.828,56	22.985,42	22.985,42	En ejecución
Adquisición e instalación de INTEGRA 2.0 para los sistemas de gestión de servicios, facturación y estadísticas de la APC.	32.670,00	4.014,58	4.014,58	En ejecución
INVERSIÓN FINANCIERA				
Certificación inversión financiera año 2015	48.000,00	48.000,00	48.000,00	Terminada
TOTAL INVERSIÓN	2.722.351,25			

6.2 DESCRIPCIÓN DE LAS INVERSIONES MÁS IMPORTANTES EJECUTADAS EN EL AÑO 2016:

HABILITACIÓN MUELLE ESPAÑA

Descripción de las obras:

Las obras responden al acondicionamiento del muelle España para adecuarlo al tráfico de pasaje turístico, mediante la demolición de los almacenes existentes para facilitar el acceso peatonal, organización de la zona de tránsito para dotar al muelle de aparcamientos para autobuses y servicios públicos de transporte, la instalación de las infraestructuras de saneamiento, agua potable, electricidad y telefonía, su pavimentación e iluminación, así como la mejora de las condiciones del atraque destinado a los cruceros mediante la disposición de tres nuevos bolardos y siete defensas.

Presupuesto de adjudicación:	1.326.519,91 €
Anualidades:	2015: 900.000,00 €
	2016: 426.519,91 €

MEJORA DEL ATRAQUE ADOSADO A LA 3ª ALINEACIÓN DEL DIQUE DE PONIENTE

Descripción de las obras:

Las obras consisten en la construcción de un atraque de 65,70 m de longitud, formado por dos cajones prefabricados de hormigón, adosado a la 3ª alineación del dique de Poniente, destinado a la recepción de buques de gran porte para el transporte de graneles líquidos.

Para ello se efectuarán las siguientes partidas de obra:

- Atraque de 65,70 m de longitud, formado por dos cajones prefabricados de hormigón de 32,80m de eslora.
- Pasarela de acceso al atraque de 9,50 m
- de longitud y 9,60 m. de anchura, resuelta mediante placas alveolares pretensadas.
- Pilotes de hormigón armando de 1 m de diámetro, para la cimentación de los bolardos situados en trasdós de la estructura del muelle de bloques existentes.
- Micropilotes de 200 mm de diámetro, con armadura tubular, para cosido del muelle de bloques existente en las zonas de bolardos en trasdós de dicha estructura.
- Obras complementarias: habilitación del atraque, drenaje, pavimentos.

Presupuesto de adjudicación:	2.636.699,77 €
Certificación:	2015: 1.057.068,64 €
	2016: 393.920,67 €

CONSTRUCCIÓN DE GALERÍAS DE SERVICIO EN LAS EXPLANADAS DE PONIENTE.

Descripción de las obras:

Las obras han consistido en la ejecución de una zanja a lo largo del trasdós del botaolas de las explanadas de Poniente, para la construcción de un cajón que alberga las tuberías de combustibles sobre el botaolas.

Con el fin de evitar que las tuberías apoyen directamente sobre el fondo del cajón se ha dispuesto perpendicularmente a su eje, cada 4 ml, unos perfiles metálicos HEB 200 soldados a chapas de 450x450x20 mm fijadas a los alzados del cajón.

Así mismo, se ha procedido al tendido con el 0,5% de pendiente de 402 m de tubería de PVC Ø 800 mm.

Presupuesto de adjudicación:	556.951,67 €
Certificación:	2016: 556.951,67 €

ACONDICIONAMIENTO DE ACCESOS EXTERIORES AL MUELLE ESPAÑA

Descripción de las obras:

La zona objeto de actuación ocupa una superficie aproximada de 4.200 metros cuadrados y se encuentra situada frente a la verja de portada de las instalaciones del Muelle España.

Comprende la totalidad de la Glorieta, parte de la confluencia de viales de Cañonero Dato y Avenida de los Ausentes con dicha glorieta, la zona de aparcamientos situada en la banda de poniente, el jardín y el espacio ubicado en el costado de levante, destinado a atraque de embarcaciones deportivas.

Breve descripción de las obras mas importantes. 2016

Shor description of the most important works. 2016



Se ha actuado sobre la Glorieta existente, ampliando su radio y efectuando una conexión mas fluida con la vía que discurre desde la Glorieta de Enrique el Navegante, rectificando, con la remodelación del trazado de la zona ajardinada actual, el acceso directo a las instalaciones del Muelle España.

Las zonas laterales, tanto del aparcamiento de la zona de poniente como la de levante una vez remodelado el jardín, se tratarán aplicando una capa de aglomerado asfáltico en el aparcamiento y de solería similar a la utilizada en las zonas peatonales del muelle habilitado.

Se ha ampliado la banda de acerado central del bulevar, hasta confluir con el paso de cebra de la glorieta de circunvalación.

Dado que la zona carecía de iluminación suficiente se ha dispuesto de un nuevo trazado de luminarias de igual tipo que las existentes, así como iluminación indirecta de la fachada de entrada a las instalaciones.

Se complementan las instalaciones de riego y mobiliario urbano con aportación de nuevos bancos y papeleras.

Presupuesto de adjudicación:	98.895,73 €
Anualidad:	2016: 20.000,00 €

HABILITACIÓN DEL EDIFICIO DE OFICINAS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA EN EL MUELLE ESPAÑA

Descripción de las obras:

El edificio ha presentado ligeros asentamientos diferenciales que con el tiempo ha supuesto la aparición de fisuras y grietas. Esto unido a la fuerte exposición al mar y a las acciones climatológicas, han ocasionado diversos daños que obligan a realizar una serie de acciones para su consolidación.

Los trabajos se centran en actuaciones sobre grietas en voladizos, en la torre del reloj, bajos del edificio, marcos de ventanas y cargaderos antiguos metálicos que, por su corrosión, abren hacia a fuera. Así mismo deberá realizarse un tratamiento de humedades, oxidaciones de escaleras exteriores, barandillas, vigas, y protecciones de acceso a la torre.

Las grietas se repararán mediante picado manual de las parte sueltas, limpieza de las mismas y pasivado de armaduras metálicas y acabado en mortero.

La impermeabilización de terrazas y cubiertas se realizarán mediante la aplicación de tres (3) manos de membrana líquida de poliuretano mono componente Sikaelastic 560 con colocación intermedia de malla de fibra de vidrio Sika Reemat Premium.

Para el acabado de pintura del edificio, se utilizará un revestimiento acrílico en dispersión acuosa, impermeable.

Presupuesto de adjudicación:	77.984,99 €
Anualidad	2016: 20.000,00€

ACONDICIONAMIENTO DEL ACERADO DE LA RAMPA ESTE DE ACCESO AL PUERTO.

Las obras han consistido en la pavimentación de las aceras de la de la rampa este –Alfau- de acceso al Puerto, mediante baldosas de barro cocido de 40x40x5cm y bordillo de granito abujardado de 10-12x25cm.

Se ha llevado a cabo la limpieza y reposición de las rejillas electrosoldadas tipo tramex que se encuentran en mal estado en la entrada a la gasolinera ON 365 Energy.

Así mismo se ha procedido a la ejecución bajo la acera derecha, un prisma formado por una batería de 6 tubos de PVC corrugado liso de Ø 160 mm, para electricidad y en el lado izquierdo, un prisma formado por una batería de 2 tubos de PVC corrugado liso de Ø 110 mm.

Por último se han colocado siete arquetas tipo A1 de 82x91x115cm, con su correspondiente tapa de fundición, y la reposición de la rejilla existente de fundición de 50x21cm y limpieza de la misma.

Presupuesto de adjudicación:	75.435,43 €
Anualidad 2016:	20.000,00 €

6.2. - DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT INVESTMENTS EXECUTED IN THE YEAR 2016:

SPANISH DOCK ENLARGEMET QUALITY

Description of work:

The work corresponds to the conditioning of the Spanish dock to adapt it to the traffic of tourist passage, by demolishing the existing warehouses to facilitate the pedestrian access, organization of the transit zone to endow the dock with parking for buses and public transport services, the installation of sanitation infrastructures, drinkable water, electricity and telephony, its paving and lighting, as well as the improvement of berth conditions for cruise ships through the provision of three new bollards and seven defences.

Awarded budget: 1,326,519.91 €

Annuities: 2015: 900.000,00 €
2016: 426,519.91 €

IMPROVEMENT OF ATTIC PROPERTY TO THE 3RD ALIGNMENT OF THE EAST DAM

Description of work:

The work consists of the construction of a berth of 65.70m in length, consisting of two prefabricated concrete drawers, attached to the 3rd alignment of the east dam, intended for the reception of large vessels for the transportation of liquid bulk.

For this purpose, the following work items will be carried out:

- Anchor of 65.70m in length, consisting of two prefabricated concrete drawers of 32.80m in length.
- Access walkway to 9.50m berth.
- Length and 9.60m. of width, solved by pre-stressed alveolar plates.
- Concrete piles of 1m diameter, for the foundation of the bollards located behind the structure of the existing blocks.
- Micropiles of 200mm diameter, with tubular reinforcement, for sewing the block spring in the bollard areas behind the structure.
- Complementary works: docking, drainage, pavements.

Awarded budget: 2,636,699.77 €

Certification: 2015: 1,057,068.64 €
2016: 393,920.67 €

CONSTRUCTION OF SERVICE GALLERIES IN THE EAST ESPLANADES

Description of work:

The work has consisted in the execution of a trench along the back of the booths of the east esplanades, for the construction of a drawer that houses the pipes of fuels on the seawalls.

In order to prevent the pipes from resting directly on the bottom of the drawer, HEB 200 metallic profiles welded to 450x450x20 mm sheets fixed perpendicularly to its axis, every 4ml, are fixed to the elevations of the drawer.

Likewise, it has been tended with 0.5% of slope of 402m of PVC pipe Ø 800mm.

Awarded budget: 556,951.67 €

Certification: 2016: 556,951.67 €

CONDITIONING OF EXTERNAL ACCESS TO THE SPANISH DOCK

Description of work:

The area under consideration covers an area of approximately 4,200 square meters and is located in front of the fence of the facilities of the Spanish dock.

It comprises the whole of the roundabout, part of the confluence of Cañonero Dato and Avenida de los Ausentes vials with this roundabout, the parking area located in the western band, the garden and the space located on the side of the east,

Breve descripción de las obras mas importantes. 2016

Shor description of the most important works. 2016



destined to docking of sports boats.

It has been acted on the existing roundabout, extending its radius and making a more fluid connection with the route that runs from the roundabout of Enrique the Navigator, rectifying, with the remodelling of the layout of the current garden area, direct access to the facilities of the Spanish dock.

The lateral areas of both the west and east car parks, once the garden has been remodelled, will be treated by applying a layer of asphalt agglomerate in the parking lot and similar to that used in the pedestrian areas of the enabled quay.

The central steel strip of the boulevard has been expanded, until it merges with the zebra crossing of the ring-road.

Since the area lacked sufficient lighting, a new layout of luminaires of the same type as the existing ones was provided, as well as indirect lighting of the entrance facade to the installations.

It complements the irrigation and urban furniture facilities with the contribution of new banks and bins.

Awarded budget: 98,895.73 €

Annuity: 2016: 20,000.00 €

QUALIFICATION OF THE OFFICE BUILDING OF THE PORTUAIIRA AUTHORITY IN THE SPANISH DOCK

Description of work:

The building has presented slight differential settlements that over time have meant the appearance of fissures and cracks. This together with the strong exposure to the sea and the climatic actions, have caused several damages that force to carry out a series of actions for its consolidation.

The work focuses on cracks in cantilever cracks, clock tower, building underside, window frames and old metal posts that, due to their corrosion, open outwards. It's also necessary to carry out a treatment of moisture, oxidation of external stairs, rails, beams, and access guards to the tower.

The cracks will be repaired by manual chopping of the loose parts, cleaning of the same and passivation of metallic reinforcements and finishing in mortar.

The waterproofing of terraces and roofs will be carried out by the application of three (3) hands of liquid membrane of polyurethane component Sikaelastic 560 with intermediate placement of mesh of glass fiber Sika Reemat Premium.

For the paint finish of the building, an acrylic coating in aqueous dispersion, impermeable, will be used.

Awarded budget: 77,984.99 €

2016 Annuity: 20,000.00 €

CONDITIONING OF THE ACCESSION OF THE EAST RAMP OF ACCESS TO THE PORT

The work has consisted in the paving of the sidewalks of the east-Alpine ramp of access to the Port, using clay tiles of 40x40x5cm and a granite curb of bush of 10-12x25cm.

It has been carried out the cleaning and replacement of electro-welded grids tramex type that are in bad condition at the entrance to the gas station ON 365 Energy.

Likewise, it has proceeded to the execution under the right sidewalk, a prism formed by a battery of 6 tubes of smooth corrugated PVC of Ø 160 mm, for electricity and on the left side, a prism formed by a battery of 2 PVC pipes corrugated sheet Ø 110 mm.

Finally, there are seven type A1 chests of 82x91x115cm, with their corresponding casting lid, and the replacement of the existing cast iron grid of 50x21cm and cleaning of the same.

Award budget: 75,435.43 €

2016 Annuity: 20,000.00 €



Obras incluidas en el Programa Operativo Feder Wors included in the Feder Operating Programme

6.3 OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER 2007-2013 Y NO INCLUIDAS EN 2016

DEMOLICIÓN Y SOTERRAMIENTO DE TUBERÍAS EN INICIO DEL DIQUE DE PONIENTE

Las obras consisten en la ejecución de una galería subterránea con forma de cajón de hormigón armado, en el cual se ubicarán las tuberías de combustible que actualmente discurren por el espaldón del dique de Poniente, finalizando con la demolición de los 405 m. del espaldón existente en la primera alineación del mencionado dique.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.018.611,96 €.

El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 2.018.611,96 €.

La obra tuvo comienzo el 20 de diciembre de 2005 y la finalización de la misma el 16 de febrero de 2008, teniendo por tanto una duración de 26 meses.

Los indicadores operativos asignados a la obra son: metros lineales de tuberías de combustible instalados, y metros lineales de tuberías de agua instalados, que a la fecha de finalización han sido 4.111 ml y 415 ml respectivamente. Esto ha supuesto un total de 4.526 metros de tuberías instaladas.

REFUERZO Y MEJORA DE LOS DIQUES DE PONIENTE Y LEVANTE

Las obras han consistido en la reparación parcial de las infraestructuras dañadas, que básicamente corresponden a:

- 1) Grietas longitudinales aparecidas en el vial adosado al dique de Poniente;
- 2) Asentamientos de los tinglados ubicados en la tercera alineación del citado dique;
- 3) Daños en la valla de cerramiento existente sobre el espaldón y reposición de la coronación de los morros de Poniente y Levante.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.817.654,99 €.

El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 2.817.654,99 €.

La obra tuvo comienzo el 29 de septiembre de 2006 y la finalización de la misma el 29 de noviembre de 2007, teniendo por tanto una duración de 14 meses.

El indicador operativo elegido para esta obra es: metros cuadrados de pavimento reparado. A la finalización de la obra el número total de metros cuadrados reparados ha sido de 2.470 m².

REFUERZO Y MEJORA DE LA DÁRSENA DEPORTIVA

Las obras objeto de ésta contratación, consisten en reconstrucción del manto principal de escollera del dique del puerto deportivo mediante escolleras de 3 Tn., adaptando el talud existente (1H:1V) al talud 1,5H:1V, hasta la cota +3,20 sobre B.M.V.E. Asimismo se prevé la construcción de un muro bota olas sobre el manto de protección principal, el cual tendrá una longitud de 180 metros desde el arranque del dique hasta el morro. Dicha obra se completa con las unidades necesarias de pantalanes y fingers que quedaron averiados tras el temporal y la reposición de las redes de fontanería y electricidad dañadas.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 745.895,31 €.

El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 745.895,31 €.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2008 y la finalización de la misma el 22 de diciembre de 2009, teniendo por tanto una duración de 17 meses.

Los indicadores seleccionados para esta actuación han sido: toneladas de escollera utilizada y metros lineales de pantalan reparado. A la finalización de la obra el valor de dichos indicadores han sido de 9.123 tn de escollera y 257 ml de pantalan.

INSTALACIÓN DE UN PUNTO DE ATENCIÓN AL TRANSPORTE TERRESTRE (PATT)

Ejecución de un edificio en una sola planta de 1.176 metros cuadrados destinado a albergar las instalaciones para la inspección y el control sanitario, así como los servicios portuarios de intervención fiscal vinculados a la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 1.200.000,00 euros.

El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 1.200.000,00 euros.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2.008, siendo la fecha de finalización el 22 de diciembre de 2.009, con una duración de 17 meses.

El indicador seleccionado para esta actuación ha sido el de metros cuadrados, al tratarse de una superficie construida. El total del indicador operativo ha sido de 1.176 metros cuadrados.

ADECUACIÓN RED DE AGUA NO POTABLE Y ACONDICIONAMIENTO DEL CAMINO DE SERVICIO DEL MUELLE DATO

Esta actuación ha tenido como ámbito la avenida Cañonero Dato e incluyó las actuaciones necesarias para implantar una red de riego con agua no potable, sustituir la red cableada del alumbrado público, retirar los elementos obsoletos de las medianas aprovechando los componentes reutilizables y creando nuevas jardineras lineales con diseños ornamentales, así como renovar la capa de rodadura del eje viario principal del Puerto de Ceuta.

Esta actuación fue adjudicada por Resolución de la Presidencia de fecha 21 de octubre de 2010 por un importe de 1.049.175,40 € a la empresa Corsan-Corviam Construcción, S.A. Siendo certificada en su totalidad en el año 2010 y recepcionada el 1 de diciembre de 2011 con un saldo de liquidación de 104.859,36 €.

El coste total subvencionable de la operación ha ascendido a la cantidad de 978.384,78 euros.

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 782.707,82 euros.

HABILITACIÓN DE LA EXPLANADA AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE CEUTA. FASE INICIAL

Las obras de la Habilitación de la explanada de la "Ampliación del puerto de Ceuta. Fase inicial" fueron adjudicadas con fecha 17 de noviembre de 2009, se iniciaron en marzo de 2010, y se terminaron en julio de 2011, habiéndose sido recepcionadas con fecha 3 de mayo de 2012. Las mismas consisten en el acondicionamiento de la nueva explanada del puerto para destinarla a actividades industriales y logísticas. En la zona industrial los trabajos comprenden los nuevos viales con la previsión de todos los elementos de urbanización. En la zona logística los trabajos comprenden un tratamiento superficial y su sistema provisional de drenaje. La actuación contempla además un cerramiento que separe ambas zonas.

El coste total de las obras ha ascendido a la cantidad de 5.433.290,85 €

El coste total subvencionable de la operación ha ascendido a la cantidad de 4.181.820,02 €

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 3.345.456,01 €

CLIMATIZACIÓN Y NUEVO CENTRALIZADO DE CONTADORES DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA

Las obras consisten en la instalación de un nuevo sistema de climatización para una mejora del rendimiento energético, así como la adecuación a la normativa del centralizado y cuadros eléctricos ubicados en la Estación Marítima.

Esta inversión fue adjudicada por Resolución de la Presidencia de fecha 25 de octubre de 2010 a la empresa Corsan-Corviam Construcción, S.A. Las obras se iniciaron en diciembre de 2010 y terminaron en marzo de 2012. Siendo recepcionadas el día 3 mayo de 2012.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 1.963.064,35 €

El coste total subvencionable de la operación ha sido de 1.626.520,84 €

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 1.301.216,67 €

Obras incluidas en el Programa Operativo Feder

Wors included in the Feder Operating Programme



6.3 WORKS INCLUDED IN THE FEDER OPERATING PROGRAMME 2007-2013, WHICH WERE NOT CARRIED OUT IN THE YEAR 2016

DEMOLITION AND BURYING OF PIPES AT THE BEGINNING OF THE WEST DIKE

Works consist of the carry out of an underground gallery with the shape of a drawer made of concrete, in which there will be fuel pipes which nowadays are at the back wall of the wet dike. This will colclude with the demolition of 405 m. of the back Wall which i son the first line of the dike.

The overall cost of the transaction has increased to 2.018.611,96 €.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 2.018.611,96 €.

Work started the 20th of December, 2005 and it concluded the 16th of February, 2008, lasting 26 months.

The sings operating in the work are:lineal meters of fuel pipes installed, and lineal metres of water pipes installed, which were 4.111 ml y 415 ml respectively when the work concluded. This caused 4,526 metres of installed pipes.

REINORCEMENT AND IMPROVEMENT OF WEST AND EAST DIKES

Works have consisted of the parcial repair of the damaged infrastructures, which correspond to:

- 1) longitudinal cracks in the adjacent road of the west Dike;
- 2) settlement of the platforms located on the third road of the dike;
- 3) Damages on the fence between the back Wall and the front of West and East.

The overall cost of the transaction has increased to 2.817.654,99 €.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 2.817.654,99 €.

Work started the 29th of September, 2006 and it concluded the 29th of November, 2007, lasting 14months.

The sing operating in the work is: square metres of repaired paving. At the end of Works, the overall number of square metres which were repairs have been 2.470 m².

REINFORCEMENT AND IMPROVEMENT OF THE SPORTS DOCK

Works as the aim of this contract consist of a reconstruction of the main breakwater of the Port dike through 3 Tn. Breakwaters, adapting the existing slope (1H:1V) to the slope 1,5H:1V, until the end +3,20 above B.M.V.E.. Moreover, the construction of a wall in which the sea bounces is foreseen. It will be 180 metres long from the beginnin of the dike to the front. This is completed with the necessary units of marshland and fingers which were damaged after the bad weather and the replacement of the plumbing and lighting networks which are damaged.

The overall cost of the transaction has increased to 745.895,31 €

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 745.895,31 €.

Work started the 22nd of July, 2006 and it concluded the 22nd of December, 2009, lasting 17 months.

The sings operating in the work are: tones of breakwaters used and lineal meters of repaired marshlands. At the end of the work, the value of the sings have being 9.123 tn of breakwaters and 257 ml of marshlands.

SETTING OFF THE ATTENTION POINT FOR THE LAND TRANSPORT (PATT)

The carry out of a one.floor building with 1.176 square metres, aiming to accomodate installations for inspection, sanitary control, and Port services of fiscal intervention linked to the State Agency of Tax system Administration.

The overall cost of the transaction has increased to 1.200.000,00 euros.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 1.200.000,00 euros.

Work started the 22nd of July, 2008 and it concluded the 22nd of December, 2009, lasting 17 months.

The sing operating in the work is the square metre, as it is a built surface. The overall operative sign has been 1.176 square metres.

ADAPTATION NON- DRINKING WATER NETWORK AND FITTING-OUT OF THE SERVICE PATH OF DATO'S QUAY

This action has developed in Cañonero Dato avenue and included the neccesary elements to establish a watering network with non-drinking water, to replace the mains of public lighting, to remove obsolete elements from central reservations taking advantage of the reusable components and setting up new lineal gardens with ornaments, and to renew layers of the road network of the main Port of Ceuta.

This action was adjudicated by the Presidential Resolution with date on the 21st of October, 2010, by 1.049.175,40 € to Corsan-Corviam Construcción company, S.A, being certificated, in a whole, in 2010 and having its reception the 1st of December, 2011, with a liquidation of 104.859,36 €.

The total cost which is subsidied on the transaction has increased to 978.384,78 euros.

Thea aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme Operativo 2007-2013, is 782.707,82 euros.

FITTING OUT OF THE ESPLANADE. ENLARGEMENT OF CEUTA PORT. STARTING PHASE

"The fitting out works of the esplanade of the Enlargement of Ceuta Port. Starting phase", were awarded on 17th November 2009.

They began in March 2010, they finished in July 2011 and they were received on 3rd May 2012. These works consist of remodelling the new port esplanade so as to be used for industrial and logistical activities. In the industrial area, the works include the new roads with the forecast of all the urbanisation elements. In the logistical area, the works include a superficial treatment and its provisional drainage system.

The overall cost of the transaction has increased to 5.433.290, 85 €.

The total cost which is subsidised on the transaction has increased to 4.181.820, 02 €.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme 2007-2013, is 3.345.456, 01 €.

AIR CONDITIONING AND NEW CENTRALIZED OF CONTAINERS OF THE MARITIME STATION.

The works are focused on installing a new air conditioning system in order to improve the energy efficiency, as well as the adaptation to the rules of centralized and electric board located in the Maritime Station.

This investment was awarded by the Presidential Resolution with date on 25th October 2010 to Corsan-Corviam Construcción, S.A company. The works began in December 2010, they finished in March 2012 and they were received on 3rd May 2012.

The overall cost of the transaction has increased to 1.963.064, 35 €.

The total cost which is subsidised on the transaction has increased to 1.626.520, 84 €.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme 2007-2013, is 1.301.216, 67 €.

6.4 OBRAS EJECUTADAS CON CARGO AL FONDO DE COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZO EJECUTADAS CON ANTERIORIDAD AL 2016

Acondicionamiento del firme asfáltico del vial dique de Levante-muelle Alfau

Las obras han consistido en el refuerzo del firme con mezclas bituminosas en caliente del tipo tipo S-12 de 6 cm de espesor, en 704 m² en el extremo del dique de Levante y en 3.752 m² en su vial longitudinal, debido al alto nivel de desgaste del pavimento existente.



PROGRAMA
Cooperación
Transfronteriza
España-Fronteras Exteriores

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 110.376,00 €

Revestimiento exterior de las escaleras ubicadas en la galería del atraque nº 1 del muelle Cañonero Dato

Los trabajos han consistido en el cierre de las tres escaleras existentes, mediante la colocación de placas de anclaje en los pilares de las fachadas y en la losa de escalera, para el apoyo de la estructura metálica que sirve de soporte para el cerramiento efectuado con chapa galvanizada tipo sándwich de 40 mm de espesor.



PROGRAMA
Cooperación
Transfronteriza
España-Fronteras Exteriores

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 35.814,00 €

Cerramiento perimetral en las viviendas situadas frente al supermercado DIA

La actuación ha consistido en el suministro e instalación de 67 ml de valla metálica de 2 m de altura tipo tramex de 30x30x30x2mm de acero galvanizado, compuesta por postes de acero galvanizado anclados en su base al muro existente y en su parte alta a los pilares ubicados en las viviendas y a dos tubos horizontales de 60x40x3mm soldados a los postes. También se ha procedido a la colocación de una puerta acceso al pasillo restante entre las viviendas y el vallado, de idénticas características que este.



PROGRAMA
Cooperación
Transfronteriza
España-Fronteras Exteriores

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 24.792,00 €

Rehabilitación y repintado de las estructuras metálicas del parking de vehículos del muelle Cañonero Dato

Los trabajos se han realizado sobre el vallado existente y de acorde con las normas ISO 12944 C5-M e ISO 9223, mediante chorreado de arena de sílice -grado de acabado blanco St 2 ½- en las uniones y pletinas afectadas por el óxido, raspado con cepillos y desengrasado.



PROGRAMA
Cooperación
Transfronteriza
España-Fronteras Exteriores

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 21.733,00 €

Remodelación de la jardinera peatonal ubicada en el margen derecho del inicio de la avenida Cañonero Dato

Las obras han contemplado la demolición de parte del murete de la jardinera afectado por la nueva distribución, la recuperación de la tierra vegetal para su posterior colocación con reubicación de un aspersor, la ampliación de la acera por su parte final y la construcción de una rampa de acceso en su inicio conforme a la Ordenanza Municipal para la Accesibilidad y Eliminación de Barreras Arquitectónicas, Urbanísticas del Transporte y de la Comunicación de la Ciudad Autónoma de Ceuta. Así mismo, se ha procedido al repintado de la zona de aparcamiento



PROGRAMA
Cooperación
Transfronteriza
España-Fronteras Exteriores

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 9.007,00 €

Rehabilitación del local social de la Autoridad Portuaria de Ceuta

La actuación ha contemplado el picado y saneado de los paramentos exteriores e interiores hasta ladrillo visto para su enfoscado posterior, la sustitución de dinteles en ventanas con colocación de malla, la retirada del peto superior perimetral y su sustitución por otro de ladrillo de 1 pie de 50 cm de altura acabado con cubremuro de piedra caliza, la reparación de las salidas de los bajantes de pluviales, la impermeabilización de la cubierta mediante complejo laminar, el picado y saneado del casetón con pasivado de viguetas y cemento epoxi y, por último, el repintado exterior e interior completo dos manos de pinturas resinas acrílicas.



PROGRAMA
Cooperación
Transfronteriza
España-Fronteras Exteriores

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 41.328,00 €

Descripción Obras POCTEFEX 2016

Description POCTEFEX 2016



6.4 WORKS CARRIED OUT UNDER THE CROOSS-BORDER COOPERATIONº

Conditioning of the asphalt surface of the road of Eastern Dock. Muelle Alfau

Works have consisted of dock reinforcement with hot bituminous mixtures type S-12 of 6 cm thickness, on 704 m2 at the end of Eastern dock and on 3.752 m2 lengthwise, due to the high level erosion of the existing roadway.

The performance budget of the construction is 110.376,00 €



External covering of the stairs situated in number 1 berth gallery at Cañonero Dato dock

Works have consisted of the closing of the three existing stairs, by installing of anchoring sheets on the front pillars and on the stairs slabs, to support the metal structure that is used for the closing made with galvanized sheet metal (sandwich type) of 40 mm thickness.

The performance budget of the construction is 35.814,00 €



Perimeter closing of houses located opposite DIA supermarket

The action has consisted of the supply and installation of a metal fence of 2m high tramex type 30x30x30x2mm of galvanized steel. It is composed by galvanized steel posts anchored in the base of the existing wall and in its higher part anchored in the pillars placed in the houses, and two metal horizontal tubes of 60x40x3mm welded to the posts. An access door to the corridor has been placed between the houses and the fence, with the same characteristics.

The performance budget of the construction is 24.792,00 €



Restoration and re-paint of the metal structures of the car park at Cañonero Dato dock.

Works have been made on the existing fence and according to 12944 C5-M and ISO 9223 ISO rules, using silica sand gushing –white finished degree St 2 ½ in the joints and in the platens affected by rust, scratch with brushes and degreasing.

The performance budget of the construction is 21.733,00 €



Restructuring of pedestrian garden area located in the right side at the beginning of Cañonero Dato Avenue

Works have consisted of the demolition of a part of the garden wall affected by the new distribution, the recovering of the vegetal soil for its later placing with a relocation of a sprinkler, the enlargement of the pavement at its end and the construction of an entrance ramp at its beginning. This is according to the bylaws for Accessibility and Removal of Architectural, Urban and Transport Barriers, and the Communication of the city of Ceuta. Moreover, the car park area has been re-paint.

The performance budget of the construction is 9.007,00 €

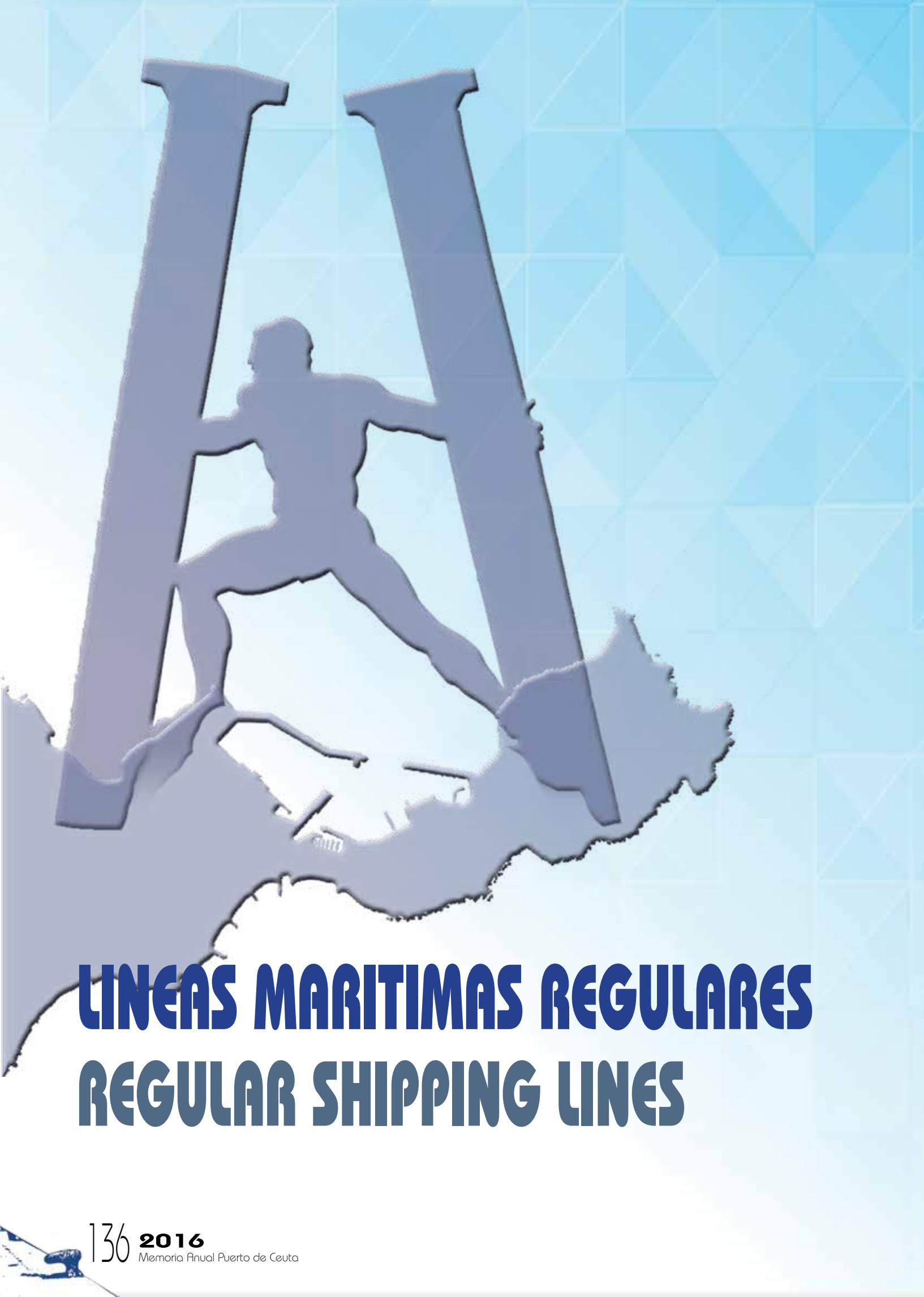


Restoration of the local headquarters of the Ceuta Port Authority

The action has consisted of the rusty and the clean-up of the external and internal faces till the exposed brick for its later filling with mortar; the lintel replacement in windows with nets; the removal of the upper perimeter area and its replacement by one made of brick of 1 foot of 50 cm height finished with wall covering of limestone; the repair of the drainpipes exits; the waterproofing of the roof through lamination; the rusty and the clean-up of the framework with joists and epoxy cement; and, finally, the external and internal repaint with two coats of acrylic resin paint.

The performance budget of the construction is 41.328,00 €





LINEAS MARITIMAS REGULARES

REGULAR SHIPPING LINES



07

7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

Denominación Line	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
ATLANTIS ANDAMAN	A: MATEOS & SONS SPAIN, S.L	KALININGRAD - CEUTA - ALGER	1
LOVELY LADY	A: MATEOS & SONS SPAIN, S.L	TANGER MED - CEUTA - A ORDENES	1
SICHEM PALACE	A. PEREZ Y CIA.	MALAGA - CEUTA - SAFI	1
ATLANTIC CANYON	A. PEREZ Y CIA.	FAWLEY - CEUTA - A ORDENES	1
SICHEM PALACE	A. PEREZ Y CIA.	AGADIR - CEUTA - TARRAGONA	1
SICHEM PALACE	A. PEREZ Y CIA.	SEVILLA - CEUTA - TARRAGONA	1
ALGECIRAS JET	BACOMAR LOGISTIC S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	85
ATLANTIS ANDAMAN	BACOMAR LOGISTIC S.L.	AUGUSTA - CEUTA - FAWLEY	1
ATLANTIS ANDAMAN	BACOMAR LOGISTIC S.L.	SALT END - CEUTA - TRAPANI	1
ATLANTIS ALVARADO	BACOMAR LOGISTIC S.L.	AVEIRO - CEUTA - CARTAGENA	1
CEUTA JET	BACOMAR LOGISTIC S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1772
PINAR DEL RIO	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1
AVEMAR DOS	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1628
JAUME III	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	96
JAUME II	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	264
PASSIO PER FORMENTERA	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1445
POETA LOPEZ ANGLADA	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	100
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALMERIA - CEUTA - ALGECIRAS	2
ALBORAN	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	115
MILENIUM DOS	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1360
ALMUDAINA DOS	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1
LA GRAÑA	COMANDANCIA MILITAR DE MARINA	OTROS PUERTOS - CEUTA - OTROS PUERTOS	1
GOVIKEN	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	MELILLA - CEUTA - ALGECIRAS	1
SICHEM RIO	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	GENOA - CEUTA - A ORDENES	1
SCALI REALI	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	HUELVA - CEUTA - A ORDENES	1
SCALI REALI	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	HUELVA - CEUTA - ALGECIRAS	1
SCALI REALI	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - A ORDENES	1
SCALI REALI	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	PORTO FOXI (SARROC - CEUTA - HUELVA	1
TAJAN KOSAN	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	TARRAGONA - CEUTA - sines	1
TAJAN KOSAN	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - A ORDENES	2
TENNA KOSAN	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	TARRAGONA - CEUTA - sines	1
TESSA KOSAN	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	TARRAGONA - CEUTA - STADE	1
TESSA KOSAN	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	HUELVA - CEUTA - CASTELLON DE LA PLANA	1
LISCA NERA M	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	TARANTO - CEUTA - MILAZZO	1
LISCA NERA M	GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1
CANSU D	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - GIBRALTAR	2
BRO ANNA	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - GIBRALTAR	1
HEMAOIL XXIII	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - TANGER MED	1
HEMAOIL XXI	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - GIBRALTAR	7
HEMAOIL XXIII	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - GIBRALTAR	21
HEMAOIL XIV	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - GIBRALTAR	1
CASTILLO DE TRUJILLO	IBERICA MARITIMA NORTH AFRICA	HUELVA - CEUTA - HUELVA	1
VALGARDENA	IBERICA MARITIMA NORTH AFRICA	ALGECIRAS - CEUTA - A ORDENES	2
DINA	JOSE SALAMA Y CIA.	MALAGA - CEUTA - NADOR	6
SPABUNKER CUARENTA	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1
FONNLAND	JOSE SALAMA Y CIA.	CADIZ - CEUTA - A ORDENES	2
FONNLAND	JOSE SALAMA Y CIA.	MALAGA - CEUTA - A ORDENES	1
ZAPPHIRE	JOSE SALAMA Y CIA.	TANGER MED - CEUTA - A ORDENES	1
IVER AGILE	JOSE SALAMA Y CIA.	TARRAGONA - CEUTA - SANTO DOMINGO	1
RHONESTERN	JOSE SALAMA Y CIA.	LA CORUÑA - CEUTA - A ORDENES	1
HAI SOON 28	JOSE SALAMA Y CIA.	LOME - CEUTA - A ORDENES	1
HAI SOON 28	JOSE SALAMA Y CIA.	LUANDA - CEUTA - A ORDENES	1
LOVELY LADY	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS - CEUTA - MALTA (VALETTA)	1
NORD HUMMOCK	JOSE SALAMA Y CIA.	ROTTERDAM - CEUTA - A ORDENES	1

Escalas Regulares

Regular Calls

71

7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

Denominación Line	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
JUTLANDIA SWAN	JOSE SALAMA Y CIA.	PORTO FOXI (SARROC - CEUTA - LEIXOES	1
SILVER VALERIE	JOSE SALAMA Y CIA.	TANGER MED - CEUTA - A ORDENES	1
BRITISH EXPLORER	JOSE SALAMA Y CIA.	PORTO FOXI (SARROC - CEUTA - CADIZ	1
SIRIOS CEMENT II	JOSE SALAMA Y CIA.	CARBONERAS - CEUTA - CARBONERAS	4
SPABUNKER CUARENTA	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS - CEUTA - CEUTA	1
DINA	JOSE SALAMA Y CIA.	NADOR - CEUTA - KARMOY	1
SIRIOS CEMENT III	M. H. BLAND, S.L	ALMERIA - CEUTA - MELILLA	1
FESTIVO	M. H. BLAND, S.L	MALAGA - CEUTA - MELILLA	35
BALTIC SEA I	M. H. BLAND, S.L	ALGECIRAS - CEUTA - A ORDENES	1
FESTIVO	M. H. BLAND, S.L	MELILLA - CEUTA - MALAGA	1
CEMSTAR	M. H. BLAND, S.L	ALMERIA - CEUTA - MELILLA	1
CEMSTAR	M. H. BLAND, S.L	MELILLA - CEUTA - ALCANAR	1
FESTIVO	M. H. BLAND, S.L	MALAGA - CEUTA - CEUTA	2
FESTIVO	M. H. BLAND, S.L	MALAGA - CEUTA - MALAGA	80
SICHEM EAGLE	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	LA CORUÑA - CEUTA - A ORDENES	1
SILVER ORLA	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	PORTO FOXI (SARROC - CEUTA - A ORDENES	1
MINERVA VASO	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	TANGER MED - CEUTA - A ORDENES	1
ASTON I	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	HAIFA - CEUTA - A ORDENES	1
VULCANELLO M	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	TARRAGONA - CEUTA - BILBAO	1
ECO FIGHTER	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	GIBRALTAR - CEUTA - LA CORUÑA	1
IERAX	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	ROTTERDAM - CEUTA - A ORDENES	2
EMERALD	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	BROFJORDEN SCANRAFF - CEUTA - MALTA (VALETTA)	1
BALTYC SKY I	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	PORTO FOXI (SARROC - CEUTA - A ORDENES	1
FS SINCERITY	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	MARSAXLOKK - CEUTA - A ORDENES	1
VASSILIOS XXI	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	AUGUSTA - CEUTA - A ORDENES	1
SCOT FRANKFURT	MILLER Y CIA. S.A.	MELILLA - CEUTA - ALGECIRAS	1
STI ROTHERHITHE	MILLER Y CIA. S.A.	HUELVA - CEUTA - HUELVA	1
ATLANTIS ANTIBES	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	1
BRITISH EXPLORER	MILLER Y CIA. S.A.	PORTO FOXI (SARROC - CEUTA - CADIZ	1
BESIKTAS CHAMPION	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	1
MINITANK SIX	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	4
LS CHRISTINE	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	9
BALTIC SEA I	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - HUELVA	1
BALTIC SEA I	MILLER Y CIA. S.A.	sines - CEUTA - HUELVA	2
GINOSTRA M	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	2
GINOSTRA M	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - A ORDENES	4
GINOSTRA M	MILLER Y CIA. S.A.	MELILLA - CEUTA - A ORDENES	1
GINOSTRA M	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	6
GINOSTRA M	MILLER Y CIA. S.A.	HUELVA - CEUTA - A ORDENES	2
VULCANO M	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	1
DATTILO M	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - A ORDENES	2
BRO ANNA	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - HUELVA	1
PAUL E	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	1
CERSKA	MILLER Y CIA. S.A.	SANTA CRUZ DE TENERIFE - CEUTA - ALGECIRAS	1
CERSKA	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	3
HITRA	MILLER Y CIA. S.A.	MELILLA - CEUTA - ALGECIRAS	2
HITRA	MILLER Y CIA. S.A.	MELILLA - CEUTA - A ORDENES	4
SPABUNKER CINCUENTA Y UNO	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	2
HITRA	MILLER Y CIA. S.A.	MELILLA - CEUTA - HUELVA	1
HITRA	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	11
TRANSPORTER	TYL PAUBLETE CEUTA S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	207
BENZU	TYL PAUBLETE CEUTA S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - ALGECIRAS	43
ATLANTIS ALVARADO	WAVE SHIPPING DEL ESTRECHO S.L.	ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA	1

**EMPRESAS Y SERVICIOS
PORTUARIOS Y COMERCIALES
BUSINESS AND TRADE AND
PORT SERVICE**

08

81

Empresas y Servicios Portuarios Companies and Port Services

8.1.1 AMARRADORES / HUGGERS

Razón Social Firm	Domicilio Social Adress	C.P. P.C.	Teléfono Telephone	Fax Fax
Abyla Shipping, S.L. Amarres Ceuta, S.L.	Isidoro Martínez, 8 - 2ª Edif. Makerel Pedro de Meneses, 4 - 1ºD	51001 51001	609 136246 956 506750	956 525115 956 501458

8.1.2 PRÁCTICOS / PILOTS

Corporación de Prácticos de Ceuta	Dique de Poniente, s/n	51001	956 508531	956 501524
-----------------------------------	------------------------	-------	------------	------------

8.1.3 REMOLCADORES / TUGBOATS

Remolcadores "Sertosa"	Poblado Marinero, 30	51001	952 515185	952 511744
------------------------	----------------------	-------	------------	------------

8.1.4. EMPRESAS CARGA Y DESCARGA / BUSINESS LOADING AND UNLOADING

Jose Salama y Cía. Marítima del Estrecho Ceuta, S.A.	Marina Española, 21 Marina Española, 14	51001 51001	956 514644 956 511754	956 516204 956 516270
---	--	----------------	--------------------------	--------------------------

8.1.5. EMPRESAS RECOGIDAS DE RESIDUOS A BUQUES / BUSINESS WASTE COLLECTED FROM SHIPS

Ecocauta, S.L.	Muelle Alfau, s/n	51001	956 516991	956 517192
----------------	-------------------	-------	------------	------------

8.1.6. EMPRESAS SERVICIO AL PASAJE / PASSENGER SERVICE COMPANIES

Balearia, Eurolíneas Marítimas S.A.	Estación Marítima, planta baja	51001	856 205190	856 205190
-------------------------------------	--------------------------------	-------	------------	------------



8.2.1. CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

Razón Social Firm	Domicilio Social Adress	C.P. P.C.	Teléfono Telephone	Fax Fax	
Alfaship Bacomar, S.L	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	630 985014	956 507605
A. Mateos & Sons Spain, S.L.	Paseo Revellín, 20 - 1ºD	Ceuta	51001	600 565826	956 103010
A. Pérez y Cía., S.L.	Alcalde Sánchez Prados, 6 Entreplanta L 1	Ceuta	51001	956 524484	956 922930
Balearia Eurolíneas Marítimas, S.A.	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	856 205190	856 205190
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	956 505390	
Gibunco Ship Agency, S.L.	Estación Marítima, planta alta	Ceuta	51001	956 522188	956 505440
Global Agency Ceuta, S.L.	Marina Española 24, Entreplanta	Ceuta	51001	956 524881	956 516034
Ibérica Marítima North Africa, S.L.	Alcalde Sánchez Prados, 5 2º pta. 9	Ceuta	51001	674 284358	933 102707
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21	Ceuta	51001	956 514644	956 516204
Marin-e Shipping Agency, S.L.	Isidoro Martínez, 8 - Edif. Makerel 2A	Ceuta	51001	609 136246	956 525115
M H Bland, S.L.	Edificio Plaza de los Reyes, s/n Galería oficina 10	Ceuta	51001	956 508628	956 506759
Miller y Cía., S.A.	Poblado Mariner, local 34	Ceuta	51001	956 500304	956 502005
Servicios y Repuestos Marítimos, S.L (SERMASA)	Dique de Poniente, s/n	Ceuta	51001	955 502917	955 500114
Tyl Paublete Ceuta, S.L.	Marina Española, 9	Ceuta	51001	956 514836	956 512183
Wave Shipping del Estrecho, S.L.	Paseo Revellín, 20 - 1ºD	Ceuta	51001	956 512991	956 928654
Wilhelmsen Ships Service Spain, S.A.	Salud Tejero, 16 Despacho núm.1	Ceuta	51001	607502206/ 956 570690	932 629166

8.2.2. EMPRESAS SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE / FUEL SUPPLY COMPANIES

Bominflot, S.A	Marina Española, 15	51001	956 510846	956 519448
Cepsa, S.A /Petropesca	Playa Benítez s/n	51004	956 522055	956 502654
Petrolífera Dúcar, S.L.	Ctra. de San Amaro, s/n	51001	956 513643	956 511428
Vilma Oil, S.L.	Chile, 10 Oficina 239	28290	916 308900	916 308901

8.2.3. EMPRESAS PROVISIONISTAS / SUPPLIERS COMPANIES

8.2.3.1. A buques atracados

Almacénes Bentolila, S.L.	Polígono Industrial El Tarajal, 7 y 8	51003	956 501597	956 501426
Cosmos Ship Ceuta S.L	Dique de Poniente, 3	51001	956 504398	956 503963
Francisco Padilla Roman	Dique de Poniente	51001	956 500660	956 501801
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21 – 3ºB	51001	956 514644	956 516204
Hermanos Gómez Duzman, S.L.	Dique de Poniente s/n	51001	956 502503	956 502082
Sermasa, S.A.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502917	956 500114
Welcome, S.L.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 503014	956 503014

8.2.3.2. A buques fondeados

Almacénes Bentolila, S.L.	Polígono Industrial Tarajal, 7	51005	957 500928	957 501426
Abyla Shipping, S.L.	Isidoro Martínez, 8 - 2ª Edif. Makerel	51001	609 136246	956 525115
Gabarras y Servicios, S.A.	Polígono Industrial Cortijo Real	11206	956 579024	
Workboat Services Strait, S.L.	Muelle de Poniente, s/n	51001	956 506750	956 501448

8.2.4. AGENTES DE ADUANA / CUSTOMS AGENTS

Cabeza Rivas, Francisco	Marina Española, 24	51001	956 511754	956 516270
Enriquez Cardona, Ramón	Millan Astral, 11	51001	956 512034	956 524044
González Martínez, Remigio	Paseo del Revellín 25	51001	956 511008	956 516591
Partida Figuerola, Eduardo	Marina Española, 9	51001	956 513321	956 516591
Paublete Claros, Antonio	Marina Española, 9	51001	956 514836	956 512183
Pérez-Muñoz Subiris, Joaquín	Paseo del Revellín, 1	51001	856 200224	856 200042
Prieto Orozco, Jose Mª	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511148	956 510103

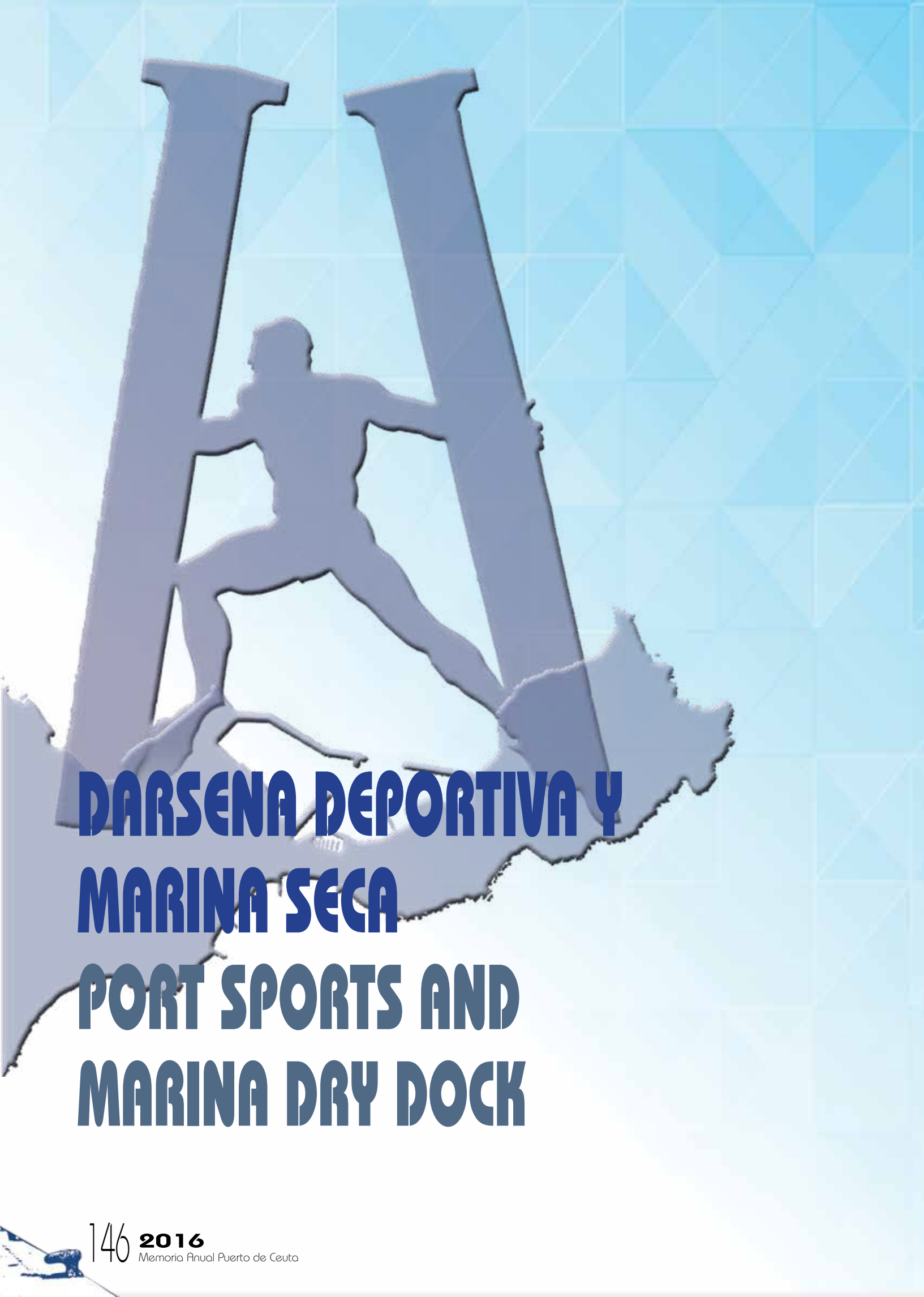
8.2.5. TRANSITARIOS Y EMP. DE TRANSPORTES / FREIGHT AND EMP. TRANSPORT

Razón Social Firm	Domicilio Social Adress	C.P. P.C.	Teléfono Telephone	Fax Fax
Agencia Partida, S.A.	Muelle Cañonero Dato, 23	51001	956 513321	956 516591
Agencia Paublete, S.L.	Marina Española, 9	51001	956 514836	956 512183
Agencia Remigio	Paseo del Revellín, 25	51001	956 511008	956 510171
Aridos Transportes del Estrecho, S.A.	Avda. Ejército Español	51002	956 501980	956 505822
Abylatrans, S.L.	Hermanos Gomez Barceló, 1	51001	956 513294	956 511717
Consignaciones Prieto, S.L.	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511148	956 510103
Ematra, S.L.	Urano, 24	51002	956 509443	
Gamero y Ferrer, S.L.	Millan Astray,	51001	956 516097	
Partida Grupage, S.L.	Alcalde Sánchez Prados, 14	51001	856 201547	956 102727
Servimensa, S.L.	Muelle de Poniente, s/n	51001	956 522163	956 522337
Transportes Corbacho, S.L.	Velarde, 5 - 1ªA	51001	619 089164	952 964920
Transcomar, S.L.	Muelle Cañonero Dato, s/n	51001	956 522177	956 508757
Transportes Nieves, S.A.	Muelle Poniente, s/n	51001	956 504411	956 521049

8.2.6. NAVIERAS LÍNEAS REGULARES / LINER SHIPPING

Acciona Trasmediterránea	Muelle Cañonero Dato, 6	51001	956 522215	956 522224
Balearia, Eurolineas Marítimas, S.A.	Estación Marítima	51001	856 205190	956 501505
F.R.S. Iberia, S.L.	Estación Marítima	51001	952 627440	952 627444
Naviera Benzá, S.L.	Marina Española, 9	51001	956 514863	956 512183
Marítima Pregar, S.A.	Paseo del Revellín, 1	51001	856 200224	856 200042



A large, stylized graphic of a runner silhouette is positioned within a large, light blue letter 'A'. The runner is in a dynamic pose, leaning forward with arms and legs extended. The 'A' is set against a background of a light blue geometric pattern of triangles. Below the 'A' is a dark blue silhouette of the map of Ceuta. The text 'DARSENA DEPORTIVA Y MARINA SECA' is written in a bold, dark blue, sans-serif font across the middle of the image, with 'PORT SPORTS AND MARINA DRY DOCK' written in a similar font below it.

DARSENA DEPORTIVA Y MARINA SECA PORT SPORTS AND MARINA DRY DOCK

09

DÁRSENA DEPORTIVA

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta náutica: 4511
- Localización: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: banda marina canal 9, Fz 156.450
- Superficie de tierra: 36.934,54 m2
- Espejo de agua: 33.307,40 m2

SERVICIOS GENERALES

- Información (en las oficinas de Dársena Deportiva)
- Suministro de combustible (gas-oil, gasolina)
- Información meteorológica
- Servicios de aseos y duchas
- Aparcamientos
- Seguridad 24 horas
- Servicio de marinera 24 horas
- Recogida de basura en cabeza de pantalán

SERVICIOS DE PANTALÁN

- Electricidad y agua

CARACTERÍSTICAS DEL PUERTO

- Pantalanes: 7
- Sistema de amarre: atraque en punta, cornamusa.
- Muelle norte: atraque en punta, 130 m. lineales.
- Muelle este: 2 alineaciones, atraque en punta, 80 m. lineales de atraque
- Muelle oeste: atraque en punta, 60 m. lineales.
- Muelle noroeste: atraque en punta, 35 m. lineales.

ATRAQUES

- Capacidad total: 428 unidades.

MARINA SECA

- Capacidad total: 50 unidades..

MARINA HÉRCULES (MAHERSA)

PUERTO DEPORTIVO
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA
TEL. / FAX: +34 956 525 001

MARINA

TECHNICAL INFORMATION

- Land location: CEUTA
- Nautical Mapa: 4511
- Position: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: Shipping band channel 9, FZ. 156,450
- Land surface area: 36.934,54 m2
- Sater surface area: 33.307,40 m2

GENERAL SERVERS

- Information (in the Marine)
- Provision of fuel (diesel, petrol)
- Meteorological information
- Toilet and shower facilities
- Car Parks
- 24 hour security
- General boat services
- Rubbish collection from the head of the jetty

JETTY SERVICES

- Electricity and water

CHARACTERISTICS OF THE PORT

- Jetties: 7
- Mooring system: mooring, cleats.
- North dock: mooring, 130 linear meters.
- East dock: 2 alignments, mooring, 80 linear meters.
- West dock: mooring, 60 linear meters.
- North- West dock: mooring, 35 linear meters.

DOCKAGE

- Total capacity: 428 boats.

MARINA DRY DOCK

- Total capacity: 50 boats.

MARINA HÉRCULES (MAHERSA)

PUERTO DEPORTIVO
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA
TEL. / FAX: +34 956 525 001

Ocupación Dársena deportiva

Occupation Sports Basins

92

9 2.1. EMBARCACIONES BASE / BOATS BASE

NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2.016

NUMERO EMBARCACIONES ATRACADAS 2.016											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
310	348	348	362	364	370	370	370	364	363	362	362
NUMERO EMBARCACIONES MARINA SECA 2015											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
44	52	52	44	48	44	44	44	47	47	47	47

9 2.2. EMBARCACIONES EN TRANSITO / BOATS IN TRANSIT

NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2.016												
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
39	27	87	146	114	157	273	359	210	141	127	39	1.719
OCUPACION METROS CUADRADOS (M2) AÑO 2.016												
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
2.990,32	1.331,13	4.489,27	9.601,26	7.572,32	9.512,63	12.860,52	23.360,59	11.956,18	7.840,08	9.299,81	3.017,71	103.831,82
TRIPULANTES AÑO 2.016												
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
135	98	285	535	421	478	1.033	1.346	699	536	509	148	6.223
SUMINISTRO DE GASOLINA AÑO 2.016 (LITROS)												
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
5.657	2.968	6.472	8.748	8.509	17.504	30.245	24.307	15.659	10.124	5.725	3.054	138.972
SUMINISTRO DE GASOIL AÑO 2.016 (LITROS)												
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
10.819	9.623	14.820	18.486	25.610	20.898	20.644	10.374	18.659	10.846	13.810	3.395	177.984

92

Ocupación Dársena deportiva Occupation Sports Basins



Datos técnicos Marina Seca

Technical data Marina Dry Dock

93

VARADERO MARINA SECA

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta Náutica: 4511
- Localización: 35° 53' N -005° 18' W.

SERVICIOS GENERALES

- Moderno Centro de reparación de Super Yates situado en el Puerto de Ceuta.
- Valor añadido de ser un territorio español de la Unión Europea, con un fiscalidad reducida
- El Travelift de Marina Meridional Ceuta es capaz de izar yates de hasta 325 ton. Con una manga máxima de 9 m y una eslora de hasta 49m.
- El yate puede quedar ubicado tanto en una de nuestras naves de reparación a cubierto como en nuestra explanada.
- Marina Meridional Ceuta puede desarrollar proyectos de reparación y rfit, re-motorización y extensiones de casco y/o superestructura, así como nuevos diseños (conceptuales y de desarrollo).
- El departamento de pintura está experimentado en todo tipo de productos y aplicaciones de pinturas de acabado, al igual que en técnicas de preparación de superficies, pudiendo acomodar proyectos de internacional y Awlgrip desde 15m. a 49m. en seco y hasta 85m. en agua.
- Desde reparación de cubiertas hasta proyectos integrales de habilitación, el departamento de Carpintería, produce la mayor calidad tanto en nuevas CONSTRUCCIONES como en reparaciones.

INSTALACIONES

- Travelfit: hasta 325 Ton.
- 60 Atraques hasta 45 m.
- Explanada: 8000 m2
- Área invernaje: 4000 m2
- Heliuerto.
- Taller a cubierto.
Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.
- Cabina pintura.
Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.

CAPACIDADES

- Ingeniería y Dirección de obra para reparaciones y nuevas Construcciones.
- Construcciones y Reparaciones en Acero, Aluminio y Composite.
- Herrajes de Acero Inoxidable (Eddynox).
- Reparaciones de Maquinaria e Hidráulica.
- Construcción y Reparaciones de Cubiertas, Carpintería y Ebanistería.
- Electricidad y Electrónica.
- Pintado y Acabados.

TEL.: 956 511 983

FAX: 956 510 468

MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA

MARINA DRY DOCK / SLIP WAYS

TECHNICAL INFORMATION

- Land location: CEUTA
- Nautical Mapa: 4511
- Position: 35° 53' N -005° 18' W.

GENERAL SERVICES

- New state-of the art Refit And Repair Centre For Super Yachts located in a key maritime position.
- With added value due to being a tax free Spanish-European- Community-Territory.
- The Marina Meridional Ceuta Travelift is capable of lifting vessels up to 325 ton. With a beam of up to 30' and length under 160'
- The vessel can be placed in one of our undercover workshops or on our open hardstand area.
- Marina Meridional Ceuta can perform repair & refit projects, re-power projects and hull & superstructure extension for your yacht, as well as new designs (conceptual and development).
- The paint department is experienced in all types, products and applications of finish paints as well as all surface preparation techniques.
- The paints crew is equipped to accommodate International and Awlgrip projects from 50' to 160' ashore and up to 275' in the water.
- From new decks to custom cabinetry, the carpentry and joinery department produces the highest quality woodwork on every new build and refit.

FACILITIES

- Travelfit: up to 325 tons.
- 60 Berths for yachts up to 150'.
- Hardstand arera: 8000 m2
- Winter storage: 4000 m2
- Heli-pad.
- Cover Workshop.
Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.
- Paint Shop.
Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.

CAPABILITES

- Engineering and management for refit and new built.
- Steel, Aluminium and Composite repair and construction.
- Stainless Steel fittings (Eddynox).
- Machine Shop, Mechanic and Hydraulic repair.
- Decks, Carpentry and joinery repair and construction.
- Electricity and electronics.
- Painting and finishing.

TEL.: 956 511 983

FAX: 956 510 468

MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA

Ocupación Marina Seca

Occupation Marina Dry Dock

Ocupation Marina Dry Dock

9 4.1. EMBARCACIONES BASE / BOATS BASE

NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2.016												
ENERO 0	FEBRERO 0	MARZO 2	ABRIL 2	MAYO 3	JUNIO 3	JULIO 3	AGOSTO 1	SEPTIEMBRE 2	OCTUBRE 0	NOVIEMBRE 1	DICIEMBRE 0	TOTAL 17

9 4.2. EMBARCACIONES EN TRANSITO / BOATS IN TRANSIT

NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2.016												
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
0	0	0	0	2	1	2	1	1	1	1	1	10

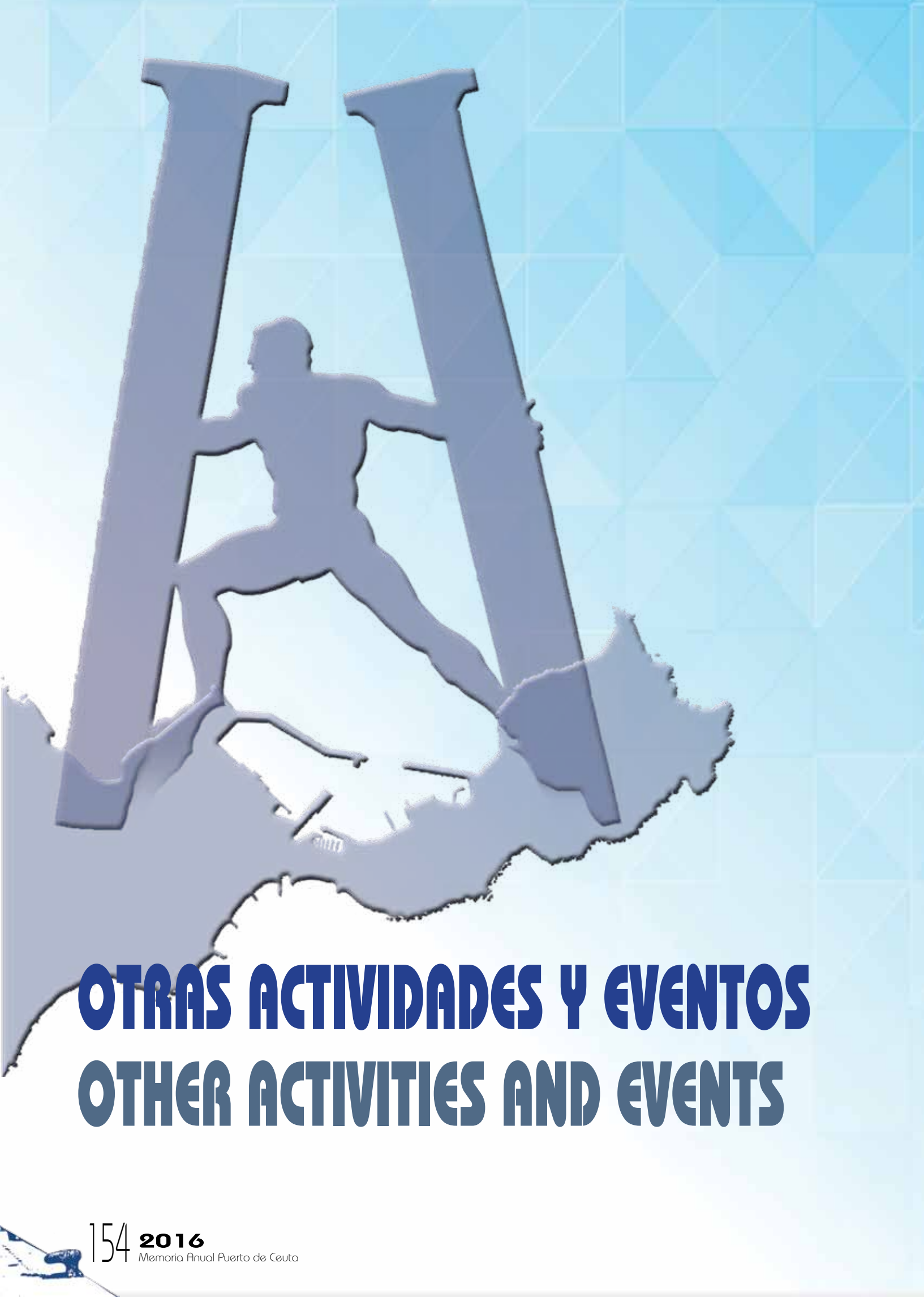
9 4.3. EMBARCACIONES POR NACIONALIDADES / BOATS BY COUNTRIES

PAÍS	Nº
ESPAÑA	22
HOLANDA	4
INGLATERRA	1
TOTAL	27
TIPO DE EMBARCACIONES AÑO 2.016	
TIPO	NUMERO
VELERO	17
MOTOR	10
TOTAL	27

Ocupación Marina Seca Occupation Marina Dry Dock

94





OTRAS ACTIVIDADES Y EVENTOS

OTHER ACTIVITIES AND EVENTS

10



El Puerto de Ceuta participa en el "Seatrade Cruise Global" para atraer Buques Cruceros.

The port of Ceuta participates in "Seatrade Cruise Global" to attract cruise ships.



Abril - Mayo - Junio
April - May - June

10



El crucero Rotterdam hace escala en el Puerto de Ceuta e inaugura la temporada.

The Rotterdam cruise stops at the Port of Ceuta and opens the season.

Empiezan los preparativos
para la operación paso del
estrecho 2016.

Preparations begin for the
operations of the Strait of
Gibraltar.





El buque de la Armada Rusa
"Ladny" hace escala en Ceuta.

The Russian Navy ship "Ladny"
stops at Ceuta.



El crucero "Oosterdam" abre al
Puerto de Ceuta el mercado de
grandes cruceros.

The cruise ship "Oosterdam"
opens the market for large cruises
to the Port of Ceuta.



Abril - Mayo - Junio
April - May - June

10



El Presidente de la Autoridad Portuaria recibe a los campeones de España de fútbol sala C.D. Puerto.
The President of the Port Authority receives the champions of Spanish football.





Dispositivo para el tránsito de pasajeros y vehículos en la fase retorno de la Operación Paso del Estrecho.
Device for the transit of passengers and vehicles in the return phase of Crossing the Strait Operation



El Puerto de Ceuta presente en el SeatradeMed celebrado en el puerto de Santa Cruz de Tenerife.

The Port of Ceuta present in the SeatradeMed held in the port of Santa Cruz de Tenerife.

Julio - Agosto - Septiembre
July - August - September

10



Simulacro de emergencia en el marco de la Operación Paso del Estrecho.



A safety drill for the Operations of Crossing the Strait.





Fragata de la armada rusa "Yaroslav Mudryi" realiza escala en el Puerto de Ceuta.

The Frigate "Yaroslav Mudryi" of the Russian navy makes a stop at the Port of Ceuta.



Nueva llegada de tres unidades de la armada rusa, las corbetas "Zeleny Dol" y "Serpukhov" y el remolcador "SB-36".

The new arrival of three units of the Russian navy, the "Zeleny Dol" and "Serpukhov" corvettes and the "SB-36" tug.

Octubre - Noviembre - Diciembre
October - November - Dicember

10



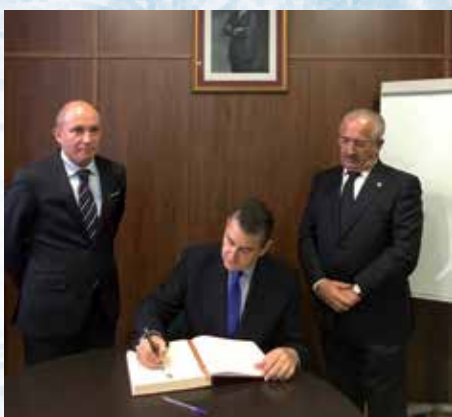
El Puerto de Ceuta recibe al crucero "Arcadia" el más grande que ha atracado en el puerto.

The Port of Ceuta receives the "Arcadia" cruise, the largest that has docked at the port.





Maersk y Marítima del Estrecho inauguran su depósito de contenedores en el puerto.
Maersk and Marítima del Estrecho inaugurate their shipping container depot in the port.



El buque de vigilancia aduanera "Fulmar" perteneciente a la Agencia Tributaria, hizo escala en el puerto para dar a conocer su labor.

The customs surveillance vessel "Fulmar" belonging to the Tax Agency, stopped at the port to make its work known.



Octubre - Noviembre - Diciembre
October - November - Dicember

10



Tradicional Almuerzo del personal de la Autoridad Portuaria con motivo del fin de año.

The Port Authority traditional staff lunch marks end of the year.



EDITA
Autoridad Portuaria de Ceuta
Muelle España s/n 51001 Ceuta SPAIN
Tel. +34 956 527000 Fax. +34 956 527001
email: apceuta@puertodeceuta.com
www.puertodeceuta.com

COORDINACIÓN
Responsable Comercial y Marketing
Autoridad Portuaria de Ceuta

DISEÑO y MAQUETACIÓN
Autoridad Portuaria de Ceuta

FOTOGRAFÍAS
Autoridad Portuaria de Ceuta